KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: SAB160A1-10/11-V2
IAN: 71024

SILVERCREST®

Bluetooth Car Radio SAB 160 A1

(GB) **Bluetooth Car Radio**
Operating instructions

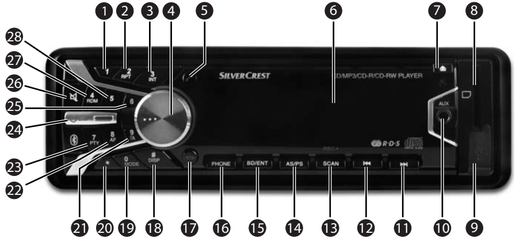
(PL) **Radio samochodowe bluetooth**
Instrukcja obsługi

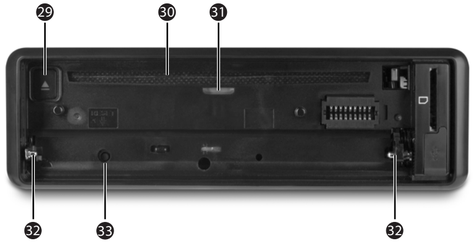
(HU) **Bluetooth autórádió**
Használati utasítás

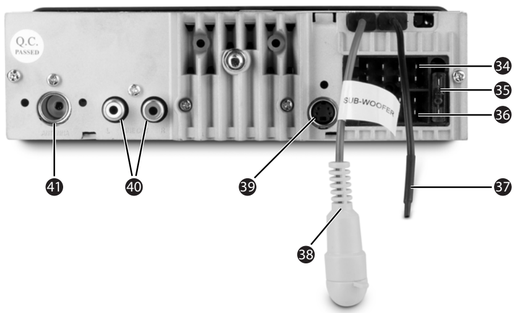
(SI) **Bluetooth avtoradio**
Navodila za uporabo

(CZ) **Autorádio s bluetooth**
Návod k obsluze

(SK) **Autorádio s funkciou Bluetooth**
Návod na obsluhu

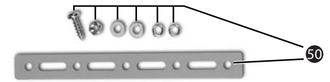

SILVERCREST
MP3/CD-R/CD-RW PLAYER
AUX
PHONE
SD/ENT
AS/PS
SCAN




Q.C.
PASSED
SUB-WOOFER

SILVERCREST
TALK

SILVERCREST



GB

Index

Introduction 2
Preface 2
Information for these operating instructions 2
Copyright 2
Limited liability 3
Warnings 3
Proper use. 4
Safety 4
Basic Safety Instructions 4
Package contents and transport inspection 6
Disposal of the packaging 6

Operating components 7

Installation 9
Connection 9
Installation 11
Uninstalling the device 13

Initial use. 14
Face plate. 14

Handling and operation . . .15
Switching On and Off 15
Settings 15
Radio reset (RESET) 19
Radio functions 19
General CD functions 23
MP3 CDs functions. 25
USB port. 26
Card reader (SD/MMC) 27
Record function. 27
Connecting an external audio device to the device 29
Bluetooth operation 29

Cleaning 33
Safety instructions. 33
Display cleaning. 33

Disposal. 33
Disposal of the device 33

Troubleshooting 34
Safety instructions. 34
Malfunction causes and remedies .34

Appendix 36
Technical data 36
Information regarding the EG conformity declaration 37
Warranty 37
Importer 37

GB

Introduction

Preface

Dear customer,

by purchasing the Bluetooth car radio SAB 160 A1 you have decided on a quality product from **SilverCrest,** which, in terms of technology and functionality, meets the most up-to-date development standards.

Read the information included here so that you can quickly familiarize yourself with your device and thus make full use of its functions.

We wish you a great deal of enjoyable use.

Information for these operating instructions

These operating instructions are a component of the Bluetooth car radio SAB 160 A1 (hereafter referred to as the device) and supplies you with important information regarding proper use, safety, installation and connection as well as how to operate the device.

The operating instructions must be constantly kept available close to the device. They are to be read and used by anyone assigned to install, service and repair faults in the device.

Keep these operating instructions and hand them over with the device to any future owners.

Copyright

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

Limited liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe the instructions, improper use, inappropriate repairs, making unauthorized changes or for using unapproved replacement parts.

Warnings

In the current operating instructions the following warnings are used:

⚠ WARNING

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries.

► The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

IMPORTANT

A warning of this danger level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it can lead to property damage.

► The directives in this warning are there to avoid property damage.

NOTICE

► A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

GB

Proper use

This device is intended only for reception of FM/AM radio stations as well as for the playback of audio and MP3 CDs, MP3 files from USB data carriers and SD/MMC memory cards as well as audio signals of external audio devices. In addition you can couple the device with a Bluetooth mobile phone and with the microphone unit use the device as a hands free facility. The device is intended for installation into a vehicle.

This device is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

⚠ WARNING

Danger from unintended use!

Danger can come from the device if used for unintended purposes and/or other types of use.

- ► Use the device exclusively for intended purposes.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be excepted.

The operator alone bears liability.

Safety

In this chapter you receive important safety information regarding handling of the device.

This device complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can, however, lead to personal injury and property damage.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the device observe the following safety information:

- ■ Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.
- ■ Damaged cables or connections should be replaced by authorized qualified persons or by the customer service department.
- ■ Persons who, due to their physical, intellectual or motor abilities, are incapable of operating the device safely may only use the device under supervision or direction from a responsible person.
- ■ Only permit children to use the device under supervision.

- Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the customer service department. Incorrect repairs can result in significant dangers for the user. In addition warranty claims become void.
- A repair to the device during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorized by the manufacturer otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damages.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can you guarantee that the safety requirements are complied with.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.

Danger from laser radiation

⚠ WARNING

The device is equipped with a class 1 laser.
Laser radiation is dangerous to the eyesight!

Observe the following safety instructions to avoid exposure of yourself or others to laser radiation:

- ► Never open the device.
- ► Have the device repaired only by a specialist.
- ► Do not make any modifications to the device.

Traffic safety

⚠ WARNING

Safety in traffic has the highest priority!

Observe the following safety instructions so that you do not put yourself or others in danger:

- ► Before travel commencement familiarize yourself with the operation of the device.
- ► Only operate the device when the traffic situation allows. Stop in a suitable place to carry out comprehensive operations.
- ► Only remove or insert the face plate when the vehicle is parked.
- ► Set the volume to a moderate level so that acoustical signals from police vehicles, fire trucks and other emergency services can be perceived in good time.

GB

Package contents and transport inspection

⚠ WARNING

Risk of suffocation!

► Packaging material should not be used as a play thing.
There is a risk of suffocation!

The device is delivered with the following components as standard:

- Car radio (incl. face plate)
- Installation bracket (Attached)
- Bezel frame (Attached)
- Fixture plate (incl. securing material)
- Keys for installation frame (2x)
- Case for face plate
- Microphone unit with adhesive strip
- Adapter cable for ISO-Block A
- Operating instructions

NOTICE

► Check the contents to make sure everything is there and for visible damage.

► If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation contact the service hotline (see warranty card).

Disposal of the packaging

The packaging protects the device from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.

The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

► If possible preserve the device's original packaging during the warranty period so that in the case of a warranty claim you can package the device properly for return.

Operating components

GB

Car radio (see front fold out flap)

1. 1: Number button 1
2. RPT/2: Repeat function in the CD/MP3 operation mode, number button 2
3. INT/3: Intro function in the CD/MP3 operation mode, number button 3
4. Multi controller: Turn to set value/volume
5. button: Accept call
6. Display
7. Unlocking the face plate
8. Card slot for SD/MMC cards
9. USB port
10. AUX : 3.5 mm stereo input socket for the connection of an external audio device
11. ▸▸I: Title / Station search forwards
12. I◂◂: Title / Station search backwards
13. SCAN/REC: Automatic station search/Record to a data carrier at the USB port or the SD/MMC card slot
14. AS/PS: Automatic station saving
15. BD/ENT: Select band range/confirm selection
16. PHONE: Access telephone function
17. button: End call
18. DISP/#: Show display information, # button
19. MODE/0: Set operational mode, number button 0
20. *: Button*
21. TA/9: Activate traffic radio station, number button 9
22. AF/8: Alternative Frequency search/regional programme activation, number button 8
23. PTY/7: Station search by PTY group, number button 7
24. ⏻/DIM: Switch device on and off/dim display illumination
25. 6: Number button 6
26. button: Switching off the sound
27. RDM/4: Random playback in the CD/MP3 operation mode, number button 4
28. 5: Number button 5
29. ⏏ button: Eject disc
30. CD compartment

GB

31 Theft protection LED/ CD compartment position LED
32 Holder for the face plate
33 RESET: Resetting the device
34 ISO-Block connection B
35 Automotive blade type fuse 10 A
36 ISO block connection A
37 Bluetooth antenna
38 SUBWOOFER: Connection cable with cinch connector for subwoofer
39 Socket for microphone unit
40 LINE OUT: Audio cinch output L/R for amplifier
41 Antenna connection for DIN antenna plug

Accessories (see rear fold out flap)

42 Microphone unit plug
43 Microphone
44 TALK button
45 green LED for connection status
46 Case for face plate
47 Bezel frame
48 Installation bracket
49 Key for installation bracket
50 Fixture plate (incl. securing material)
51 Adapter cable for ISO-Block A

GB

Installation

⚠ WARNING

With the installation of the device damage can occur!

- ► If possible have the device installed by a qualified technician.
- ► If you want to install the device yourself, for safe and flawless operation of the device follow the instructions for connection and installation.

Connection

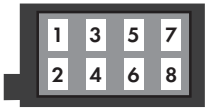
IMPORTANT

The use of incorrect connections can lead to damage to the device.

- ► For installation use the device's ISO connections. The vehicle specific ISO adapter that you may possibly require can be obtained from a specialist establishment, from a local dealer or from the store's technical department. When using other connection types the warranty becomes void!

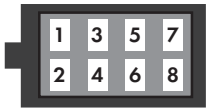
Configuration of the ISO connections

The view of the plug connector is from behind.



ISO A (power supply configuration)

Configuration	
1	unconfigured
2	unconfigured
3	unconfigured
4	Permanent positive 12 V (Tc. 30)
5	Antenna power
6	unconfigured
7	Ignition circuit positive 12 V (Tc. 15)
8	Negtative (-) chassis (Tc. 31)



ISO B (speaker connection configuration)

Configuration	
1	Rear right +
2	Rear right -
3	Front right +
4	Front right -
5	Front left +
6	Front left -
7	Rear left +
8	Rear left -

GB

To connect the device to two speakers use only the cables for the front speakers.

NOTICE

- Make sure that a permanent positive connection is applied to the station memory of connection 4 in the ISO block A.
- In some automobile models the standard configuration of the connections [4] and [7] in ISO block A are interchanged at the factory. If this is the case the station memory can be lost. To correct this, the connections 7 (Ignition positive) and 4 (Permanent positive) in the ISO Block A must be swapped. For this, insert the supplied adapter cable 51 between the ISO-Block A 36 of the radio and the vehicle wiring harness. On the adapter cable 51, connect the red wire of the ISO connector with the yellow wire of the ISO socket and the yellow wire of the ISO connector with the red wire of the ISO socket (see also the rear fold-out side).
- You can connect an external amplifier to the audio cinch output. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

IMPORTANT

- When using the adapter cable for the ISO-Block A 51, both connections (red and yellow wires) must be connected with each other. If they are not, there is the risk of a short circuit!

Antenna power connection

IMPORTANT

Possible damage to the device!

- Never burden the connector for the antenna current with the motor power cable of the antenna or with other consumers.

The connection for the antenna power is available for a relay controlled antenna. The relay then automatically extends the antenna when the device is switched on. When switched off the antenna retracts. This connection can also be used to control an external amplifier. For exact connection information please consult the amplifier's operating instructions.

Connection of an external amplifier

For the connection of an external amplifier use the audio cinch output **LINE OUT** 40. For this follow the operating instructions for the external amplifier.

Connection of an external subwoofer

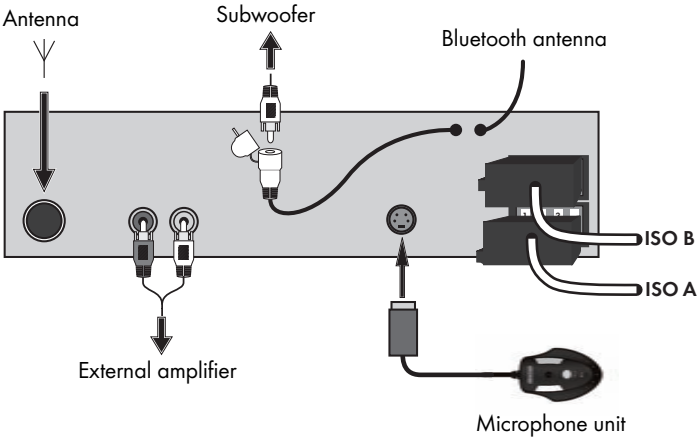
For the connection of an external subwoofer use the yellow cinch connector **SUBWOOFER** 38. For this follow the operating instructions for the external subwoofer.

GB

Connecting the microphone unit

For connection of the microphone unit use the microphone unit socket 39.

Connection schematic



Installation

The device can be installed into any standard ISO mounting duct. In the event that your vehicle does not have an ISO mounting duct contact your local specialist establishment, local dealer or the technical department of the store.

NOTICE

- ► Before installation remove, without fail, the two transport securing screws on the top of the housing (marked with a red sticker)!
- ► Connect the cable before finally installing the device. Make sure that it is plugged in properly and that the system functions correctly.

Installation instructions

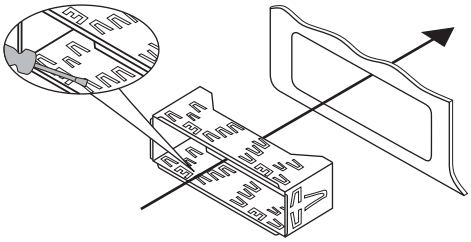
- ■ Install the device in the duct provided for it or select the installation location so that all buttons can be comfortably reached and the driver is not impeded.
- ■ Only connect the device to a properly installed 12 V automotive battery.
- ■ Only connect the device in the vehicle via an ISO plug.
- ■ Install the device in such a way as to avoid the development of heat accumulation and so that the device is sufficiently ventilated.

GB

- To avoid function disturbances the installation angle should be less than 30°.
- Do not install the device in a location where it will be subjected to high temperatures (i. e. direct sunlight or heating vents), heavy contamination and strong vibrations.
- In the event that changes to the vehicle are necessary contact your vehicle dealer/qualified radio installation facility.

Installing the device into the ISO duct

- Pull the installation bracket (48) and the bezel frame (47) from the device's housing.
- Place the installation bracket into the ISO mounting duct.
- Bend the tabs on the installation bracket with a screw driver so that the bracket is fixed firmly into the mounting duct (see diagram).



- Check to make sure that the bracket is securely fixed.
- Connect the ISO socket block of the device with the two ISO plugs on your vehicle.
- Connect the antenna cable from the vehicle antenna to the antenna socket on the device. The vehicle-specific DIN ISO adapter, which under circumstances you may need, is available from specialist workshops, specialist shops or in the specialist sections of department stores.
- Feed the microphone unit cable into the aperture and connect it to the microphone unit socket. Run the cable in such a way that the microphone unit can be secured in the vehicle interior later, see also the section "Using the microphone".
- Contingently connect the audio cinch cable of an external amplifier to the **LINE OUT** socket (40) on the device.
- Contingently connect the audio cinch cable of an external subwoofer to the yellow cinch socket **SUBWOOFER** (38) on the device.

- If necessary secure your device against theft with additional measures. Attach the securing screw with the anchoring plate (50) and the securing material to the engine firewall of the vehicle.
- Carefully push the device into the mounting duct until it locks into place.
- After all connections have been made activate the **RESET** button with a ball point pen or other pointed object.
- Attach the face plate as described under "Installing the face plate".

IMPORTANT

Possible damage to the cable!

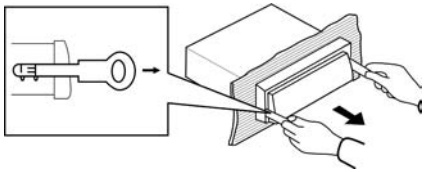
► Observe the position of the cable when sliding the device into the duct so as to avoid damaging it.

- Finally put on the bezel frame.

Uninstalling the device

To remove the installed device proceed as follows:

- Remove the bezel frame (47).
- Insert the right and left keys (49) into their respective slots on the sides of the device. (The tabs are now bent back.)



- Pull the device out.

GB

Initial use

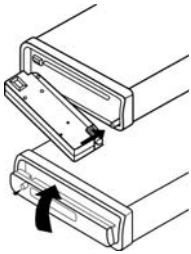
Face plate

To protect against theft you can remove the face plate from your device. Do not store the removed face plate in your vehicle.

NOTICE

- ► When the face plate is not inserted into the frame the theft protection LED 31 on the device blinks.
- ► To safeguard the face plate always keep it stored in its case.

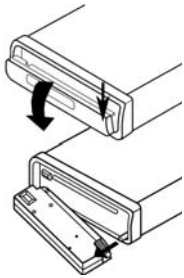
Installing the face plate



- ♦ Place the face plate with the left side in the frame first.
- ♦ Then firmly press the right side until it locks into place.
- ♦ Subsequently flip the face plate upwards until it locks into place.

Check to make sure that the face plate is firmly and correctly installed in the frame. If the face plate is incorrectly installed it can result in malfunctions when operating the device.

Removing the face plate



- ♦ Press the ⏏ button to unlock the face plate. The face plate tilts automatically forward.
- ♦ Slide the face plate to the left and then pull first the right and then the left side away.

Handling and operation

GB

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the device.

NOTICE

► If no setting is made and/or no button pushed within approx. 5 seconds the device returns to its previous operating mode. Changed settings are saved.

Switching On and Off

- Press briefly the ⏻**/DIM** button to switch the device on. In the display the notice **WELCOME** appears.
- Briefly tap the ⏻**/DIM** button. In the display appears AUTO DIM.
- Briefly tap the ⏻**/DIM** button again. In the display appears MAN DIM.

AUTO DIM: The display illumination will, depending on the lighting conditions, set automatically.

MAN DIM: The display illumination can be set in two stages (H = High and L = Low) by turning the multi controller.

- To switch off hold down the ⏻**/DIM** button longer.

Settings

⚠ WARNING

Hearing damage as a result of too high a volume!

If the volume is set too high it can lead to permanent hearing damage.

► Set the volume to moderate levels only.

Volume

- Turn the multi controller to set the volume.

Switching mute on and off

- Press the button to switch the sound off. “MUTE” blinks in the display.
- To switch the sound on again press the button once more. The mute switching is rescinded when receiving a PTY or TA station.

GB

Bass/Treble/Balance/Fader

♦ Press the multi controller on the device. The current volume level is shown. Each additional press of the multi controller accesses the next setting point.

The following settings are possible:

VOL - Volume (from 0 to 50),
BAS - Bass (from -10 to 10),
TRB - Treble (from -10 to 10)
BAL - Balance (sound distribution between the right and left speakers) (from 10L to 10R)

FAD - Fader (sound distribution between the rear and front speakers) (from 10F to 10R)

♦ Turn the multi controller to change the settings of the displayed menu items.

further settings via the multi controller

♦ Hold down the multi controller for approx. 2 seconds and then press the multi controller repeatedly until the desired function appears in the display.

INVOL - switch on volume

♦ Turn the multi controller to set the volume level, with which the device is to be set when turned on.

REC - Recording format

♦ Turn the multi controller to set the record format for recording on SD/MMC and/or USB data carriers, **MP3** (MP3 data) or **WMA** (Windows Media Audio).

SUBW - Subwoofer

You can connect an active external subwoofer to produce a more powerful bass effect.

♦ Turn the multi controller to turn the bass effect on (SUBW ON) or off (SUBW OFF).

ADJ - Time of day

NOTICE

► The device is equipped with an RDS controlled clock. The clock sets itself automatically when the EON function is switched on and also continues to run when the radio is switched off. If you do not receive any RDS signal you can also set the time of day manually.

♦ Turn the multi controller to the right to set the hours and to the left to set the minutes.

TAVOL - Volume for traffic radio

- Turn the multi controller to set the volume level, with which traffic reports are to be played back.

EON - Information from other stations

When the EON function is switched on the radio switches to traffic radio or PTY groups if the TA or PTY function has been activated.

- Turn the multi controller in order to switch the EON function on (EON ON) or off (EON OFF).

DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)

- Turn the multi controller to select one of the settings **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** or **DSP NONE**. In the setting **DSP NONE** no DSP is switched on. The DSP equalizer setting is shown to the right in the display.

TA - Traffic Announcement (traffic radio)

- Turn the multi controller to perform the following settings:

TA SEEK: As soon as the reception signal for traffic announcements becomes weaker or you leave the reception area the search function starts and will look for the strongest TA station.

TA ALARM: As soon as the reception signal for traffic announcements becomes weaker or you leave the reception area an alarm tone sounds.

PI - Program Identification (Sound with the station search)

The programme identification code (PI) is a built-in transmission identification code, which is used for, among other things, the search of alternative frequencies. It consists of a 16 bit rate which allows for a positive identification of the station.

- Turn the multi controller to perform the following settings:

PI SOUND: Station search with sound.

PI MUTE: Station search without sound.

RETUNE (Search times of stations with PI recognition)

- Turn the multi controller to perform the following settings:

RETUNE L: The search process for a station with the correct PI recognition runs for 90 seconds.

RETUNE S: The search process for a station with the correct PI recognition runs for 30 seconds.

GB

MASK (Conceal specific stations)

♦ Turn the multi controller to perform the following settings:

MASK DPI: Conceals the AF stations which have another PI recognition.

MASK ALL: Conceals the AF stations which have another PI recognition and all annoying non-PI stations that have the same station frequency.

Loudness

♦ Hold down the **MODE** button to switch the loudness function on or off. In the display appears **LOUD ON** and/or **LOUD OFF**.

Operating mode

♦ Press the **MODE** button to switch between radio reception (frequency indicator), CD/MP3 operation (CD), memory card slot (SD/MMC), USB port (USB), audio streaming (BT MUSIC or A2DP) and audio input (AUX).

NOTICE

► The operational modes CD, SD/MMC, USB and BT MUSIC can only be accessed when the corresponding medium is inserted and/or a mobile telephone is connected.

Display

♦ Press repeatedly the **DISP** button to display successively the following information:

Radio station, time of day (automatically set with RDS reception), frequency and PTY settings (these RDS functions are sent by the broadcasting services in various volumes; see also the section “Radio functions”).

NOTICE

► When you are not receiving any RDS or PTY information, "PS NONE“ or "PTY NONE“ is shown in the display.

GB

Radio reset (RESET)

To reset the device to its factory default settings, press the **RESET** button with a pointed object, such as a pen.

NOTICE

► To access the **RESET** button the face plate must be completely detached, see also the section "Removing the face plate".

Reset the device:

- when operating for the first time,
- after the cable connection,
- if not all function buttons are working
- when an error message appears in the display.

Radio functions

Select frequency range

♦ Press the **BD/ENT** button to switch between VHF (**F1**, **F2**, **F3**) and medium wave (**M1**, **M2**).

Automatic station search

♦ Press briefly the buttons I◂◂ or ▸▸I to start a station search. The search will stop when a station is found.

Manual station selection

♦ Hold down one of the buttons I◂◂ or ▸▸I for two seconds, in the display appears **MANUAL**.

♦ Now press the buttons I◂◂ or ▸▸I to change the frequency in steps of 0.05 MHz (VHF) and/or 9 kHz (MW) until the desired frequency is set.

If no button is pressed for approx. two seconds the automatic station search is set again. **AUTO** appears in the display.

Saving radio stations

For each frequency range 6 stations can be saved.

♦ Hold down for approx. 3 seconds one of the station buttons **1** to **6** to save the currently set station. The successful saving is signalised by the showing of the numbers 1 to 6 in the display.

GB

Search for stations with alternative frequencies

- Press the **SCAN/REC** button to search for stations with an AF signal in the VHF band range.

The search stops with each found station for 5 seconds and then continues searching.

- If you want to listen to and save the station press the **SCAN/REC** button to stop the search.
- Hold down for approx. 3 seconds one of the station buttons **1** to **6** to save the currently set station. The successful saving is signalised by the showing of the numbers 1-6 in the display.

Accessing saved stations

- Select with **BD/ENT** the frequency range.
- Press one of the station buttons **1** to **6,** to access the saved station.

Automatic saving

- Hold down the **AS/PS** button for 3 seconds . A search immediately starts whereby each found station remains for approx. five seconds. The station indicator and/or the station frequency blinks and the memory slot is displayed. With weak stations the search will automatically continue.

Running through saved stations

- Press briefly the **AS/PS** button. All stations will be briefly selected.
- When you hear the desired station press the **AS/PS** button. The chosen station remains selected.

Switching alternative frequencies (AF) on / off

You can search for alternative frequencies of a station so that it will always have optimal reception.

- Press the **AF** button. In the display appears the indicator **AF**. The device now constantly searches for the optimal frequency of the currently set station.
- Press the **AF** button again to switch the function off. In the display the indicator **AF** disappears.

Regional programmes

A few stations broadcast regional programmes.

- In order to playback only the station's regional programme hold down the **AF** button until the notice **REG ON** appears in the display.
- To again playback the national programme hold down the **AF** button until the notice **REG OFF** appears in the display.

GB

Programme mode (PTY)

With the help of this function you can search for stations in a designated genre. The following settings are possible:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

NOTICE

- ► Please note that this information is dependent on the region, the broadcasting corporation and the station.
- ► For this function the **EON** function must be switched on.

Setting the PTY identification

- ♦ Press the **PTY** button and subsequently press repeatedly one of the number buttons **1** to **6** to select the desired PTY input.
- ♦ To switch between the PTY inputs “Musical genre” and “Talk contributions” by the indicator of the first PTY input press the **PTY** button again.

The number buttons are reserved as follows:

Button	Musical genre	Talk contributions
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

If no further input occurs for 2 seconds an automatic search for stations that correspond to the PTY input starts The search stops with the first found station.

GB

Switching the PTY function on/off

- To activate the PTY search press the **PTY** button. In the display the notice **PTY** appears.

With the station search only stations of the currently selected PTY identification will be considered.

- To deactivate the PTY search press the **PTY** button again.

Station search by PTY identification

- During the display of a PTY identification if you press briefly the **PTY** button or the buttons I◄◄ and/or ►►I a search immediately starts for stations, which correspond to this PTY identification.

If no station is found that corresponds with this PTY identification the indicator **PTY NONE** appears briefly and subsequently the search ends with the last preset station.

Traffic radio (TA - "Traffic Announcement")

For this function the **EON** function must be switched on.

- Press the **TA** button to switch this mode on or off.

In the TA mode the device will immediately switch from other stations or operation modes to the radio station, which is currently broadcasting traffic information. With this the volume level entered under **TAVOL** will be set.

During the playback of traffic radio press the **TA** button to stop the TA function without switching off this function.

GB

General CD functions

NOTICE

► Dampness and high humidity can cause the CD player to malfunction. In this case switch on the vehicle heating to dissipate the dampness before using the device. Do not subject the device to any extremely high or low temperatures.

Anti-Shock function (ESP - "Electronic Shock Protection")

The device is equipped with an anti shock function. This function serves to compensate for vibrations, for example on uneven streets, and to provide an uninterrupted playback even with device movement. When the device is switched on the memory automatically fills with data:

- with audio CDs for 12 seconds;
- with MP3 CDs for 75 seconds.

Inserting and removing CDs

- Press the button ⏏ to unlock the face plate. The face plate tilts automatically forward.
- Push the CD into the CD slot with the inscribed side facing up.
- Lock the face plate back into place by folding it upwards. Playback of the CD begins. In the display appears **CD PLAY**.
- To remove the CD open the face plate again. Press the ⏏ button. The CD will be ejected. The device switches to radio mode.
- Immediately remove the CD from the CD slot. If an ejected CD is not removed within approx. 5 seconds the device will draw it back in, however playback of the CD will not start.

Title skip

- Press the buttons ▶▶I or I◀◀ to select the next and/or previous title. The title number will be shown in the display.

Fast forward/backward

- Hold down the buttons ▶▶I or I◀◀ longer to start fast forward or backward.

GB

Stop playback

- Press the button **1,** to pause playback. **S-PAUSE** blinks in the display.
- To continue playback press the **1** button once more.

Repeat function (RPT - Repeat)

- Press several times the **RPT** button to switch between the repeat functions. The following settings are possible:
  - RPT ONE: The current title is repeated.
  - RPT ALL: The entire CD will be repeated. **RPT** will not be displayed.

Additionally with MP3 CDs:

- RPT DIR: All titles in the current directory will be repeated.

If the functions **RPT ONE** or **RPT DIR** are activated **RPT** will appear in the display.

Title sampling

- Press the **INT** button. In the display **INT** is shown. Approx. 10 seconds from all titles will playback one after the other.
- Press the **INT** button once more to activate normal playback.

Random playback of all titles (RDM - Random)

- Press the **RDM** button. The display shows **RDM**. A random controlled playback is started. A repeat pressing launches the normal playback.

GB

MP3 CDs functions

Playback

- The device can playback files in the MP3 and WMA formats.
- A mixture of titles and directories on the same level can result in problems when playing back.
- During playback the information from the ID3 tag of the MP3 files are read and are shown successively in the display.

Skip directory

- Press the number button **6** to playback the next directory and/or the number button **5** to playback the previous directory. The name of the directory will appear briefly in the display after which playback begins automatically.

NOTICE

- If files are located in the CD's main directory the directory name **ROOT** will be shown in the display.

Search functions

Title number search

- Press the **AS/PS** button. The notice **MP3*** appears in the display.
- Turn the multi controller or press the numbers on the device to set the desired title number.
- Press the multi controller or wait 3 seconds to start playback of the set title.

NOTICE

- If a title number is selected that does not exist the title with the largest title number will playback.

Title name search

- Press the **AS/PS** button twice. In the display the notice* appears.
- Turn the multi controller until the desired letter appears.
- Press the multi controller to confirm the letter and to switch to the second letter of the title name. In this way up to 16 letters/characters can be entered.
- When you have set the desired character press the **BD/ENT** button to show all titles that begin with the sought after character.

GB

NOTICE

► If no titles are found that begin with the set character **NO MEDIA** will be shown briefly and you can carry out the setting again.

♦ Turn the multi controller to select a title and start playback with **BD/ENT**.

Search for directories

♦ Press the **AS/PS** button three times. The directory that is currently playing back appears.

♦ Turn the multi controller to switch between the available directories.

♦ Press the **BD/ENT** button to select the currently shown directory. Playback of the first title from the selected directory starts immediately.

USB port

The device can process USB data carriers up to 16 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

Connecting data carriers

♦ Open the protective cap from the USB port.

♦ Connect your USB device to the port. The device searches for MP3 or WMA files on the data carrier and the notice **USB PLAY** appears in the display.

♦ Place the protective cap back on the USB port when no USB device is connected to avoid contamination.

Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in a different mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **MMC**) you can select the USB data carrier with the **MODE** button.

Card reader (SD/MMC)

The device can process SD/MMC memory cards up to 2 GB and SDHC memory cards up to 32 GB. With this the directory structure may contain a maximum of 1024 folders, 4096 files and a directory depth of 8 levels.

Connecting data carriers

♦ Slide a memory card into the memory card slot with the marking pointing to the right. Playback of the MP3 or WMA title on the memory card begins automatically.

Playback and search functions

- The operations for playing files on the external data carrier as well as the search function are exactly the same as with MP3 CDs.
- If the device is in a different mode (**CD**, **Radio**, **AUX** or **USB**) you can select the card reader with the **MODE** button.

Record function

NOTICE

► Please observe the legal regulations valid in your place of residence regarding the duplication of copyrighted works. In case of doubt please consult a specialist in your area.

With your device you can record data from audio CDs, radio or external audio devices onto USB or SD/MMC data carriers and copy MP3 and/or WMA data from an MP3 CD onto USB or SD/MMC data carriers.

The data will be saved with the following notations:

- Title of audio CDs: Track_001, Track_002, ...
- Data from MP3 CDs: Copy_001, Copy_002, ...
- Radio recordings: Tuner_001, Tuner_002, ...

Recordings have a bitrate of 128 kbps and a sampling frequency of 44 kHz.

GB

Recording

- Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- Insert the CD, if necessary, and/or switch on the external audio device.
- With the **MODE** button set the desired operation mode (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- If necessary start playback of the external audio device.
- Hold down the **SCAN/REC** button until **REC MMC** or **REC USB** is displayed. In the operation mode **CD**, **MMC ALL** or **USB ALL** will be diplayed. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.
- Press the **SCAN/REC** button repeatedly until the desired recording option is displayed. When recording an audio CD you can make an additional setting depending on whether you want to record all titles from the CD (**USB/MMC ALL**) or only the current title (**USB/MMC ONE**).
- Start the recording by pressing the **BD/ENT** button.

The audio data is now saved on the data carrier in the format that was set (MP3 or WMA). The preceding blinking "R" signals the recording.

NOTICE

► When the selected data carrier is full recording automatically moves to the other data carrier as long as a corresponding data carrier is connected.

- To end the recording press briefly the **BD/ENT** button once more. After which **WAIT** is shown briefly in the display, the recording is saved.

Copying data from an MP3 CD

You can copy individual titles from an MP3 CD to an external USB data carrier or an SD/MMC memory card.

- Place a memory medium into the card slot or connect a data carrier to the USB port.
- Hold down, during playback of a title from an MP3 CD, the **SCAN/REC** button. The notice **COPY MMC** and/or **COPY USB** appears. If no data carrier is connected, on which recordings can be made **NO MEDIA** will be displayed.

- Press the **SCAN/REC** button several times to select either the copying option **COPY USB** (copying on USB data carriers) or **COPY MMC** (copying on SD/MMC cards).
- Start the copy process by pressing the **BD/ENT** button.

During the copy process **COPY** appears in the display and a percentage indicator from **01** - **100** shows the copying progress. After the notice **COPY 100** the copying process is ended and playback of the MP3 title continues.

Connecting an external audio device to the device

- Connect the audio output of an external audio device (i.e. an MP3 player) via a 3.5 mm stereo jackplug to the socket **AUX IN** on the front panel of the device.
- Select playback of the audio input by pressing, several times, the **MODE** button until **AUX** is shown in the display.

Bluetooth operation

The microphone unit must be connected to the device in order to use the Bluetooth functions. In addition a mobile phone is required that supports the Bluetooth data transmission.

Connecting the telephone to the device

- Activate the Bluetooth function on your mobile phone and conduct a search for Bluetooth devices.

After a successful search the entry **CarBT** appears for the device in the display of the mobile phone.

- Select this entry for the connection and for the subsequent password request enter the password **1234** for the device. You may possibly have to confirm the connection structure once more.

After a successful coupling **CONN OK** appears briefly in the device's display and the green LED on the microphone unit lights up.

Using the microphone

During the telephone call you will hear the caller via the speaker connected to the device.

- For optimal transmitting of your voice place the microphone unit close to you.
- Attach the microphone unit, for example, to the dashboard. For this purpose you can use the supplied sticky tape. In this case clean beforehand dust and grease from the surface. The sticky tape can be used for securing on almost all smooth surfaces.

GB

NOTICE

► Do not mount the microphone in the vicinity of speakers otherwise the voice quality may deteriorate.

Call accept/end

With an incoming call you will hear the call signal via the speakers attached to the device and via your mobile telephone. The call number is shown in the device's display.

- You accept an incoming call by pressing the **TALK** button on the microphone unit or the button on the device.
- You end the call by pressing the **TALK** button on the microphone unit again or by pressing the button on the device.

Rejecting a call

- With an incoming call press the button to reject that call.

To call

- Press the button . **DIAL** appears in the display.
- With the number buttons on the device enter the phone number that you want to call.
- Press the button again. The number is dialled and **CALLING** appears in the display.

NOTICE

► If you make a mistake when entering the phone number press the button to delete the last number entered. Each additional press of the button deletes the last number respectively.

Redial

- Hold down the **TALK** button on the microphone unit or the button on the device for approx. 2 seconds.
  - If previously no call number was selected via the number buttons on the device the last selected mobile phone call number is dialled.
  - If previously a call number was selected via the number buttons on the device this call number is dialled.

Caller lists

- Press the **PHONE** button on the device. **CALL LIST** appears in the display
- Press the **PHONE** button again. **IN CALL** appears in the display.
- Turn the multi controller to select between the following displays:
  - **IN CALL**: Shows the last 20 incoming calls.
  - **OUT CALL**: Shows the last 20 outgoing calls.
- Press the **PHONE** button again. **READING** appears in the display and subsequently shows the last incoming (IN CALL) and/or dialled (OUT CALL) call number.
- Turn the multi controller to show the last 20 received and/or dialled call numbers one after the other.
- Press the button to dial the selected call number.
- Press the button to end redialling and exit the caller list.

Telephone book function

You can transfer up to 20 contacts (Telephone book entries) from the connected mobile phone to the device and thus dial and call the contact from the device.

NOTICE

- Details for the transference of the contact via Bluetooth can be obtained from the operating instructions of your mobile phone.
- Each transfered contact is filed in the memory slot **PB01**. The contacts that have already been transfered are automatically filed one memory slot further (**PB02**, etc).

- Press the **PHONE** button on the device. **CALL LIST** appears in the display
- Turn the multi controller to select the display **PH BOOK.**
- Press the **PHONE** button again. **READING** appears in the display. Subsequently **PB01** appears and the name and call number of the first memory slot is shown.
- Turn the muti controller to select additional telephone book entries.
- Press the button to dial the selected call number.
- Press the button to end the call and exit the directory function.

GB

Deleting the caller lists and telephone book entries

- Press and hold the ☎ button until **RESET** appears in the display. The Bluetooth connection to the mobile phone is disconnected and all directory entries and caller lists on the device are deleted.

Audio streaming (A2DP)

The device uses the A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile) and therefore can playback your mobile phone's audio data.

- Select an audio file from your mobile phone and start the playback.

In the device's display appears the entry **A2DP** and the audio data will be played back via the speakers connected to the device.

NOTICE

- On the mobile phone it may possibly be necessary to switch playback via the Bluetooth stereo headset. Consult the operating manual of your mobile phone for more information.
- With a few mobile phones the device does not automatically switch to the A2DP mode. In this case you switch to the A2DP mode by pressing the **MODE** button several times until the notice **BT MUSIC** or **A2DP** appears in the display.

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

The device uses the AVRCP profile thus facilitating the control of audio devices.

- With the **1** button on the device you can pause and/or re-start playback of the audio files on the mobile phone.
- With the I◂◂ or ▸▸I buttons on the device you can access the previous or next audio file on the mobile phone.

GB

Cleaning

Safety instructions

IMPORTANT

Possible damage to the device

► Make sure when you are cleaning the device that no moisture gets inside in order to avoid irreparable damage to it.

Display cleaning

■ Clean the front panel of the device / the display exclusively with a soft, moist, lint-free cloth and a mild dish washing liquid.

Disposal

Disposal of the device

Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the device through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

GB

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localization and remedies. Observe the instructions in order to avoid danger and damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety information to avoid danger and property damage:

- Repairs to electronic devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable danger to the consumer and damage to the device can occur as a result of incorrect repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localizing and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The device will not switch on	The ignition is not switched on.	Switch the ignition on by turning the key.
	The fuse is defective.	Replace the fuse.
No sound	The volume is set to minimum.	Increase the volume.
	The cables are not connected correctly.	Check the cable connections.
	The sound is switched off.	Press the button to switch the sound back on.
The CD will not load or eject	A CD is already inserted into the device.	Remove the CD.
	The CD has been inserted the wrong way up.	Insert the CD with the inscripted side up.
	The CD is dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
	The temperature in the vehicle is too high.	Allow the vehicle to air out until the temperature has again dropped to the operational temperature.
	Condensation on the laser lens	Switch the device off for a few hours and then try it again.
Function buttons are not functioning	There is a malfunction with the device.	Press the RESET button.
	The face plate is not correctly installed.	Check to see that the face plate is installed correctly.

Defect	Possible cause	Solution
The CD jumps	The mounting angle exceeds 30°.	Correct the mounting angle.
	The CD is very dirty or defective.	Clean the CD or insert a different CD.
Failure with burnt CDs		Check the burnt CD in another playback device.
The radio and/ or the automatic station saving is not functioning	The antenna cable is not connected correctly.	Check the antenna cable for correct connection.
	The station signals are too weak.	Set the station manually.
Station memory is not functioning	The connection 4 in the ISO block A (Permanent positive) is not connected correctly.	Check the cable connections. For this consult the chapter "Connections".
The device's USB port does not function	The USB port is intended for devices that function according to the USB standard. Not all market available devices conform to this standard. It is possible that a device is connected that does not function according to the USB standard.	Connect a device that functions according to the USB standard. Make sure that the data carrier is formatted for the FAT32 file system.
The card reading device does not read the cards	The card is possibly defective, dirty or not properly inserted.	Check the card. Slide it in with the inscribed side facing to the right. Make sure that the data carrier has been formatted to the FAT32 file system.
The Bluetooth connection does not function	The mobile phone does not support Bluetooth transmissions.	Reconnect the mobile phone and the device. For this also read, without fail, your mobile phone's instructions.
	The mobile phone is not coupled with the device.	

NOTICE

► If you cannot solve the problem with the aforementioned methods, please contact Customer Service.

GB

Appendix

Technical data

General		
Input voltage	12	VDC
Input current	max. 10	A
Max. Impulse output	4 x 40	W
Power rating (with 1% distortion factor)	4 x 13.5	W
Operating temperature	+5 - +40	°C
Humidity (no condensation)	5 - 90	%
Dimensions (L x D x H):	18.6 x 20.6 x 5.7	cm
Weight incl. accessories	approx. 1550	g
Device fuse Automotive blade type fuse	10	A

Radio frequency range		
Frequency FM (VHF)	87.5 - 108	MHz
Frequency AM (MW)	522 - 1620	kHz
Station memory slots FM (VHF)	18	Slots
Station memory slots AM (MW)	12	Slots

Audio input (AUX)		
Stereo jackplug	3.5	mm

Audio output
2 x Cinch jackplugs for an external amplifier (L/R) 1 x Cinch jackplug for an external subwoofer

USB port
USB 1.1 and 2.0 compatible data carrier (up to 16 GB)

Card slot
SD/MMC memory card slot (SD up to 2 GB, SDHC up to 32 GB)

Information regarding the EG conformity declaration

This device complies in regard to conformity with the basic requirements and other relevent regulations of the vehicle directive 2004/104/EC and the R&TTE directive 1999/5/EC.

The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

Warranty

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This device has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please get in touch by telephone with our service department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty adjustment is valid only for material or manufacturing defects not, however, for transport damage, wear and tear or for damage to breakable parts, i.e. switches or rechargeable batteries.

The product is intended merely for private use and not for commercial purposes.
In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void.
This warranty does not affect your statutory rights.
The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. After expiry of the warranty period incidental repairs are subject to payment.

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SILVERCREST®

Warranty

Bluetooth Car Radio
SAB 160 A1

In order to guarantee a cost free repair procedure please get in touch with the service hotline. Ensure you have your sales slip handy.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 71024

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 71024

Fill in this section and submit it with the device!

Sender, please write clearly:

Last name

First name

Street

City/Town

Country

Telephone

Date/Signature

Description of the defect:

Spis treści

Wprowadzenie. 42
Wstęp. 42
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi 42
Prawo autorskie 42
Ograniczenie od odpowiedzialności .43
Wskazówki ostrzegawcze 43
Użycie zgodne z przeznaczeniem. 44
Bezpieczeństwo 44
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa 44
Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu. 46
Utylizacja opakowania 46

Elementy obsługowe 47

Instalacja. 49
Przyłącze 49
Montaż 51
Demontaż urządzenia 53

Uruchomienie 54
Panel obsługi 54

Obsługa i użytkowanie 55
Włączanie/Wyłączanie. 55
Ustawienia 55
Kasowanie radioodtwarzacza (RESET). 59
Funkcje radia 59
Podstawowe funkcje odtwarzacza CD 63
Funkcje płyty MP3 65
Złącze USB. 66
Czytnik kart (SD/MMC) 67
Funkcja zapisu 67
Przyłączanie do radioodtwarzacza zewnętrznego źródła dźwięku. . . .69
Komunikacja Bluetooth. 69

Czyszczenie. 73
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 73
Czyszczenie wyświetlacza. 73

Utylizacja 73
Utylizacja urządzenia 73

Usuwanie usterek 74
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 74
Przyczyny błędów i ich usuwanie. . 74

Załącznik 76
Dane techniczne. 76
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE 77
Gwarancja 77
Importer 77

PL

Wprowadzenie

PL

Wstęp

Szanowni użytkownicy,

nabywając radioodtwarzacz z interfejsem Bluetooth SAB 160 A1 wybraliście produkt wysokiej jakości marki **SilverCrest**, spełniający najnowocześniejsze standardy rozwoju w kwestii techniki i funkcjonalności.

Informacje podane w niniejszej instrukcji obsługi mogą szybko poznać działanie urządzenia i w pełni wykorzystać wszystkie dostępne funkcje.

Życzymy wiele radości w użytkowaniu.

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część radioodtwarzacza z interfejsem Bluetooth SAB 160 A1 (zwanego dalej urządzeniem) i przekazuje ważne wskazówki dotyczące użytkowania zgodnego z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, montażu i podłączania, a także obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy przechowywać stale w pobliżu urządzenia. Musi ją przeczytać, a także jej przestrzegać każdy, kto podejmuje się montażu, obsługi i usuwania usterek w urządzeniu.

Przechowuj instrukcję obsługi i w razie odsprzedaży radioodtwarzacza przekaż ją wraz z urządzeniem nowemu właścicielowi.

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkie prawa, także te dotyczące odtwarzania fotomechanicznego, powielania i rozpowszechniania innymi metodami (np. obróbka danych, nośniki danych i sieci danych), także częściowo, jak również zmian zawartości i techniki zastrzeżone.

Ograniczenie od odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są zgodne z ostatnim stanem przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie i orientację zgodnie z najnowszą wiedzą.

Na podstawie zawartych tu informacji, ilustracji i opisów nie można wysuwać żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Wskazówki ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą do wystąpienia sytuację niebezpieczną.

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do odniesienia obrażeń.

► Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć odniesienia obrażeń osób.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą szkodę materialna.

W razie braku możliwości uniknięcia niebezpiecznej sytuacji, może to doprowadzić do szkód materialnych.

► Instrukcje w niniejszej wskazówce ostrzegawczej stosuje się, by uniknąć szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

PL

Użycie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do odbioru stacji radiowych FM/AM, a także do odtwarzania dźwięku z płyt CD i plików MP3 zapisanych na płytach CD, plików MP3 z nośników danych USB i kart pamięci SD/MMC, a także sygnałów dźwiękowych pochodzących z urządzeń zewnętrznych. Dodatkowo urządzenie może się komunikować z telefonem komórkowym wyposażonym w interfejs Bluetooth, a także może służyć w połączeniu z mikrofonem jako zestaw głośnomówiący. Urządzenie jest przystosowane do montażu w samochodzie.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo spowodowane użytkowaniem niezgodnie z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ► Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ► Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone.

Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale znajdziesz ważne wskazówki bezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Mimo to nieprawidłowe użycie może prowadzić do szkód osobowych i materialnych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Mając na uwadze bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ■ Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie jest nigdzie uszkodzone. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
- ■ W przypadku uszkodzenia kabli lub przyłączy, zwróć się do autoryzowanego serwisu lub obsługi klienta w celu dokonania wymiany tych części na nowe.
- ■ Osoby, które ze względu na swoje fizyczne, umysłowe lub ruchowe upośledzenie nie są w stanie obsługiwać urządzenia, mogą to robić wyłącznie pod nadzorem i z pomocą drugiej osoby.

- Zezwalaj dzieciom na użytkowanie urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom lub obsłudze klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Do tego można stracić gwarancję.
- Naprawy urządzenia w okresie trwania gwarancji zlecaj wyłącznie autoryzowanym serwisom, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do utraty gwarancji.
- Uszkodzone elementy wymieniaj zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Chroń urządzenie przed wilgocią i przedostaniem się do środka płynów.

Niebezpieczeństwo spowodowane promieniowaniem lasera

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest wyposażone w laser klasy 1. Promieniowanie lasera jest szkodliwe dla oczu!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, dotyczących użytkowania urządzenia wyposażonego w laser:

- ► Nie otwieraj urządzenia.
- ► Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie specjalistom.
- ► Nie dokonuj żadnych przeróbek w urządzeniu.

Bezpieczeństwo drogowe

⚠ OSTRZEŻENIE

Bezpieczeństwo na drodze ma najwyższy priorytet!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- ► Przed ruszeniem w drogę zapoznaj się dokładnie z obsługą urządzenia.
- ► Urządzenie można obsługiwać wyłącznie wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe. W celu przeprowadzenia bardziej złożonych czynności obsługowych, przerwij jazdę i zatrzymaj się w bezpiecznym miejscu.
- ► Wyjmuj lub zakładaj urządzenie wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu samochodu.
- ► Nie nastawiaj zbyt wysokiej głośności, ponieważ mogłoby to zagłuszyć ewentualne sygnały dźwiękowe nadjeżdżających samochodów policji, straży pożarnej i pozostałych uprzywilejowanych służb ratunkowych.

PL

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia!

► Elementów opakowania nie dawaj dzieciom do zabawy. Występuje zagrożenie uduszeniem!

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- radioodtwarzacz (włącznie z panelem obsługi)
- ramka montażowa (wtykana)
- maskownica (wtykana)
- blaszka ustalająca (włącznie z elementami mocującymi)
- klucz do ramki montażowej (2x)
- etui na panel obsługi
- mikrofon z przylepcem
- Kabel przejściowy do kostki ISO A
- instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

► Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.

► W przypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz karta gwarancyjna).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania nadają się do ponownego przetworzenia.

Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

WSKAZÓWKA

► W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Elementy obsługowe

PL

Radioodtwarzacz (zobacz rozkładana strona)

1. 1: przycisk 1
2. RPT/2: powtarzanie w trybie CD/MP3, przycisk stacji 2
3. INT/3: funkcja „Intro” w trybie CD/MP3, przycisk 3
4. regulator wielofunkcyjny: obróć, by ustawić wartości/głośność
5. przycisk : odebranie połączenia
6. wyświetlacz
7. odryglowanie panelu obsługi
8. czytnik kart SD/MMC
9. złącze USB
10. AUX: gniazdo wejściowe 3,5 mm stereo „jack” do podłączenia urządzenia zewnętrznego
11. ▸▸I: wyszukiwanie tytułu/stacji do przodu
12. I◂◂: wyszukiwanie tytułu/stacji do tyłu
13. SCAN/REC: automatyczne wyszukiwanie stacji/zapis na nośnik danych w złączu USB lub w czytniku karty SD/MMC
14. AS/PS: automatyczne programowanie stacji radiowych
15. BD/ENT: wybór zakresu częstotliwości/potwierdzenie wyboru
16. PHONE: wybieranie funkcji telefonu
17. przycisk : zakończenie rozmowy
18. DISP/#: wyświetlanie informacji na ekranie, przycisk #
19. MODE/0: ustawianie trybu pracy, przycisk 0
20. *: przycisk*
21. TA/9: włączanie stacji nadającej komunikaty drogowe, przycisk 9
22. AF/8: wyszukiwanie częstotliwości alternatywnej/włączanie programów regionalnych, przycisk 8
23. PTY/7: wyszukiwanie stacji radiowych według grupy PTY, przycisk 7
24. ⏻/DIM: włączanie i wyłączanie urządzenia/ściemnianie podświetlenia wyświetlacza
25. 6: przycisk 6
26. przycisk : Wyłączenie dźwięku
27. RDM/4: odtwarzanie losowe w trybie CD/MP3, przycisk 4
28. 5: przycisk 5
29. przycisk : wysunięcie płyty
30. kieszeń na płyty CD

PL

31 dioda ochrony przeciwkradzieżowej/dioda położenia kieszeni na płyty CD
32 uchwyt do panelu obsługi
33 RESET: resetowanie urządzenia
34 przyłącze B bloku ISO
35 bezpiecznik płaski 10 A
36 przyłącze bloku A ISO
37 antena Bluetooth
38 SUBWOOFER: kabel przyłączeniowy z gniazdem cinch subwoofera
39 gniazdo mikrofonu
40 LINE OUT: Wyjście audio cinch L/R do wzmacniacza
41 przyłącze anteny do wtyku antenowego DIN

Akcesoria (zobacz tylna rozkładana strona)

42 wtyk mikrofonu
43 mikrofon
44 przycisk TALK
45 zielona dioda stanu połączenia
46 etui na panel obsługi
47 zaślepka
48 ramka montażowa
49 klucze do ramki montażowej
50 blaszka ustalająca (włącznie z elementami mocującymi)
51 kabel przejściowy do kostki ISO A

Instalacja

PL

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas instalacji urządzenia mogą powstać szkody materialne!

- W miarę możliwości montaż urządzenia zleć specjalistycznemu serwisowi.
- Decydując się na samodzielny montaż przestrzegaj podanej instrukcji podłączania i montażu.

Przyłącze

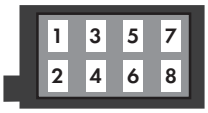
UWAGA

Zastosowanie błędnych przyłączy może prowadzić do uszkodzeń w urządzeniu.

- Przy montażu wykorzystaj przyłącza ISO urządzenia. Pasujące do danego samochodu przejściówki ISO, wymagane ewentualnie do prawidłowego montażu, można nabyć w autoryzowanym serwisie obsługi lub w sklepach specjalistycznych. W przypadku zastosowania innych rodzajów przyłączy, wygasa gwarancja udzielona przez producenta urządzenia!

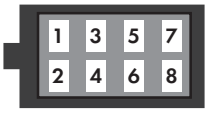
Rozkład przyłączy ISO

Rozkład wtyków pokazano od tyłu.



ISO A (rozkład zasilania elektrycznego)

Rozkład	
1	Wolne
2	Wolne
3	Wolne
4	Plus stały 12 V (zacisk 30)
5	Napięcie anteny
6	Wolne
7	Plus zapłonu 12 V (zacisk 15)
8	Minus (-) masa (zacisk 31)



ISO B (rozkład przyłączy głośników)

Rozkład	
1	Tylny p +
2	Tylny p -
3	Przedni p +
4	Przedni p -
5	Przedni l +
6	Przedni l -
7	Tylny l +
8	Tylny l -

PL

W przypadku podłączania urządzenia do dwóch głośników, użyj wyłącznie kabli do głośników przednich.

WSKAZÓWKA

- Pamiętaj, że do programowania stacji radiowych przyłącze 4 w bloki ISO A musi być podłączone do plusa stałego.
- W niektórych modelach samochodów fabrycznie jest zamienione przyłącze [4] z [7] w bloku ISO A. Gdy tak się stanie, może dojść do utraty danych w pamięci programowania stacji radiowych. Usunięcie tego problemu polega na zamianie przyłączy 7 (plus zapłonu) i 4 (plus stały) w bloku ISO A. Dołączony kabel przejściowy 51 podłączyć między kostką ISO A 36 radio-odtwarzacza, a wiązką kablową samochodu. W kablu przejściowym 51 połącz czerwony przewód wtyczki ISO z żółtym przewodem gniazda ISO a żółty przewód wtyczki ISO z czerwonym przewodem gniazda ISO (zobacz również rozkładana strona na końcu).
- Do wyjścia audio cinch możesz podłączyć wzmacniacz zewnętrzny. W tym zakresie przestrzegaj instrukcji obsługi wzmacniacza zewnętrznego.

UWAGA

- W wypadku zastosowania kabla przejściowego do kostki ISO A 51, oba przyłącza (czerwone i żółte przewody) trzeba połączyć ze sobą. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia!

Przyłącze zasilania antenowego

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

- Do przyłącza zasilania anteny nie podłączaj kabla zasilania anteny od silnika ani żadnych innych odbiorników.

Przyłącze zasilania antenowego jest dostępne w antenach sterowanych przekaźnikowo. Przekaźnik będzie wówczas wysuwał automatycznie antenę w momencie włączenia urządzenia. Po wyłączeniu radia antena wsunie się ponownie. To przyłącze można wykorzystać również do sterowania wzmacniaczem zewnętrznym. Szczegółowy opis przyłącza można przeanalizować w instrukcji obsługi używanego wzmacniacza.

Podłączanie wzmacniacza zewnętrznego

Do podłączenia wzmacniacza zewnętrznego użyj wyjścia audio typu cinch **LINE OUT** 40. W tym zakresie przestrzegaj instrukcji obsługi wzmacniacza zewnętrznego.

Podłączanie subwoofera zewnętrznego

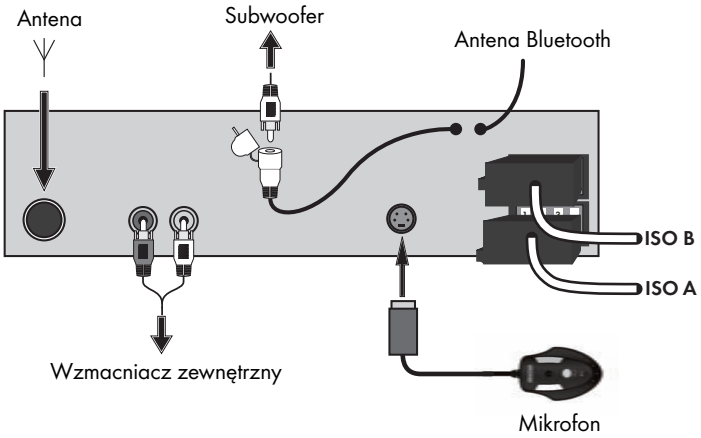
Do podłączenia subwoofera zewnętrznego użyj żółtego gniazda typu cinch **SUBWOOFER** 38. W tym zakresie przestrzegaj instrukcji obsługi subwoofera zewnętrznego.

PL

Podłączanie mikrofonu

Do podłączenia mikrofonu użyj gniazda mikrofonu 39.

Schemat przyłączeniowy



Montaż

Urządzenie pasuje do każdej standardowej kieszeni ISO. Gdy w samochodzie nie będzie dostępnej kieszeni ISO, zwróć się do najbliższego autoryzowanego serwisu obsługi lub specjalistycznego punktu sprzedaży.

WSKAZÓWKA

- ► Przed przystąpieniem do montażu, najpierw od części górnej obudowy obowiązkowo wykręć obie śruby stanowiące zabezpieczenie transportowe (oznaczone czerwonymi naklejkami)!
- ► Przed ostatecznym zamontowaniem urządzenia, najpierw podłącz wszystkie przewody. Upewnij się, że przewody są prawidłowo podłączone i cały układ pracuje prawidłowo.

Wskazówki montażowe

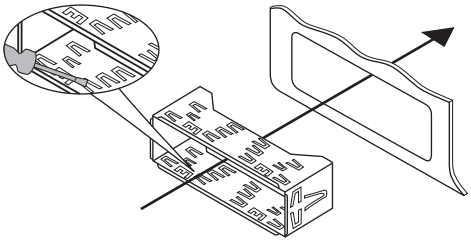
- ■ Wsuń urządzenie do przewidzianej do tego wnęki lub wybierz takie miejsce montażu, które zapewni wygodną obsługę wszystkich przycisków i nie będzie przeszkadzało kierowcy w kierowaniu samochodem.
- ■ Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego akumulatora 12 V.
- ■ Podłącz urządzenie do instalacji w samochodzie wyłącznie za pośrednictwem wtyków ISO.
- ■ Urządzenie zamontuj tak, by nie dochodziło do tworzenia się zatorów cieplnych i urządzenie miało zapewnione dostateczne chłodzenie.

PL

- W celu uniknięcia usterek w działaniu, urządzenie powinno być zamontowane w położeniu pod kątem mniejszym niż 30°.
- Nie montuj urządzenia w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur (np. bezpośrednie padanie promieni słonecznych lub gorące powietrze dmuchawy ogrzewania), duże zanieczyszczenie i silne drgania.
- Gdy będą wymagane zmiany w instalacji samochodowej, zwróć się autoryzowanego serwisu obsługi/specjalistycznego warsztatu.

Montaż urządzenia w kieszeni ISO

- Z obudowy urządzenia ściągnij ramkę montażową (48) i zaślepkę (47).
- Ramkę montażową wciśnij w kieszeń ISO.
- Śrubokrętem rozegnij blaszki ramki montażowej, by przytwierdzić ramkę do kieszeni (patrz ilustracja).



- Sprawdź, czy ramka jest prawidłowo zamocowana.
- Blok gniazd ISO urządzenia połącz w obydwoma wtykami ISO instalacji samochodowej.
- Kabel antenowy anteny samochodowej połącz z gniazdem antenowym w urządzeniu. Przejściówki DIN-ISO przeznaczone do konkretnego modelu samochodu są oferowane przez specjalistyczne warsztaty i punkty sprzedaży.
- Przewód mikrofonu wsuń w kieszeń i podłącz go do gniazda mikrofonu. Przewód poprowadź tak, by później było możliwe przymocowanie mikrofonu w wybranym miejscu we wnętrzu samochodu, patrz rozdział „Korzystanie z mikrofonu”.
- Ewentualnie do gniazd **LINE OUT** (40) urządzenia podłącz kabel audio typu cinch.
- Ewentualnie do żółtego gniazda **SUBWOOFER** (38) w urządzeniu podłącz kabel audio typu cinch subwoofera zewnętrznego.

- Ewentualnie urządzenie zabezpiecz dodatkowo przed kradzieżą. Śrubę mocującą z blaszką ustalającą (50) i elementami mocującymi przykręć do ściany grodziowej silnika.
- Urządzenie ostrożnie wsuń w ramkę montażową, aż się zatrzaśnie.
- Po utworzeniu połączeń, długopisem lub innym ostro zakończonym przedmiotem naciśnij przycisk **RESET**.
- Załóż panel obsługi, jak opisano w rozdziale „Zakładanie panelu obsługi”.

UWAGA

Możliwość uszkodzenia kabli!

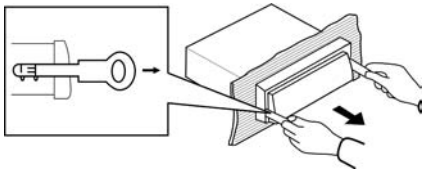
► Podczas wsuwania urządzenia zwracaj uwagę na ułożenie kabli, których nie można uszkodzić.

- Następnie załóż zaślepkę.

Demontaż urządzenia

Ponowne wymontowanie urządzenia:

- Zdejmij zaślepkę (47).
- Prawy i lewy klucz (49) wsuń w odpowiednią szczeliną po bokach urządzenia. (Blaszki są teraz odgięte.)



- Wyciągnij urządzenie.

Uruchomienie

PL

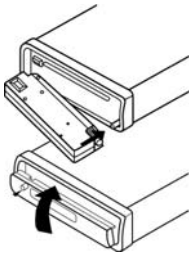
Panel obsługi

Możesz odłączać panel obsługi od urządzenia zabezpieczając w ten sposób urządzenie przed kradzieżą. Odłączonego panelu obsługi nie chowaj do schowka w samochodzie.

WSKAZÓWKA

- ► Gdy w ramce nie ma zamocowanego panelu obsługi, w urządzeniu miga dioda ochrony przeciwkradzieżowej (31).
- ► Panel obsługi przechowuj zawsze w pokrowcu ochronnym.

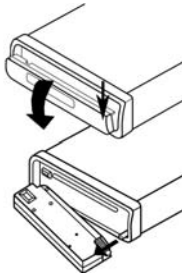
Zakładanie panelu obsługi



- ♦ Panel obsługi załóż najpierw z lewej strony na ramkę.
- ♦ Następnie dociśnij prawą stroną, aż panel się zatrzaśnie.
- ♦ Następnie podnieś panel obsługi, aż w słyszalny sposób zatrzaśnie się.

Upewnij się, czy panel obsługi jest prawidłowo zamocowany w ramce. Gdy panel obsługi nie będzie zamocowany we właściwym położeniu, mogą wystąpić nieprawidłowości w obsłudze urządzenia.

Zdejmowanie panelu obsługi



- ♦ Naciśnij przycisk ⏏ w celu odryglowania panelu obsługi. Panel obsługi automatycznie odchyla się do przodu.
- ♦ Przesuń panel obsługi w lewo i odłącz go najpierw z prawej, a następnie z lewej strony.

Obsługa i użytkowanie

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

PL

WSKAZÓWKA

► Urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy, gdy w ciągu 5 sekund nie dokonasz żadnego ustawienia wzgl. nie naciśniesz żadnego przycisku. Zmienione ustawienia są zapisywane.

Włączanie/Wyłączanie

- Naciśnij krótko przycisk ⏻**/DIM** by włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **WELCOME**.
- Dotknij przycisk ⏻/**DIM**. Na wyświetlaczu wyświetla się AUTO DIM.
- Dotknij ponownie przycisk ⏻/**DIM**. Na wyświetlaczu wyświetla się MAN DIM.

AUTO DIM: Podświetlenie wyświetlacza automatycznie dostosuje się w zależności od warunków oświetlenia.

MAN DIM: Podświetlenie wyświetlacza (H = High i L = Low) można ustawić pokrętłem wielofunkcyjnym.

- W celu wyłączenia, naciśnij i przytrzymaj przez chwilę przycisk ⏻/**DIM**.

Ustawienia

⚠ OSTRZEŻENIE

Uszkodzenie słuchu spowodowane zbyt głośnym słuchaniem muzyki!

Zbyt głośne słuchanie muzyki może trwale uszkodzić słuch.

► Słuchaj zawsze muzyki z nastawionym odpowiednim poziomem głośności.

Głośność

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by ustawić głośności.

Włączanie/wyłączanie wyciszenia głosu

- Naciśnij przycisk 🔇, by wyłączyć dźwięk. Na wyświetlaczu miga napis „MUTE“.
- Naciśnij przycisk 🔇 ponownie, by włączyć dźwięk. Przy odbiorze stacji PTY lub TA wyciszenie głosu wyłączy się.

PL

T. niskie/T. wysokie/Balance/Fader

♦ Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne w urządzeniu. Wyświetla się aktualna głośność. Każde następne naciśnięcie pokrętła wyświetla następny punkt ustawień.

Możliwe ustawienia:

VOL - głośność (od 0 do 50),
BAS - tony niskie (od -10 do 10),
TRB - tony wysokie (od -10 do 10)
BAL - Balance (regulacja stosunku głośności głośników lewych i prawych) (od 10L do 10R)

FAD - Fader (regulacja stosunku głośności głośników tylnych i przednich głośników) (od 8R do 8F)

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by zmienić ustawienia wyświetlanego punktu menu.

Pozostałe ustawienia pokrętłem wielofunkcyjnym

♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk pokrętło wielofunkcyjne około 2 sekundy, a następnie naciskaj pokrętło wielofunkcyjne dotąd, aż na wyświetlaczu wyświetli się wybrana funkcja.

INVOL – głośność włączenia

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by ustawić poziom głośności, z jaką urządzenie będzie się włączało.

REC – format zapisu

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by ustawić zapis na karty SD/MMC wzgl. nośniki USB na **MP3** (pliki MP3) lub **WMA** (WindowsMedia-Audio).

SUBW – subwoofer

Możesz podłączyć subwoofer zewnętrzny w celu wzmocnienia tonów niskich.

♦ Obróć pokrętłem, by włączyć (SUBW ON) lub wyłączyć (SUBW OFF) wzmocnienie tonów niskich.

ADJ – czas

WSKAZÓWKA

► Urządzenie jest wyposażone w zegar nastawiany za pośrednictwem funkcji RDS. Przy włączonej funkcji EON zegarek nastawia się automatycznie i odmierza czas również przy wyłączonym radioodtwarzaczu. Przy braku odbioru sygnału RDS, w tym miejscu możesz ręcznie nastawiać czas.

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym w prawo, by ustawić godziny i w lewo, by ustawić minuty.

TAVOL – głośność komunikatów drogowych

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by ustawić poziom głośności, z jaką urządzenie będzie nadawało komunikaty drogowe.

EON – informacje innych stacji radiowych

Przy włączonej funkcji EON radioodtwarzacz przełącza się na komunikaty drogowe lub typy PTY, gdy jest ustawiona funkcja TA lub PTY.

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by włączyć (EON ON) lub wyłączyć (EON OFF) funkcję EON.

DSP – korekta dźwięku (Digital Sound Processing)

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by wybrać ustawienia **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** lub **DSP NONE**. W ustawieniu **DSP NONE** funkcja DSP jest wyłączona. Ustawienie korekcji DSP wyświetla się z prawej strony ekranu.

TA – Traffic Announcement (komunikaty drogowe)

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by dokonać następujących ustawień:

TA SEEK: Gdy sygnał odbioru komunikatów drogowych ulegnie osłabieniu lub samochód opuści obszar odbioru sygnału, rozpocznie się wyszukiwanie następnej stacji TA o najsilniejszym sygnale nadawania.

TA ALARM: Gdy sygnał odbioru komunikatów drogowych ulegnie osłabieniu lub samochód opuści obszar odbioru sygnału, włączy się dźwięk alarmu.

PI – Program Identification (dźwięk przy wyszukiwaniu stacji)

Program Identification (PI) jest to wewnętrzny kod identyfikacyjny programu stacji, który jest wykorzystywany między innymi do wyszukiwania alternatywnych częstotliwości. Kod ten składa się z 16-bitowej liczby, dzięki której można zidentyfikować stację.

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by dokonać następujących ustawień:

PI SOUND: Wyszukiwanie stacji z dźwiękiem.

PI MUTE: Wyszukiwanie stacji z wyciszonym dźwiękiem.

RETUNE (czasy wyszukiwania stacji z identyfikatorem PI)

- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by dokonać następujących ustawień:

RETUNE L: Wyszukiwanie stacji o prawidłowym identyfikatorze PI trwa 90 sekund.

RETUNE S: Wyszukiwanie stacji o prawidłowym identyfikatorze PI trwa 30 sekund.

PL

MASK (ukrywanie określonych stacji)

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by dokonać następujących ustawień:

MASK DPI: Ukrywa stacje AF o innym identyfikatorze PI.

MASK ALL: Ukrywa wszystkie stacje AF o innym identyfikatorze PI oraz wszystkie stacje bez identyfikatora PI o takiej samej częstotliwości.

Loudness

♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE**, by włączyć lub wyłączyć funkcję Loudness. Na wyświetlaczu wyświetla się napis **LOUD ON** wzgl. **LOUD OFF**.

Tryb pracy

♦ Naciśnij przycisk **MODE**, by wyświetlić wskazanie odbioru (widok częstotliwości), odtwarzania CD/MP3 (CD), czytnika kart (SD/MMC), złącza USB (USB) i wejścia audio (AUX), przetwarzania sygnału audio (BT MUSIC lub A2DP) i wejścia audio (AUX).

WSKAZÓWKA

► Tryby pracy CD, SD/MMC, USB i BT MUSIC można wybrać tylko wtedy, gdy w urządzeniu będzie dostępny odpowiedni nośnik wzgl. po nawiązaniu połączenia z telefonem komórkowym.

Wyświetlacz

♦ Naciskaj kilka razy przycisk **DISP**, by wyświetlać kolejno następujące informacje:

stacja radiowa, czas (nastawiany automatycznie przy odbiorze sygnałów RDS), ustawienia częstotliwości i PTY (te funkcje RDS są udostępniane przez stacje nadawcze w różnym zakresie; zobacz również rozdział „Funkcje radia”).

WSKAZÓWKA

► Przy braku odbioru sygnałów RDS lub informacji PTY, na wyświetlaczu wyświetla się napis „PS NONE” lub „PTY NONE”.

Kasowanie radioodtwarzacza (RESET)

Ostrym przedmiotem, np. długopisem, naciśnij przycisk **RESET**, by przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

WSKAZÓWKA

► W celu uzyskania dostępu do przycisku **RESET**, należy całkowicie odłączyć panel obsługi, zobacz również rozdział „Zdejmowanie panelu obsługi".

Kasowanie ustawień urządzenia:

- przy pierwszym uruchamianiu,
- po przyłączeniu przewodów,
- gdy nie działają wszystkie przyciski funkcyjne,
- gdy na wyświetlaczu wyświetli się komunikat błędu.

Funkcje radia

Wybór zakresu częstotliwości

♦ Naciśnij przycisk **BD/ENT**, by wybrać UKF (**F1**, **F2**, **F3**) lub fale średnie (**M1**, **M2**).

Automatyczne wyszukiwanie stacji

♦ Naciśnij przyciski I◄◄ lub ►►I, by rozpocząć wyszukiwanie. Urządzenie zatrzyma wyszukiwanie na pierwszej znalezionej stacji.

Ręczne wyszukiwanie stacji

♦ Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy jeden z przycisków I◄◄ lub ►►I. Na wyświetlaczu wyświetla się **MANUAL**.

♦ Następnie naciskaj przyciski I◄◄ lub ►►I, by zmieniać częstotliwość w krokach co 0,05 MHz (UKW) wzgl. 9 kHz (MW), aż do nastawienia prawidłowej częstotliwości.

Gdy w ciągu około dwóch sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, ponownie ustawi się automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Na ekranie pojawia się **AUTO**.

Programowanie stacji radiowych

W każdym zakresie częstotliwości możesz zaprogramować 6 stacji radiowych.

♦ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków stacji **1**–**6** przez 3 sekundy, by zaprogramować aktualnie nastawioną stację radiową. W razie pomyślnego zakończenia zapisu, na wyświetlaczu wyświetlą się numery od 1 do 6.

PL

Wyszukiwanie stacji radiowej o alternatywnych częstotliwościach

- Naciśnij przycisk **SCAN/REC**, by przeskanować zakres UKF w poszukiwaniu stacji nadających sygnał AF.

Wyszukiwanie zatrzymuje się na 5 sekund przy każdej wyszukanej stacji, a następnie rusza dalej.

- By pozostać przy słuchaniu odnalezionej stacji i zapamiętać ją w pamięci urządzenia, naciśnij przycisk **SCAN/REC**. Wyszukiwanie zatrzymuje się.
- Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków stacji **1**–**6** przez 3 sekundy, by zaprogramować aktualnie nastawioną stację radiową. W razie pomyślnego zakończenia zapisu, na wyświetlaczu wyświetlą się numery od 1 do 6.

Wybieranie zaprogramowanej stacji radiowej

- Za pomocą przycisku **BD/ENT** wybierz zakres częstotliwości.
- Naciśnij jeden z przycisków stacji **1**–**6,** by wybrać zaprogramowaną stację radiową.

Automatyczne programowanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AS/PS** przez 3 sekundy. Od razu rozpoczyna się wyszukiwanie, który przy każdej odnalezionej stacji radiowej zatrzymuje się na około 5 sekund. Wskazanie stacji radiowej wzgl. częstotliwości miga i wyświetla się numer miejsca w pamięci. Automatyczne wyszukiwanie pomija stancje radiowe o słabym sygnale nadawania.

Przegląd zaprogramowanych stacji radiowych

- Naciśnij krótko przycisk **AS/PS**. Na krótko zostaną wybrane wszystkie stacje radiowe.
- Po usłyszeniu sygnału nadawania żądanej stacji radiowej, naciśnij krótko przycisk **AS/PS**. Wybrana stacja radiowa pozostaje nadal uruchomiona.

Włączanie/wyłączanie częstotliwości alternatywnych (AF)

Możesz wyszukiwać częstotliwości alternatywnych bieżącej stacji radiowej, by przykładowo móc zawsze odbierać tę stację w jak najlepszej jakości.

- Naciśnij przycisk **AF**. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **AF**.
- Urządzenie będzie teraz wyszukiwało optymalnych częstotliwości aktualnie nastawionej stacji radiowej.
- Naciśnij przycisk **AF** ponownie, by wyłączyć funkcję. Wskazanie **AF** na wyświetlaczu znika.

PL

Programy regionalne

Niektóre stacje radiowe nadają programy regionalne.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AF** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **REG ON**, by słuchać wyłącznie programów nadawanych przez daną stację radiową jako regionalne.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AF** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **REG OFF**, by słuchać ponownie program ogólnokrajowy.

Rodzaj programu (PTY)

Za pomocą tej funkcji możesz wyszukiwać stacji radiowych według określonego gatunku. Możliwe ustawienia:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

WSKAZÓWKA

- Pamiętaj, że poniższe informacje zależą od regionu, instytucji i stacji radiowej.
- Przy tej funkcji musi być również włączona funkcja **EON**.

Ustawienie kodu PTY

- Naciśnij przycisk **PTY**, a następnie naciśnij ponownie jeden z przycisków numerycznych od **1** do **6**, by wybrać żądaną pozycję PTY.
- By wybrać jedną z pozycji PTY, „Gatunek muzyczny“ i „Nagrania głosowe“, przy wskazaniu pierwszej pozycji PTY, naciśnij przycisk **PTY**.

Przyciski numeryczne mają przyporządkowane następujące funkcje:

przycisk	Gatunek muzyczny	Nagrania głosowe
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Gdy w ciągu 2 sekund nie zostanie podjęty żaden wybór, rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych odpowiadających wybranej pozycji PTY. Wyszukiwanie zatrzyma się przy pierwsze znalezionej stacji.

PL

Włączanie/wyłączanie funkcji PTY

- Naciśnij przycisk **PTY**, by włączyć wyszukiwanie PTY. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **PTY**.

W szukaniu będą uwzględniane tylko stacje radiowe o aktualnie wybranym symbolu PTY.

- Naciśnij ponownie przycisk **PTY**, by wyłączyć wyszukiwanie PTY.

Wyszukiwanie stacji radiowych według kodu PTY

- W momencie gdy na wyświetlaczu będzie widoczny kod PTY i naciśniesz krótko przycisk **PTY** lub przyciski I◂◂ wzgl. ▸▸I, rozpocznie się natychmiast wyszukiwanie stacji radiowych o prezentowanym kodzie PTY.

Gdy urządzenie nie znajdzie żadnej stacji o widocznym kodzie PTY, na wyświetlaczu pojawia się przez chwilę wskazanie **PTY NONE**, po czym wyszukiwanie kończy się przy ostatnio nastawionej stacji radiowej.

Komunikaty radiowe (TA - „Traffic Announcement")

Przy tej funkcji musi być również włączona funkcja **EON**.

- Naciśnij krótko przycisk **TA**, by włączyć lub wyłączyć funkcję.

W trybie TA następuje przejście z innej stacji radiowej lub z innego trybu pracy do stacji radiowej, która właśnie nadaje komunikaty drogowe. W menu **TAVOL** ustawia się przy tym poziom głośności nadchodzących komunikatów.

W czasie trwania nadawania komunikatu drogowego naciśnij przycisk **TA**, by przerwać działanie funkcji TA, bez jej wyłączania.

Podstawowe funkcje odtwarzacza CD

WSKAZÓWKA

► Wilgoć i wilgotne powietrze mogą powodować zakłócenia w działaniu odtwarzacza CD. W razie konieczności przed uruchomieniem radioodtwarzacza włącz ogrzewanie w samochodzie, by wysuszyć wilgotne powietrze. Chroń odtwarzacz CD przed bezpośrednim działaniem bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur.

Funkcja Anti-Schock (ESP - „Electronic Shock Protection“)

Urządzenie jest wyposażone w funkcję Anti-Schock. Funkcja ta służy likwidowania zakłóceń dźwięku spowodowanych wstrząsami, np. podczas pokonywania nierówności na drodze. W momencie włączenia urządzenia, do pamięci są przesyłane automatycznie dane z płyty:

- w przypadku płyt CD audio 12 sekund zapisu;
- w przypadku płyt z plikami MP3 75 sekund zapisu.

Wkładanie i wyjmowanie płyt CD

- Naciśnij przycisk ⏏ w celu odryglowania panelu obsługi. Panel obsługi automatycznie odchyla się do przodu.
- Wsuń do kieszeni płytę stroną zadrukowaną skierowaną do góry.
- Podnieś i dociśnij panel obsługi. Rozpoczyna się odtwarzanie płyty CD. Na wyświetlaczu wyświetla się napis **CD PLAY**.
- Ponownie odchyl panel obsługi, by wyjąć płytę CD. Naciśnij przycisk ⏏. Płyta wysunie się na zewnątrz. Urządzenie przełączy się na odbiór radia.
- Wysuniętą płytę CD jak najszybciej zabierz z kieszeni. Gdy nie zrobisz tego w ciągu około 5 sekund, radioodtwarzacz ponownie wciągnie płytę do środka, przy czy nie rozpocznie się automatycznie jej odtwarzanie.

Zmiana tytułu

- Naciśnij przycisk ▶▶I lub I◀◀, by przejść do następnego wzgl. poprzedniego tytułu. Na wyświetlaczu pojawia się numer tytułu.

Szybkie odtwarzanie w przód/w tył

- Naciśnij i przytrzymaj dłużej przyciski ▶▶I lub I◀◀, by rozpocząć szybsze odtwarzanie do przodu lub wstecz.

PL

Przerywanie odtwarzania

- Naciśnij przycisk **1,** by przerwać odtwarzanie. Na wyświetlaczu miga **S-PAUSE**.
- Naciśnij jeszcze jeden raz przycisk **1**, by wznowić odtwarzanie.

Funkcja powtarzania (RPT – Repeat)

- Naciskaj przycisk **RPT**, by wyświetlić kolejno dostępne funkcje powtarzania. Możliwe ustawienia:
  - RPT ONE: Aktualny utwór zostanie powtórzony.
  - RPT ALL: Cała płyta CD zostanie powtórzona. **RPT** nie wyświetla się.

Dodatkowo podczas odtwarzania płyt MP3:

- RPT DIR: Powtarzane będą wszystkie tytuły bieżącego folderu.

Po włączeniu funkcji **RPT ONE** lub **RPT DIR**, na wyświetlaczu wyświetla się napis **RPT**.

Krótkie odsłuchanie tytułu

- Naciśnij przycisk **INT**. Na wyświetlaczu wyświetla się **INT**. Wszystkie tytuły będą odtwarzane kolejno po około 10 sekund każdy.
- Naciśnij jeszcze jeden raz przycisk **INT** by wznowić odtwarzanie.

Odtwarzanie losowe wszystkich tytułów (RDM – Random)

- Naciśnij przycisk **RDM**. Na wyświetlaczu miga **RDM**. Rozpoczyna się odtwarzanie w kolejności losowej. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie zwykłego odtwarzania.

PL

Funkcje płyty MP3

Odtw.

- Urządzenie może odtwarzać pliki zapisane w formacie MP3 i WMA.
- W przypadku wymieszania na jednym poziomie tytułów i folderów, mogą pojawić się problemy przy odtwarzaniu.
- W czasie trwania odtwarzania urządzenie odczytuje informacje ze znacznika ID3 w pliku MP3 i kolejno wyświetla je na wyświetlaczu.

Pomijanie folderu

- Naciśnij przycisk numeryczny **6**, by odtworzyć następny folder, wzgl. przycisk numeryczny **5**, by odtworzyć poprzedni folder. Na wyświetlaczu wyświetla się przez chwilę nazwa folderu, po czym automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

WSKAZÓWKA

- Gdy pliki będą zapisane w folderze głównym płyty CD, jako nazwa płyty wyświetli się **ROOT**.

Funkcje wyszukiwania

Wyszukiwanie numerów tytułów

- Naciśnij przycisk **AS/PS**. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **MP3***.
- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym lub naciśnij przycisk numeryczny na urządzeniu, by ustawić żądany numer tytułu.
- Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne lub zaczekaj 3 sekundy, aż rozpocznie się odtwarzanie ustawionego tytułu.

WSKAZÓWKA

- W przypadku wybrania nieistniejącego numeru tytułu urządzenie odtworzy tytuł o najwyższym tytule.

Wyszukiwanie nazw tytułów

- Naciśnij przycisk **AS/PS** dwa razy. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat*.
- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, aż wyświetli się żądana litera.
- Naciśnij pokrętło wielofunkcyjne, by zatwierdzić literę i przejść do drugiego miejsca w nazwie tytułu. W ten sposób możesz wpisać 16 liter/znaków.
- Po ustawieniu żądanych znaków naciśnij przycisk **BD/ENT**, by wyświetlić wszystkie tytuły, rozpoczynające się od żądanych znaków.

PL

WSKAZÓWKA

► Gdy urządzenie nie znajdzie żadnych tytułów rozpoczynających się od ustawionych znaków, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MEDIA** i możesz wprowadzić nowe ustawienia.

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by wybrać tytuł i naciskając przycisk **BD/ENT**.

Wyszukiwanie według folderów

♦ Naciśnij przycisk **AS/PS** trzy razy. Pojawia się aktualnie odtwarzany folder.

♦ Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by przechodzić do kolejnych dostępnych folderów.

♦ Naciśnij przycisk **BD/ENT**, by wybrać aktualnie wyświetlany folder. Rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego tytułu z wybranego folderu.

Złącze USB

Urządzenie obsługuje nośniki danych USB o pojemności maks. 16 GB. W hierarchii folderów może przy tym występować maksymalnie 1024 folderów, 4096 plików i 8 poziomów hierarchii.

Podłączanie nośnika danych

♦ Otwórz osłonę złącza USB.

♦ Do złącza podłącz urządzenie USB. Urządzenie rozpoczyna wyszukiwanie plików MP3 lub WMA dostępnych na nośniku danych i na wyświetlaczu pojawia się komunikat **USB PLAY**.

♦ Załóż ponownie osłonę na złącze USB.

Odtwarzanie i funkcje wyszukiwania

- Obsługa w zakresie odtwarzania plików z zewnętrznego nośnika danych, a także funkcje wyszukiwania plików są takie same, jak przy odtwarzaniu plików MP3 z płyty CD.
- Gdy urządzenie pracuje aktualnie w innym trybie (**CD**, **Radio**, **AUX** lub **MMC**), złącze USB możesz wybrać za pomocą przycisku **MODE**.

Czytnik kart (SD/MMC)

Urządzenie obsługuje karty pamięci SD/MMC o pamięci do 2 GB karty pamięci SDHC o pojemności do 32 GB. W hierarchii folderów może przy tym występować maksymalnie 1024 folderów, 4096 plików i 8 poziomów hierarchii.

Podłączanie nośnika danych

- Kartę pamięci nadrukiem skierowanym w prawo wsuń do czytnika kart. Automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie plików MP3 lub WMA zapisanych na karcie pamięci.

Odtwarzanie i funkcje wyszukiwania

- Obsługa w zakresie odtwarzania plików z zewnętrznego nośnika danych, a także funkcje wyszukiwania plików są takie same, jak przy odtwarzaniu plików MP3 z płyty CD.
- Gdy urządzenie pracuje aktualnie w innym trybie (**CD**, **Radio**, **AUX** lub **USB**), czytnik kart możesz wybrać za pomocą przycisku **MODE**.

Funkcja zapisu

WSKAZÓWKA

- Przestrzegaj obowiązujących krajowych przepisów w zakresie tworzenia kopii utworów chronionych prawnie. W razie wątpliwości zwróć się specjalistycznego punktu sprzedaży sprzętu audio.

Urządzenie może zapisywać dane z płyty CD, radia lub odtwarzacza zewnętrznego na pamięć USB lub karty SD/MMC i kopiować pliki MP3 wzgl. WMA na pamięć USB lub karty pamięci SD/MMC.

Pliki są zapisywane pod następującymi nazwami:

- Tytuły z płyty CD: Track_001, Track_002, ...
- Pliki z płyt MP3: Copy_001, Copy_002, ...
- Zapis z radia: Tuner_001, Tuner_002, ...

Zapis odbywa się z prędkością 128 kbps i częstotliwością próbkowania 44 kHz.

PL

Zapisywanie

- Włóż kartę pamięci do czytnika kart lub podłącz pamięć USB do złącza USB.
- Ewentualnie włóż płytę CD wzgl. podłącz odtwarzacz zewnętrzny.
- Za pomocą przycisku **MODE** nastaw żądany tryb pracy (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- Ewentualnie w podłączonym urządzeniu zewnętrznym rozpocznij odtwarzanie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN/REC** , aż wyświetli się **REC MMC** lub **REC USB**. W trybie pracy **CD** wyświetla się **MMC ALL** lub **USB ALL**. Jeśli nie podłączyć żadnego nośnika danych umożliwiającego zapis, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MEDIA**.
- Naciskaj przycisk **SCAN/REC** dotąd, aż wyświetli się odpowiednia opcja zapisu. W zapisie z płyty CD możesz dodatkowo ustawić, czy zapisywane będą wszystkie tytuły z płyty CD (**USB/MMC ALL**) czy tylko jeden bieżący tytuł (**USB/MMC ONE**).
- Rozpocznij zapis, naciskając przycisk **BD/ENT**.

Dane audio są zapisywane na nośniku danych tylko w określonym ustawionym formacie (MP3 lub WMA). Trwający zapis jest sygnalizowany literą „R" z przodu komunikatu.

WSKAZÓWKA

► Po zapełnieniu pamięci jednego nośnika, zapis automatycznie rozpocznie się na drugim nośniku, o ile zostanie on uprzednio podłączony.

- Naciśnij ponownie krótko przycisk **BD/ENT**, by zakończyć zapis. Po wyświetleniu napisu **WAIT** na wyświetlaczu, zapis zostanie zapamiętany.

Kopiowanie plików z płyty MP3-CD

Możesz kopiować pojedyncze pliki MP3 z płyty CD na zewnętrzny nośnik danych USB lub kartę pamięci SD/MMC.

- Włóż kartę pamięci do czytnika kart lub podłącz pamięć USB do złącza USB.
- W czasie odtwarzania pliku MP3 z płyty CD naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN/REC**. Wyświetla się napis **COPY MMC** wzgl. **COPY USB**. Jeśli nie podłączyć żadnego nośnika danych umożliwiającego zapis, na wyświetlaczu wyświetli się napis **NO MEDIA**.

- Naciskaj przycisk **SCAN/REC**, by wybrać albo opcję kopiowania **COPY USB** (kopiowanie na nośnik danych USB) lub **COPY MMC** (kopiowanie na kartę SD/MMC).
- Rozpocznij kopiowanie, naciskając przycisk **BD/ENT**.

W trakcie kopiowania na wyświetlaczu pojawia się napis **COPY** z informacją o postępie kopiowania w procentach **01** - **100**. Gdy pojawi się napis **COPY 100** kopiowanie kończy się, a następnie wznawiane jest odtwarzanie pliku MP3.

Przyłączanie do radioodtwarzacza zewnętrznego źródła dźwięku

- Za pośrednictwem wtyku 3,5 mm stereo „jack" połącz wyjście audio urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza MP3) z gniazdem **AUX IN** z przodu urządzenia.
- Wybierz odtwarzanie z wejścia audio, naciskając przycisk **MODE** tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **AUX**.

Komunikacja Bluetooth

Funkcje Bluetooth działają tylko przy podłączonym mikrofonie. Dodatkowo potrzebny będzie telefon komórkowy, obsługujący przesyłanie danych za pośrednictwem interfejsu Bluetooth.

Tworzenie połączenia między telefonem a urządzeniem

- Włącz w telefonie komórkowym funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia w pobliżu obsługujące funkcję Bluetooth.

Telefon powinien wykryć obecność radioodtwarzacza i na wyświetlaczu powinien wyświetlić się napis **CarBT**.

- Wybierz tę pozycję, a następnie wprowadź hasło dostępu **1234** do urządzenia. Ewentualnie zatwierdź ponownie tworzenie połączenia między urządzeniami.

Po pomyślnym zakończeniu nawiązania połączenia, na wyświetlaczu radioodtwarzacza pojawia się napis **CONN OK** i w mikrofonie miga zielona dioda.

Korzystanie z mikrofonu

W czasie trwania rozmowy telefonicznej głos rozmówcy słychać w głośnikach urządzenia.

- W celu uzyskania jak najlepszej jakości przesyłanego głosu, umieść mikrofon blisko głowy.
- Mikrofon przymocuj np. do deski rozdzielczej. Możesz do tego wykorzystać dołączony przylepiec. Najpierw dokładnie wyczyść powierzchnię deski rozdzielczej z kurzu i tłuszczu. Przylepiec można wykorzystać do przyklejenia mikrofonu na prawie wszystkich gładkich powierzchniach.

PL

WSKAZÓWKA

► Nie montuj mikrofonu w pobliżu głośników, ponieważ pogorszy to jakość głosu.

Odbieranie/kończenie rozmowy

Po nadejściu połączenia, przez podłączony do urządzenia głośnik oraz w telefonie komórkowym słychać sygnał połączenia. Na wyświetlaczu pojawia się numer dzwoniącego.

- Naciskając przycisk **TALK** na mikrofonie lub przycisk na urządzeniu, obierz połączenie przychodzące.
- Naciskając ponownie przycisk **TALK** na mikrofonie lub przycisk na urządzeniu, zakończ połączenie.

Odrzucanie połączenia

- Przy nadchodzącym połączeniu naciśnij przycisk , by odrzucić połączenie.

Wybieranie połączenia

- Nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawia się **DIAL**.
- Za pomocą przycisków numerycznym na urządzeniu wprowadź numer telefonu, z którym chcesz nawiązać połączenie.
- Naciśnij ponownie przycisk . Trwa wybieranie numeru, po czym wyświetla się **CALLING**.

WSKAZÓWKA

► W razie pomyłkowego wprowadzenia numeru telefonu, naciśnij przycisk , by usunąć ostatnią cyfrę. Każde kolejne naciśnięcie przycisku usuwa zawsze ostatnią cyfrę.

Ponowne wybieranie

- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **TALK** w mikrofonie lub przycisk w urządzeniu.
  - Gdy uprzednio nie wybrano numeru przyciskami numerycznymi w urządzeniu, wybrany zostanie numer z ostatniego połączenia w telefonie komórkowym.
  - Gdy uprzednio wybrano numer przyciskami numerycznymi w urządzeniu, urządzenie wybierze ten numer.

Listy połączeń

- Naciśnij przycisk **PHONE** w telefonie. Na wyświetlaczu pojawia się **CALL LIST**.
- Naciśnij ponownie przycisk **PHONE**. Na wyświetlaczu pojawia się **IN CALL**.
- Obracać pokrętłem wielofunkcyjnym, by wybrać jedno z następujących wskazań:
  - **IN CALL**: Wyświetlenie 20 ostatnich połączeń przychodzących.
  - **OUT CALL**: Wyświetlenie 20 ostatnich połączeń wychodzących.
- Naciśnij ponownie przycisk **PHONE**. Na wyświetlaczu pojawia się **READING**, a następnie ostatnio wprowadzony (IN CALL) wzgl. wybrany (OUT CALL) numer.
- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by wyświetlić 20 ostatnich wprowadzonych wzgl. wybranych numerów.
- Naciskaj przycisk , by wybrać właściwy numer.
- Naciśnij przycisk , by zakończyć powtarzanie wybierania i zamknąć listę połączeń.

Funkcja książki telefonicznej

Możesz przenieść do pamięci urządzenia do 20 kontaktów (pozycji książki telefonicznej) z pamięci podłączonego telefonu komórkowego, a następnie wybierać te kontakty bezpośrednio z urządzenia.

WSKAZÓWKA

- Szczegóły o przenoszeniu kontaktów za pośrednictwem interfejsu Bluetooth, zobacz instrukcja obsługi używanego telefonu komórkowego.
- Każdy przeniesiony kontakt zajmuje miejsce w pamięci **PB01** . Kontakty przeniesione już wcześniej automatycznie przesuwane są o jedno miejsc dalej (**PB02** itd.).

- Naciśnij przycisk **PHONE** w telefonie. Na wyświetlaczu pojawia się **CALL LIST**.
- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by wybrać wskazanie **PH BOOK**.
- Naciśnij ponownie przycisk **PHONE**. Na wyświetlaczu pojawia się **READING**. Następnie pojawia się **PB01** i nazwa oraz numer telefonu pierwszego miejsca w pamięci.
- Obracaj pokrętłem wielofunkcyjnym, by wybrać inne pozycje książki telefonicznej.
- Naciskaj przycisk , by wybrać właściwy numer.
- Naciśnij przycisk , by zakończyć połączenie i zamknąć funkcję książki telefonicznej.

PL

Usuwanie list połączeń i pozycji książki telefonicznej

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ☎, aż na wyświetlaczu pojawi się **RESET**. Rozłącza się połączenie Bluetooth z telefonem komórkowym i usuwane są wszystkie pozycje książki telefonicznej i listy połączeń.

Funkcja „Audio Streaming" (A2DP)

Urządzenie wykorzystuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) do odtwarzania danych audio z telefonu komórkowego.

- W telefonie komórkowym wybierz plik i rozpocznij odtwarzanie.

Na wyświetlaczu urządzenia pojawia się napis **A2DP** i plik audio odtwarzany jest przez głośniki.

WSKAZÓWKA

- W telefonie komórkowym trzeba ewentualnie przestawić na odtwarzanie za pośrednictwem zestawu słuchawkowego stereo Bluetooth. Przestrzegaj przy tym instrukcji obsługi telefonu komórkowego.
- W niektórych modelach telefonów komórkowych radioodtwarzacz nie przełącza się automatycznie na tryb A2DP. W takim wypadku przełącz na tryb A2DP, naciskając przycisk **MODE** dotąd, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **BT MUSIC** lub **A2DP**.

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Urządzenie obsługuje profil AVRCP i przez to umożliwia sterowanie innymi urządzeniami audio.

- Za pomocą przycisku **1** w urządzeniu możesz zatrzymać wzgl. wznowić odtwarzanie pliku audio w telefonie komórkowym.
- Za pomocą przycisków I◂◂ lub ▸▸I w urządzeniu możesz wybrać poprzedni lub następny plik audio w telefonie komórkowym.

Czyszczenie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA

Możliwość uszkodzenia urządzenia

► Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.

Czyszczenie wyświetlacza

■ Panel przedni urządzenia/wyświetlacz czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką z delikatnym płynem do mycia.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych.
Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Urządzenie należy usuwać poprzez akredytowane lub komunalne zakłady utylizacji odpadów. Przestrzegaj aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań należy skontaktować się z komunalnym zakładem utylizacji odpadów.

Usuwanie usterek

PL

W tym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące wykrywania usterek i ich usuwania. Przestrzegaj tych wskazówek, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Naprawę sprzętu elektrycznego zlecaj wyłącznie specjalistom. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny błędów i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek wraz ze sposobem ich usunięcia:

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Nie można włączyć urządzenia	Zapłon jest wyłączony.	Włącz zapłon poprzez obrócenie kluczyka.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik.
Brak dźwięku	Głośność jest ustawiona na minimum.	Zwiększ głośność.
	Przewody są nieprawidłowo podłączone.	Sprawdź połączenia przewodów.
	Dźwięk jest wyłączony.	Naciśnij przycisk 🔇, by włączyć ponownie dźwięk.
Nie można załadować ani wysunąć płyty.	W urządzeniu znajduje się już płyta CD.	Wyjmij płytę CD.
	Płyta jest nieprawidłowo włożona.	Włóż płytę nadrukiem skierowanym do góry.
	Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę CD lub włóż inną płytę CD.
	W samochodzie jest za wysoka temperatura.	Przewietrz samochód, by przywrócić normalną temperaturę pracy.
	Skroplona para wodna na soczewce lasera.	Wyłącz urządzenie na kilka godzin, a następnie spróbuj włączyć go ponownie.

Błąd	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Przyciski funkcyjne nie działają	W urządzeniu wystąpiła usterka.	Naciśnij przycisk RESET.
	Panel obsługi jest niewłaściwie założony.	Sprawdź, czy panel obsługi jest prawidłowo założony.
Płyta CD „przeskakuje”.	Kąt nachylenia montażu przekracza 30°.	Popraw kąt nachylenia montażu.
	Płyta CD jest bardzo zabrudzona lub uszkodzona.	Wyczyść płytę CD lub włóż inną płytę CD.
Błąd w zapisie na płycie.		Sprawdź, czy płyta działa prawidłowo w innym odtwarzaczu.
Nie działa radio i/lub funkcja automatycznego programowania stacji radiowych	Nieprawidłowo przyłączony przewód antenowy.	Sprawdź, czy przewód antenowy jest prawidłowo przyłączony.
	Stacja radiowa nadaje za słabe sygnały	Ustaw ręcznie stację radiową.
Nie działa pamięć programowania stacji	Nieprawidłowo przyłączone przyłącze 4 w bloku ISO A (stały plus).	Sprawdź połączenia przewodów. Przestrzegaj przy tym rozdziału „Podłączenie”.
Nie działa urządzenie podłączone za pośrednictwem złącza USB	Do złącza USB pasują tylko urządzenia, działające zgodnie ze standardem USB. Nie wszystkie urządzenia, dostępne na rynku, spełniają ten standard. Podłączone urządzenie nie działa zgodnie ze standardem USB.	Podłącz urządzenie działające zgodnie ze standardem USB. Upewnij się, czy nośnik danych został sformatowany jako system plików FAT32.
Czytnik kart nie odczytuje karty	Karta uległa uszkodzeniu, jest zabrudzona lub nieprawidłowo podłączona.	Sprawdź kartę. Podłącz kartę zadrukowaną stroną skierowaną w prawo. Upewnij się,, czy nośnik danych został sformatowany jako system plików FAT32.
Nie działa komunikacja Bluetooth	Telefon komórkowy nie obsługuje transmisji Bluetooth.	Wykonaj ponownie połączenie między telefonem komórkowym a urządzeniem. Zapoznaj się również z instrukcją obsługi producenta telefonu komórkowego.
	Telefon komórkowy nie został skojarzony z urządzeniem.	

WSKAZÓWKA

► Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta.

Załącznik

PL

Dane techniczne

Ogólne		
Napięcie wejściowe	12	VDC
Prąd wejściowy	maks. 10	A
maks. moc impulsowa	4 x 40	W
Moc nominalna (przy współczynniku zniekształceń nieliniowych 1%)	4 x 13,5	W
Temperatura robocza	+5 - +40	°C
Wilgotność (bez skraplania)	5 - 90	%
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Waga z akcesoriami	około 1550	g
Zabezpieczenie Bezpiecznik płaski	10	A

Zakres częstotliwości radia		
Częstotliwość FM (UKF)	87,5 - 108	MHz
Częstotliwość AM (MW)	522 - 1620	kHz
Liczba miejsc w pamięci FM (UKF)	18	Miejsca
Liczba miejsc w pamięci AM (MW)	12	Miejsca

Wejście audio (AUX)		
Gniazdo typu „jack" stereo	3,5	mm

Wyjście audio
2 x gniazdo typu cinch do wzmacniacza zewnętrznego (L/R) 1 x gniazdo typu cinch do subwoofera zewnętrznego

Złącze USB
Nośniki danych kompatybilne z USB 1.1 i 2.0 (o poj. do 16 GB)

Czytnik kart
Gniazdo kart pamięci SD/MMC (SD o poj. do 2 GB, SDHC o poj. do 32 GB)

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE

To urządzenie spełnia stosowne wymogi oraz odnośne przepisy dyrektywy dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej w samochodach 2004/104/EC oraz dyrektywy w sprawie radiowych i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych R&TTE 1999/5/EC.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Należy zachować paragon kasowy jako potwierdzenie zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

WSKAZÓWKA

- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód powstałych podczas transportu, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych.
Gwarancja wygasa w razie niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia, zastosowania przemocy lub w przypadku ingerencji, nie podjętych przez autoryzowaną placówkę serwisową. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.
Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Ewentualne szkody i wady stwierdzone w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Wszelkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Wypełnij tę stronę i dołącz do urządzenia!

SILVERCREST®

Gwarancja

Radio samochodowe bluetooth
SAB 160 A1

Aby umożliwić bezpłatny przebieg naprawy, skontaktuj się z infolinią. Zachowaj paragon z kasy w celu późniejszego okazania jako dowód zakupu.

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 71024

Proszę wyraźnie wpisać dane nadawcy:

Nazwisko

Imię

Ulica

Kod pocztowy / Miejscowość

Kraj

Telefon

Data / Podpis

Opis usterki:

Tartalomjegyzék

Bevezetés 82
Előszó 82
Információk a jelen használati útmutatóhoz 82
Szerzői jogvédelem 82
A jótállás korlátozása. 83
Figyelmeztető utasítás. 83
Rendeltetésszerű használat 84
Biztonság 84
Alapvető biztonsági utasítások. . . .84
A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése . . .86
A csomagolás hulladékelhelyezése. 86

Kezelőelemek. 87

Összeszerelés 89
Csatlakoztatás 89
Beszerelés 91
A készülék kiszerelése 93

Üzembevétel 94
Kezelőegység. 94

Kezelés és üzemeltetés 95
Be- és kikapcsolás. 95
Beállítások 95
A rádió visszahelyezése (RESET) . .99
Rádiófunkciók. 99
Általános CD funkciók 103
MP3-CD funkciók 105
USB csatlakozás. 106
Kártyaolvasó (SD/MMC) 107
Felvevőfunkció 107
Külső audió készülék csatlakoztatása a készülékre 109
Bluetooth üzemmód 109

Tisztítás 113
Biztonsági utasítások 113
A kijelző tisztítása. 113

Ártalmatlanítás. 113
A készülék ártalmatlanítása 113

Hibaelhárítás 114
Biztonsági utasítások 114
Hiba oka és elhárítása 114

Függelék 116
Műszaki adatok 116
Megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó utasítások 117
Garancia 117
Gyártja. 117

HU

Bevezetés

HU

Előszó

Tisztelt Vásárló!

A Bluetooth autórádió SAB 160 A1 vásárlásával a **SilverCrest** minőségi terméke mellett döntött, mely műszaki vonatkozásában és működésében a legmodernebb fejlesztési szabványnak felel meg.

Olvassa el az itt leírt tájékoztatást, hogy gyorsan megismerje készülékét és annak funkcióit teljeskörűen tudja használni.

Legyen öröme a készülék használatában!

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Ez a használati útmutató a Bluetooth autórádió SAB 160 A1 része (a továbbiakban készüléknek nevezzük) és fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék rendeltetésszerű használatára, biztonságára, beszerelésére, csatlakoztatására, valamint kezelésére vonatkozóan.

A használati útmutató mindig legyen a készülék közelében. Minden egyes személy olvassa el és alkalmazza, aki a készülék beszerelésével, kezelésével és hibaelhárításával van megbízva.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót és adja tovább a készülékkel, ha az más kézbe kerül.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Valemennyi jog, a fotomechanikai lejátszásra, sokszorosításra és különeges eljárással történő sokszorosítása (például adatfeldolgozással, adathordozóval és adathálózattal) vonatkozóak is még részlegesen is, valamint a tartalmi és módosítások joga fenntartva.

A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a beszerelésre, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni.

A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

Figyelmeztető utasítás

Az alábbi használati útmutatóban a következő figyelmeztető utasításokat használjuk:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Tartsa be a használati útmutatóban lévő figyelmeztető utasításokat, hogy elkerülje a személyi kárt.

FIGYELEM

Ezen veszélyességi fokozat figyelmeztető utasítása lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudjuk elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

► Az anyagi kár elkerülése érdekében tartsa be a figyelmeztető utasításban szereplő felszólítást.

TUDNIVALÓ

► Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, melyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak FM/AM rádióadók vételére, valamint audió és MP3-as CD-k, USB-adathordozókon és SD/MMC memóriakártyán lévő MP3-as fájlok, valamint küldő audiókészülékek audiójeleinek lejátszására alkalmas. Ezenkívül a készüléket Bluetooht mobiltelefonnal lehet csatlakoztatni és a készüléket mikrofonnal kihangosítóként lehet használni. A készülék járműbe való beszerelésre való.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül.

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem a rendeltetésnek megfelelő használatból eredő veszély!

A készülék a nem rendeltetésnek megfelelő használatából és/vagy másfajta használatából veszélyek adódhatnak.

- ► A készüléket csak rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- ► Be kell tartani a jelen használati útmutatóban leírt eljárási módot.

Nem rendeltetésszerű használatból eredő kár esetén fellépő igények ki vannak zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerhet meg.

A készülék megfelel az előírt biztonsági utasításoknak. A szakszerűtlen használat azonban személyi és anyagi kárt is okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincsen-e rajta szemmel látható kár. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Ha a kábel vagy a csatlakozások meg vannak sérülve, szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal cseréltesse ki őket.
- Olyan személyek, akik testi, szellemi vagy motorikus képességeik miatt nem képesek biztonságosan kezelni a készüléket, csak felelős személy felügyelete és utasítása mellett használhatják a készüléket.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.

- Csak engedélyezett szakemberrel vagy az ügyfélszolgáltassa javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezenkívül a garancia is megszűnik.
- A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, különben az utána előforduló kár esetén már nem érvényes a garancia.
- A hibás részeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél a részeknél tudjuk biztosítani, hogy megfelelnek a biztonsági elvárásoknak.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ne engedje, hogy folyadék hatoljon bele.

Lézersugárzás okozta veszély

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék 1. osztályú lézerrel van felszerelve. A lézersugárzás káros a látásra!

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat, hogy magát és másokat se tegyen ki a lézersugárzásnak:

- ► Soha ne nyissa fel a készüléket.
- ► Csak szakemberrel szereltesse a készüléket.
- ► Ne változtassa meg a készüléket!

Forgalmi biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A közlekedésbiztonság áll az első helyen!

Tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat, hogy magát és másokat se veszélyeztessen:

- ► A vezetés megkezdése előtt ismerkedjen meg a készülék kezelésével.
- ► Csak akkor kezelje a készüléket, ha azt a forgalom helyzete lehetővé teszi. Alkalmas helyen álljon meg, ha több kezelési lépést szeretne végrehajtani.
- ► A kezelőrészt csak álló járműben vegye le vagy tegye fel.
- ► Állítson be megfelelő hangerőt, hogy idejében meghallja a rendőrség, tűzoltóság és más mentőszolgálat hangjelzéseit.

A csomag tartalma és annak hiánytalanságának ellenőrzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély!

► A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladás veszélye áll fenn.

HU

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- autórádió (kezelőegységgel együtt)
- beszerelőkeret (rá van pattintva)
- takarókeret (rá van pattintva)
- rögzítőlemez (rögzítőanyaggal együtt)
- beszerelő keret kulcsa (2db)
- kezelőegység tokja
- mikrofonos egység ragasztócsíkkal
- „A" ISO blokkhoz való adapterkábel
- Kezelési útmutató

TUDNIVALÓ

► Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.

► Forduljon az ügyfélszolgálati forródrótunkhoz (lásd a garanciakártyán), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

A csomagolás hulladékelhelyezése

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladékszétválasztás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.

Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtezett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

► Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendesen vissza lehessen csomagolni bele.

Kezelőelemek

Autórádió (lásd az elülső kihajtható oldalt)

1. 1: 1 számgomb
2. RPT/2: ismétlő funkció CD/MP3 üzemmódban, 2-es gomb
3. INT/3: intro funkció CD/MP3 üzemmódban, 3-as állomásgomb
4. Multifunkciós kapcsoló: elfordításával értékeket/hangerőt lehet beállítani
5. gomb: hívás fogadása
6. kijelző
7. kezelőrész kireteszelése
8. SD/MMC kártyák kártyafoglalata
9. USB csatlakozás
10. AUX: 3,5 mm-es sztereó bemeneti aljzat külső audiókészülékek csatlakoztatásához
11. ▸▸I: cím-/adókeresés előre
12. I◂◂: cím-/adókeresés vissza
13. SCAN/REC: automatikus adókeresés/az USB csatlakozáson vagy SD/MMC kártyafoglalatban lévő adathorozóra történő felvétel
14. AS/PS: automatikus adóprogramozás
15. BD/ENT: sávtartomány kiválasztása/a kiválasztás nyugtázása
16. PHONE: a telefonfunkció lehívása
17. gomb: a telefonbeszélgetés befejezése
18. DISP/#: a kijelző információ megjelenítése, # gomb
19. MODE/0: üzemmód beállítása, 0 számgomb
20. *: gomb*
21. TA/9: közlekedési híreket sugárzó adók figyelése és fogadása, 9-es gomb
22. AF/8: alternatív frekvencia keresése/regionális programok bekapcsolása, 8-as számgomb
23. PTY/7: adó PTY-csoport szerinti keresése, 7-es számgomb
24. /DIM: a készülék be- és kikapcsolása/a kijelző fényerejének tompítása (dimmer)
25. 6: 6 számgomb
26. gomb: A hang kikapcsolása
27. RDM/4: véletlen lejátszás CD/MP3 üzemmódban/4-es gomb
28. 5: 5 számgomb
29. gomb: lemez kiadása
30. CD-rekesz

HU

HU

31 lopásvédelem-LED/ a CD rekesz helyzeti LED-je
32 a kezelőrész tartója
33 RESET: A készülék visszahelyezése
34 ISO blokk csatlakozás B
35 a jármű 10 A-s laposcsatlakozó biztosítéka
36 ISO blokk csatlakozás A
37 Bluetooth antenna
38 SUBWOOFER: a mélysugárzó cinch aljzatának csatlakozó kábele
39 a mikrofon aljzata
40 LINE OUT: audió-cinch-kimenet J/B (L/R) az erősítőhöz
41 antennacsatlakozás a DIN antennadugóhoz

Tartozékok (lásd a hátsó kihajtható oldalt)

42 mikrofonos egység dugasza
43 mikrofon
44 TALK gomb
45 zöld LED a csatlakoztatási státuszhoz
46 kezelőegység tokja
47 takarókeret
48 beszerelő keret
49 a beszerelő keret kulcsa
50 rögzítőlemez (rögzítőanyaggal együtt)
51 „A" ISO blokkhoz való adapterkábel

Összeszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék összeszerelése közben anyagi kár léphet fel!

- Lehetőség szerint hozzáértő autóvillamossági szerelőnél szereltesse be az autórádiót!
- Ha saját maga szeretné bekötni a készüléket, a készülék biztonságos és hibamentes üzemeléséhez tartsa be a csatlakoztatási és beszerelési utasításokat.

Csatlakoztatás

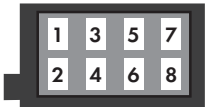
FIGYELEM

A hibás csatlakozók használata kárt okozhat a készülékben.

- Kérjük, hogy beszereléskor használja a készülék ISO csatlakozásait. Az esetlegesen szükséges, járműtől függő ISO adapter autószervizben, szaküzletben vagy áruházak szakosztályán kapható. Más csatlakoztatási módok használata esetén a garancia érvényét veszti!

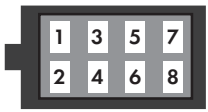
Az ISO csatlakozások kiosztása

A nézet hátulról a csatlakozóra nézve értendő.



ISO A (áramellátás kiosztása)

Kiosztás	
1	szabad
2	szabad
3	szabad
4	Tartós plusz 12 V (Kl. 30)
5	antennafeszültség
6	szabad
7	Gyújtó plusz 12 V (Kl. 15)
8	Mínusz (-) testelőváz (Kl. 31)



ISO B (hangfal csatlakozások kiosztása)

Kiosztás	
1	hátul jobbra +
2	hátul jobbra -
3	elöl jobbra +
4	elöl jobbra -
5	elöl balra +
6	elöl balra -
7	hátul balra +
8	hátul balra -

Ha a készüléket két hangfalra szeretné csatlakoztatni, csak az elülső hangfalhoz való kábelt használja.

TUDNIVALÓ

- Vegye figyelembe, hogy az adóprogramozáshoz az ISO blokk A-ban lévő 4-os csatlakoztatásnak csatlakoztatva kell lenni a tartós pluszra.
- Néhány járműmodellben gyárilag fel van cserélve az A ISO blokkban a [4] és [7] csatlakozások szabvány kiosztása Ha ez az eset áll fenn, akkor elveszhet az adó mentése. Ezt a problémát úgy lehet megoldani, ha kicseréli az „A" ISO blokkban lévő 7 (gyújtási plusz) és 4 (tartós plusz) csatlakozásokat. Ehhez dugja a csomagban található adapterkábelt (51) a rádió ISO blokkja (36) és a jármű kábelfája közé. Csatlakoztassa az adapterkábelen (51) lévő ISO csatlakozó piros erét az ISO aljzat sárga erével és az ISO csatlakozó sárga erét az ISO aljzat piros erével (lásd a hátsó kihajtható oldalt is).
- Külső erősítőt csatlakoztathat az audió cinch kimenetre. Ehhez vegye figyelembe a külső erősítő használati utasítását.

FIGYELEM

- Az „A" ISO blokk (51) adapterkábel használatakor mindkét csatlakozás (piros és sárga erek) legyenek összekapcsolva. Különben rövidzárlat veszélye fenyeget!

Antennaáram csatlakoztatása

FIGYELEM

A készülékben kár keletkezhet!

- Az antennaáram csatlakozását ne terhelje az antenna motoráram kábelével vagy más fogyasztókkal.

Az antennaáram csatlakoztata relé által vezérelt antennához áll rendelkezésre. A relé automatikusan kiengedi az antennát, ha be van kapcsolva a készülék. Kikapcsoláskor az antenna megint behúzódik. Ezt a csatlakozást külső erősítő vezérlésére is lehet használni. A pontos csatlakoztatáshoz vegye figyelembe az erősítő leírását is!

Külső erősítő csatlakoztatása

Külső erősítő csatlakoztatásához használja a **LINE OUT** (40) audió cinch kimenetet. Ehhez vegye figyelembe a külső erősítő használati utasítását.

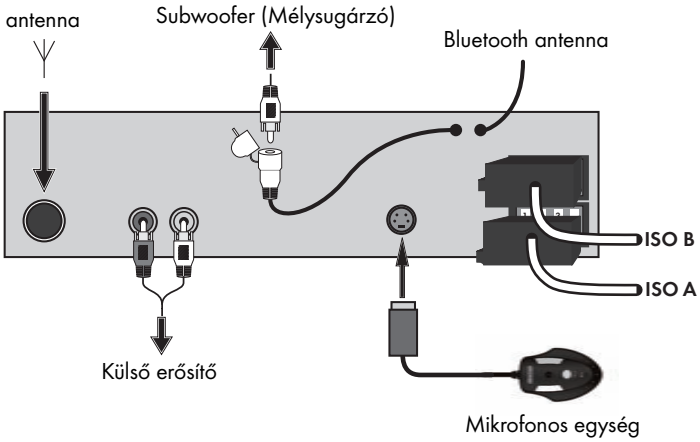
Külső mélysugárzó csatlakoztatása

A külső mélysugárzó csatlakoztatásához használja a **SUBWOOFER** (38) sárga cinch aljzatot. Ehhez vegye figyelembe a külső mélysugárzó használati utasítását.

A mikrofon csatlakoztatása

A mikrofon csatlakoztatásához használja a mikrofon aljzatát 39.

Csatlakoztatási séma



HU

Beszerelés

A készüléket bármely szabvány ISO beszerelési mélyedésbe be lehet helyezni. Ha gépjárművében nem lenne ISO beszerelési mélyedés, forduljon márkaszervizhez, márkakereskedőhöz vagy pedig szaküzlethez.

TUDNIVALÓ

- ► Szerelés előtt mindenképpen vegye le a felső burkolaton lévő két szállításbiztosító csavart (piros öntapadóval vannak jelölve)!
- ► Csatlakoztassa röviden a kábelt, mielőtt végérvényesen beszerelné a készüléket. Győződjön meg arról, hogy az megfelelően van-e bedugva és hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Beszerelési tudnivalók

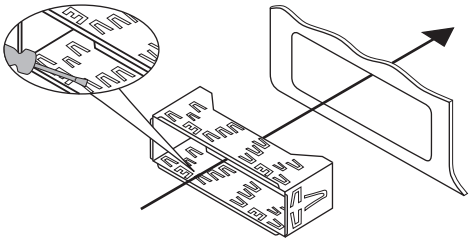
- ■ Helyezze a készüléket az erre szolgáló mélyedésbe, hogy valamennyi kezelőelemet kényelmesen elérhessen és a vezetőt ne akadályozza.
- ■ A készüléket csak előírásszerűen beszerelt 12 V-os földelt akkumulátorhoz csatlakoztassa.
- ■ A készüléket csak az ISO csatlakozón keresztül csatlakoztassa az autóban.
- ■ Úgy szerelje be a készüléket, hogy ne gyűlhessen fel hő és a készülék jól szellőzhessen.

- A működési zavarok elkerülése érdekében a beszerelési szög ne legyen kisebb 30°-nál.
- Ne szerelje be a készüléket olyan helyen, ahol magas hőmérsékletnek (pl. közvetlen napsugárzásnak vagy fűtéslevegőnek), erős szennyeződésnek és erős rázkódásnak van kitéve.
- Ha változtatásokat kell eszközölni a járművön, forduljon márkakereskedéshez vagy autószervizhez.

HU

A rádió ISO rekeszbe történő beszerelése

- Húzza le az autórádió burkolatáról a szerelőkeretet (48) és a takarókeretet (47).
- Dugja a szerelőkeretet az ISO beszerelési mélyedésbe.
- Csavarhúzóval hajlítsa el a szerelőkeret füleit, hogy a keret rögzüljön a beszerelési mélyedésben (lásd az ábrát).



- Ellenőrizze a keretet, hogy szorosan illeszkedik-e.
- Csatlakoztassa a készülék ISO aljzat blokkját járműve két ISO dugaszával.
- Csatlakoztassa a járműantenna antennavezetékét a készülék antennaaljzatával. A járműspecifikus DIN-ISO adaptert, melyre szintén szüksége van, szerelő műhelyekben, szaküzletben vagy áruházban szerezheti be.
- Vezesse a mikrofonos egység vezetékét a beszerelési mélyedésbe és csatlakoztassa a mikrofonos egység aljzatára.Úgy vezesse a kábelt, hogy a mikrofont később a jármű belső terében lehessen rögzíteni, lásd a „Mikrofon használata.
- Ha van külső erősítő, csatlakoztassa annak az audió cinchkábelét az autórádió **LINE OUT** (40) aljzatára.
- A külső mélysugárzó audió cinchkábelét a készülék **SUBWOOFER** (38) sárga cinch aljzatára csatlakoztassa.

- Ha szükséges, biztosítsa a készüléket lopás ellen. Rögzítse a rögzítőcsavart a rögzítőlemezzel (50) és a jármű motor tűzfalán lévő rögzítőanyaggal.
- Tolja óvatosan az autórádiót a szerelőkeretbe, amíg az be nem pattan a helyére.
- Miután valamennyi csatlakozást összekötötte, nyomja meg egy golyóstollal vagy más hegyes tárggyal a **RESET** gombot.
- Úgy helyezze be a kezelőegységet, ahogy az a „Kezelőegység behelyezése" részben szerepel.

FIGYELEM

A kábel megsérülhet!

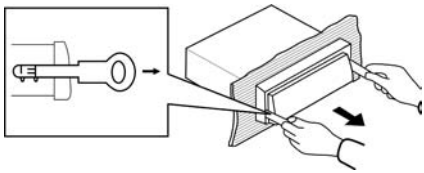
► Ha betolja, vegye figyelembe a kábel elhelyezkedését, nehogy kárt tegyen benne.

- Ezután helyezze fel a takarókeretet.

A készülék kiszerelése

Ha ki szeretné szerelni a készüléket, az alábbi módon járjon el:

- Vegye le a takarókeretet (47).
- A jobb és bal kulcsot (49) vezesse be a készülék oldalán lévő vágásba. (A fülek visszahajlanak.)



- Húzza ki a készüléket.

Üzembevétel

Kezelőegység

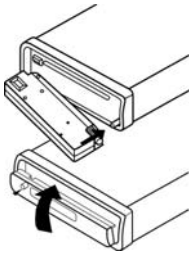
Lopásvédelemként leveheti a készülék kezelőrészét. A levett kezelőrészt ne a járműben tartsa.

HU

TUDNIVALÓ

- ► Ha a kezelőegység nincsen benne a keretben, a készüléken a lopásvédelmi LED villog 31.
- ► A kezelőegységet mindig a tokban tárolja, hogy ne essen baja.

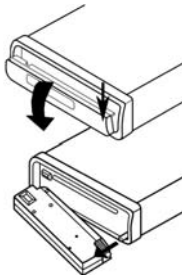
A kezelőegység behelyezése



- ♦ A kezelőegységet először mindig a bal oldalával helyezze a keretbe.
- ♦ Ezután nyomja be a jobb oldalt, amíg az be nem pattan a helyére.
- ♦ Ezután hajtsa fel a kezelőrészt, amíg az hallhatóan bepattan a helyére.

Ellenőrizze, hogy a kezelőegység megfelelően és szorosan illeszkedik-e a keretben. Ha a kezelőegység nincsen megfelelően beszerelve, akkor működési hiba fordulhat elő a készülék kezelése közben.

A kezelőegység levétele



- ♦ A kezelőegység kireteszeléséhez nyomja meg a ⏏ gombot. A kezelőrész magától előre billen.
- ♦ Tolja a kezelőrészt balra és húzza le először a jobb, majd a bal oldalt.

Kezelés és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék kezelésére vonatkozó fontos utasításokat ismerhet meg.

TUDNIVALÓ

► Ha kb. 5 másodpercen belül nem állítunk be semmit és nem nyomjuk meg egyik gombot sem, a készülék az előző üzemi módhoz tér vissza. A megváltoztatott beállítások mentődnek.

Be- és kikapcsolás

- Nyomja meg röviden a ⏻**/DIM** gombot, ha be szeretné kapcsolni a készüléket. A kijelzőn **WELCOME** jelenik meg.
- Nyomja meg röviden a ⏻**/DIM** gombot. A kijelzőn AUTO DIM jelenik meg.
- Nyomja meg ismét röviden a ⏻**/DIM** gombot. A kijelzőn MAN DIM jelenik meg.

AUTO DIM: a kijelző megvilágítását a fényviszonyoktól függően automatikusan beállítja.

MAN DIM: a kijelző megvilágítását két fokozatban (H = High és L = Low) a többfunkciós kapcsoló elfordításával lehet beállítani.

- Kikapcsoláskor hosszabban nyomja meg a ⏻**/DIM** gombot.

Beállítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nagy hangerő halláskárosodást okozhat!

A túl magas hangerő tartósan károsíthatja hallásunkat.

► Csak mérsékelt hangerőt állítson be.

Hangerő

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha be szeretné állítani a hangerőt.

Némítás ki- és bekapcsolása

- Ha ki szeretné kapcsolni a hangot, nyomja meg a 🔇 gombot! A kijelzőn „MUTE“ villog.
- Nyomja meg ismét a 🔇 gombot, ha be szeretné kapcsolni a hangot. A PTY- vagy TA-adók vétele közben a némítás nem működik.

Basszus/Magas hangok/Balance/Hangelosztás (fader)

♦ Nyomja meg a készülék multifunkciós kapcsolóját. Az aktuális hangerő jelenik meg. A multifunkcionális kapcsoló minden egyes további megnyomásra a következő beállításokat hívja le.

Az alábbi beállítások lehetségesek:

HU

VOL - hangerő (0 - 50),
BAS - basszus (-10 - 10),
TRB - magas hangok (-10 - 10)
BAL - Balance (hangzáselosztás a jobb és baloldali hangfalak között) (10L - 10R)

FAD - Fader (hangzáselosztás a hátsó és elülső hangfalak között) (10F-10R)

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha meg szeretné változtatni a kijelzett menüpontok beállításait.

További beállítások a multifunkcionális kapcsolón keresztül

♦ Tartsa a multifunkcionális kapcsolót kb. 2 másodpercig lenyomva és utána annyiszor fordítsa el, míg a kijelző a kívánt funkciót nem jelzi ki.

INVOL - bekapcsolási hangerő

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha be szeretné állítani a hangerő szintjét, amellyel a készülék bekapcsolás után megszólaljon

REC - felvételi formátum

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha SD/MMC-re ill. USB adathordozóknál **MP3**-ra (MP3-as fájlok) vagy **WMA**-ra (WindowsMedia-Audio) szeretné beállítani a felvételi formátumot.

SUBW - Subwoofer (mélysugárzó)

Külső aktív mélysugárzót is csatlakoztathat, hogy erősebb basszus hatást érjen el.

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha be (SUBW ON) vagy ki (SUBW OFF) szeretné kapcsolni a basszus hatást.

ADJ - pontos idő

TUDNIVALÓ

► A készülék RDS vezérlésű órával van felszerelve. Bekapcsolt EON funkció esetén az óra magától beáll és akkor is tovább megy, ha a rádió ki van kapcsolva. Ha nem fog RDS jelet, akkor itt is be lehet állítani kézzel a pontos időt.

♦ Az órák beállításához fordítsa el a többfunkciós kapcsolót jobbra, a percek beállításához pedig balra.

TAVOL - a közlekedési hírek hangereje

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha be szeretné állítani a hangerő szintjét, amellyel a készülék bekapcsolás után megszólaljanak a közlekedési hírek.

EON - Más adók információi

Ha be van kapcsolva az EON funkció, a rádió közlekedési hírekre vagy PTY típusokra kapcsol át, ha TA vagy PTY funkció lett beállítva.

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha be- (EON ON) vagy ki szeretné kapcsolni (EON OFF) az EON funkciót.

DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)

- Fordítsa el a multifunkciós gombot, ha a **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** vagy **DSP NONE** beállítások egyikét szeretné kiválasztani. **DSP NONE** beállításban nincsen bekapcsolva DSP. A DSP hangszínszabályzó beállítása a kijelzőn jobbra jelenik meg.

TA - Traffic Announcement (közlekedési hírek)

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha az alábbi beállításokat szeretné megtenni:

TA SEEK: amint gyengébb lesz a közlekedési hírek vételi jele, vagy elhagyja a vételi tartományt, elindul a keresés és a legerősebb TA-adót keresi meg.

TA ALARM: amint gyengébb lesz a közlekedési hírek vételi jele, vagy elhagyja a vételi tartományt, riasztó hangjelzés hallatszik.

PI - Program Identification (hang az adó keresése közben)

A Program Identification Code (PI) az adón belüli azonosító kód, mely többek között az alternatív frekvenciák keresésében segít. 16-bites számból áll, mely az adó egyértelmű azonosítását teszi lehetővé.

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha az alábbi beállításokat szeretné megtenni:

PI SOUND: hanggal történő keresés
PI MUTE: hang nélküli keresés

RETUNE (adók keresése PI-kóddal)

- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha az alábbi beállításokat szeretné megtenni:

RETUNE L: megfelelő PI kóddal rendelkező adó keresése 90 másodpercig tart.

RETUNE S: megfelelő PI kóddal rendelkező adó keresése 30 másodpercig tart.

MASK (bizonyos adók elrejtése)

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha az alábbi beállításokat szeretné megtenni:

MASK DPI: elrejti a más PI kóddal rendelkező adókat.

MASK ALL: elrejti a más PI kóddal rendelkező adókat és valamennyi ugyanazzal az adófrekvenciával rendelkező zavaró nem-PI adót.

Loudness

♦ Tartsa lenyomva a **MODE** gombot, ha a Loudness funkciót be- vagy ki szeretné kapcsolni. A kijelzőn **LOUD ON** ill. **LOUD OFF** jelenik meg.

Üzemmód

♦ Nyomja meg a **MODE** gombot, ha rádió vétel (frekvencia kijelzés), CD/MP3 üzem (CD), kártyaolvasó (SD/MMC), USB csatlakozás (USB), audio streaming (BT MUSIC vagy A2DP) és audió bemenet (AUX) között szeretne váltani.

TUDNIVALÓ

► A CD, SD/MMC, USB és BT MUSIC üzemmódokat csak akkor lehet lehívni, ha be van téve a megfelelő médium, vagy mobiltelefon van csatlakoztatva.

Kijelző

♦ Nyomja meg többször a **DISP** gombot, ha egymás után az alábbi információkat szeretné kijelezni:

Rádióadók, pontos idő (RDS vétel esetén automatikusan áll be), frekvencia és műsortípus szerinti állomáskeresés PTY (ezeket az RDS funkciókat az adók különböző mértékben sugározzák; lásd a „Rádiófunkciók” részt is).

TUDNIVALÓ

► Ha nem fog RDS vagy PTY információkat, „PS NONE” vagy „PTY NONE” jelenik meg a kijelzőn.

A rádió visszahelyezése (RESET)

Ha a készüléket a kiszállítási állapotába szeretné visszahelyezni, nyomja meg egy hegyes tárggyal, pl. golyóstollal a **RESET** gombot.

TUDNIVALÓ

► A **RESET** gomb eléréséhez teljesen le kell venni a kezelőegységet, lásd a „Kezelőegység levétele" részt.

Helyezze vissza a készüléket:

- első üzembe helyezéskor,
- a kábel catlakoztatása után,
- ha nem működik valamennyi funkciógomb,
- ha a kijelzőn hibajelentés jelenik meg.

Rádiófunkciók

A frekvenciatartomány kiválasztása

♦ Nyomja meg a **BD/ENT** gombot, ha URH (**F1**, **F2**, **F3**) és középhullám (**M1**, **M2**) között szeretne váltani.

Automatikus adókeresés

♦ Nyomja meg röviden a I◂◂ vagy ▸▸I gombokat, ha el szeretné indítani az adókeresést. A keresés megáll, amint talált egy adót.

Az adók kézi beállítása

♦ Tartsa két másodpercig lenyomva a I◂◂ vagy ▸▸I gombokat. A kijelzőn **MANUAL** jelenik meg.

♦ Nyomja meg a I◂◂ vagy ▸▸I gombot, hogy 0,05 MHz (URH) ill. 9 kHz (MW) lépésekben megváltoztassa a frekvenciát, míg be nem állította a kívánt értéket.

Ha kb. 2 másodpercig egy gombot sem nyom meg, megint az automatikus adókeresés lesz beállítva. A kijelzőn **AUTO** jelenik meg.

Adók programozása

Valamennyi frekvenciatartományhoz 6 adót lehet lementeni.

♦ Tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva valamelyik állomásgombot **1** - **6**, hogy lementse az éppen beállított adót. A sikeres mentést azt jelzi, ha a kijelzőn az 1-6-os szám jelenik meg.

Alternatív frekvenciával rendelkező adók keresése

- Nyomja meg a **SCAN/REC** gombot, ha AF jellel rendelkező adókat szeretne keresni az URH sávtartományban.

A keresés minden egyes megtalált adó után 5 másodpercre megáll, majd tovább halad.

- Ha hallgatni és menteni szeretné az adót, nyomja meg a **SCAN/REC** gombot a keresés megállításához.
- Tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva valamelyik állomásgombot **1** - **6**, hogy lementse az éppen beállított adót. A sikeres mentést azt jelzi, ha a kijelzőn az 1-6-os szám jelenik meg.

A lementett adók lekérdezése

- Válassza ki a **BD/ENT** gombbal a frekvenciatartományt.
- Nyomja meg valamelyik állomásgombot **1** - **6,** ha le szeretné hívni a lementett adót.

Automatikus mentés

- Tartsa a **AS/PS** gombot kb. 3 másodpercig lenyomva. Azonnal elindul a keresés, mely valamennyi megtalált adónál kb. 5 másodpercre megáll. Az adó ill. az adó frekvenciájának kijelzése villog és a memóriahely jelenik meg. Gyenge adóknál a keresés magától tovább megy.

A lementett adók lapozása

- Nyomja meg röviden az **AS/PS** gombot. Valamennyi adót röviden lejátssza.
- Ha a kívánt adót hallgatja, nyomja meg az **AS/PS** gombot. A kívánt adó kiválasztva marad.

Alternatív frekvenciák (AF) ki- és bekapcsolása

Alternatív frekvneciát is kereshet egy adóhoz, hogy még jobban fogható legyen.

- Nyomja meg az **AF** gombot. A kijelzőn **AF** jelenik meg. A készülék mindig az éppen beállított adó optimális frekvenciáját keresi.
- Nyomja meg újra az **AF** gombot, ha ki szeretné kapcsolni a funkciót. A kijelzőn **AF** jelenik meg.

Regionális programok

Néhány adó regionális programokat sugároz.

- Ha csak a rádióadó regionális adásait szeretné fogni, addig tartsa lenyomva az **AF** gombot, amíg a kijelzőn **REG ON** nem jelenik meg.
- Ha megint az összrégiós programot szeretné fogni, tartsa lenyomva az **AF** gombot, amíg a kijelzőn **REG OFF** nem jelenik meg.

Programtípus (PTY)

Ennek a funkciónak a segítségével egy bizonyos típusú adókat kereshet.
Az alábbi beállítások lehetségesek:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

TUDNIVALÓ

- ► Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek az információk régiótól, műsorszórótól vagy adótól függenek.
- ► Ehhez a funkcióhoz be kell kapcsolni az **EON** funkciót.

A PTY jelzés beállítása

- ♦ Nyomja meg a **PTY** gombot, majd ismét az **1**- **6** számgombok valamelyikét, ha a kívánt PTY-bejegyzést szeretné kiválasztani.
- ♦ Ha a „Zenei irányzat" és „Nyelvi jellemzők" között szeretne váltani, nyomja meg újra az első PTY-bejegyzés kijelzésekor a **PTY** gombot.

A számgombok kiosztása a következő:

Gomb	Zenei irányzat	Nyelvi jellemzők
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Ha 2 másodpercig nem tesz semmit, a PTY bejegyzésnek megfelelő adók automatikus keresése indul meg. Az automatikus keresés az első megtalált adónál áll meg.

HU

PTY funkció be- és kikapcsolása

- A PTY keresés bekapcsolásához nyomja meg a **PTY** gombot. A kijelzőn **PTY** jelenik meg.

A készülék adókeresés közben csak az éppen kiválasztott PTY jel szerinti adókat veszi figyelembe.

- A PTY keresés kikapcsolásához nyomja meg újra a **PTY** gombot.

Adók keresése PTY jelölés alapján

- Ha a PTY jelölés kijelzése közben röviden megnyomja a **PTY** vagy I◂◂ vagy ▸▸I gombokat, azonnal elindul az ehhez a jelöléshez tartozó adók keresése.

Ha nem talál egy adót sem, amely megfelel ennek a PTY besorolásnak, röviden a **PTY NONE** felirat jelenik meg és a keresés a legutóljára beállított adónál fejeződik be.

TA („Traffic Announcement“) - KÖZLEKEDÉSI HÍREK

Ehhez a funkcióhoz be kell kapcsolni az **EON** funkciót.

- Nyomja meg röviden a **TA** gombot, hogy be- vagy kikapcsolja ezt a gombot.

TA üzemmódban más adókról vagy üzemmódról azonnal arra a rádióadóra kapcsol át, melyen éppen közlekedési hírek mennek. Közben a **TAVOL** adatt megadott hangerőszint kerül beállításra.

A közlekedési hírek lejátszása közben nyomja meg a **TA** gombot, ha meg szeretné szakítani a TA funkciót, anélkül, hogy kikapcsolná a funkciót.

Általános CD funkciók

TUDNIVALÓ

► A nedvesség és magas páratartalom a CD lejátszó működési hibáját okozhatja. Ebben az esetben kapcsolja be a gépkocsi fűtését, hogy használat előtt elpárologhasson a nedvesség. Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek.

HU

Rázkódás elleni védelem (ESP - „Electronic Shock Protection“)

A készülék Anti-Schock funkcióval rendelkezik. Ez a funkció azt a célt szolgálja, hogy pl. egyenetlen úton kiegyenlítse a zökkenéseket és ezzel még a készülék mozgása közben is megszakítás nélkül játssza le a hallgatott médiumot. A készülék bekapcsolásakor a memória automatikusan az alábbi adatokkal telik meg:

- audió CD-knél 12 másodpercig,
- MP3-as CD-knél 75 másodpercig.

CD behelyezése és kivétele

- A kezelőegység kireteszeléséhez nyomja meg a ⏏ gombot. A kezelőrész magától előre billen.
- Tolja be a CD-t a nyomtatott oldallal felfele a CD rekeszbe.
- Zárja vissza a kezelőegységet annak felhajtásával. Megkezdődik a CD lejátszása. A kijelzőn **CD PLAY** jelenik meg.
- Ha ki szeretné venni a CD-t, ismét nyomja meg a kezelőegységet. Nyomja meg az ⏏ gombot. A készülék kiadja a CD-t. Az autórádió rádió üzemmódba kapcsol át.
- Azonnal vegye ki a CD-t a CD rekeszből. Ha a kiadott CD-t nem veszi ki 5 másodercen belül, a készülék megint behúzza, de nem indítja el.

Szám átugrása

- Nyomja meg a ▶▶I vagy I◀◀ gombokat, ha a következő ill. előző számhoz szeretné kiválasztani. A kijelzőn megjelenik a dal száma.

Gyors előre- és hátratekerés

- Tartsa hosszan lenyomva a ▶▶I vagy I◀◀ gombokat, ha gyors előre- és hátrakeresést szeretene indítani.

A lejátszás megszakítása

- A lejátszás megszakításához nyomja meg a **1,** gombot. A kijelzőn **S-PAUSE** villog.
- A lejátszás folytatásához nyomja meg még egyszer a **1** gombot.

Ismétlési funkció (RPT - Repeat)

HU

- Nyomja meg többször a **RPT** gombot, ha az ismétlési funkciók között szeretne átkapcsolni. Az alábbi beállítások lehetségesek:
  - RPT ONE: Az aktuális szám ismétlődik.
  - RPT ALL: Az egész CD megismétlődik. **RPT** nem jelenik meg.

Kiegészítésül MP3-as CD-knél:

- RPT DIR: Az aktuális mappa valamennyi számát ismétli.

Ha be vannak kapcsolva a **RPT ONE** vagy **RPT DIR** funkciók, a kijelzőn **RPT** jelenik meg.

Szám rövid bejátszása

- Nyomja meg az **INT** gombot. A kijelzőn **INT** jelenik meg. Egymás után valamennyi számból kb. 10 másodpercnyit játszik le.
- Nyomja meg még egyszer az **INT** gombot, ha be szeretné kapcsolni a normál lejátszást.

Valamennyi szám véletlenszerű lejátszása (RDM - Random)

- Nyomja meg az **RDM** gombot. A kijelzőn **RDM** jelenik meg. Véletlenszerű lejátszás indul meg. A gomb ismételt megnyomására a normál lejátszás folytatódik.

MP3-CD funkciók

lejátszás közben

- A készülék csak MP3 és WMA formátumú fájlokat tud lejátszani.
- A számok és mappák egy szinten való összekeverése lejátszás közben problémát jelenthet.
- Lejátszás közben az MP3-as fájlban lévő információk kerülnek leolvasásra és egymás után a kijelzőn kijelzésre.

Mappa átugrása

♦ Nyomja meg a **6** számgombot, ha a következő mappát ill. az **5** állomásgombot, ha az előző mappát szeretné lejátszani. A kijelzőn röviden a mappa neve jelenik meg, majd automatikusan elkezdődik a lejátszás.

TUDNIVALÓ

► Ha a CD főmappájában vannak fájlok, a kijelzőn **ROOT** mappanév jelenik meg.

Keresési funkciók

Dal számának keresése

♦ Nyomja meg az **AS/PS** gombot. A kijelzőn **MP3*** jelenik meg.

♦ Fordítsa el a multifunkciós kapcsolót vagy nyomja mg a készüléken lévő számokat, hogy beállítsa a kívánt dalt.

♦ Nyomja meg a többfunkciós kapcsolót vagy várjon 3 másodpercig, hogy elindítsa a beállítot szám lejátszását.

TUDNIVALÓ

► Nem lévő dalszám beadása esetén a legmagasabb számú dal kerül lejátszásra.

Dal címének keresése

♦ Nyomja meg kétszer az **AS/PS** gombot. A kijelzőn* jelenik meg.

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, míg a kívánt betű nem jelenik meg.

♦ Nyomja meg a többfunkciós kapcsolót, ha igazolni szeretné a betűt és át szeretne kapcsolni a cím második betűjére. Ily módon akár 16 betűt/jelet is beadhat.

♦ Ha beállította a kívánt jelet, nyomja meg a **BD/ENT** gombot, ha valamenynyi dalt meg szeretne jeleníteni, mely a keresett betűvel kezdődik.

TUDNIVALÓ

► Ha nem talált a beállított betűvel keresett dalt, röviden **NO MEDIA** jelenik meg és újra meg lehet tenni a beállítást.

♦ Egy szám kiválasztásához fordítsa el a többifunkciós kapcsolót és indítsa el a lejátszást a **BD/ENT** gombbal.

Mappák keresése

♦ Nyomja meg háromszor az **AS/PS** gombot. Az éppen lejátszott mappa jelenik meg.

♦ Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha a meglévő mappák között szeretne átkapcsolni.

♦ Nyomja meg a **BD/ENT** gombot, ha az éppen kijelzett mappát szeretné kiválasztani. Az első mappa lejátszása azonnal elindul.

USB csatlakozás

A készülék legfelebb 16 GB méretű USB adathordozót tud feldolgozni.
A könyvtár szerkezete legfeljebb 1024 mappát, 4096 fájlt és 8 szintig menő kalkönyvtárat tartalmazhat.

Adathordozó csatlakoztatása

♦ Nyissa ki az USB csatlakozás védőfedelét.

♦ Csatlakoztassa az USB készüléket a csatlakozásra. A készülék megkeresi az adathordozón az MP3-as vagy WMA fájlokat és a kijelzőn **USB PLAY** jelenik meg.

♦ A szennyeződés elkerülése végett helyezze vissza a védőkupakot az USB csatlakozásra, ha nincsen csatlakoztatva rá USB készülék.

Lejátszás és keresési funkciók

- Külső adathordozón lévő fájlok lejátszásának kezelése pontosan úgy történik, mint MP3-as CD-k esetén.
- Ha a készülék más üzemmódban található (**CD**, **Radio**, **AUX** vagy **MMC**), az USB adathordozót a **MODE** gombbal lehet kiválasztani.

Kártyaolvasó (SD/MMC)

A készülék max. 2 GB-os SD/MMC memóriakártyát és max. 32 GB-os SDHC memóriakártyát tud feldolgozni. A könyvtár szerkezete legfeljebb 1024 mappát, 4096 fájlt és 8 szintig menő alkönyvtárat tartalmazhat.

Adathordozó csatlakoztatása

♦ Tolja be a memóriakártyát a kártyafoglalatba, hogy a felirat jobbra mutasson. A kártyán lévő MP3-as vagy WMA számok lejátszása automatikusan elindul.

Lejátszás és keresési funkciók

- Külső adathordozón lévő fájlok lejátszásának kezelése pontosan úgy történik, mint MP3-as CD-k esetén.
- Ha a készülék más üzemmódban található (**CD**, **Radio**, **AUX** vagy **USB**), a kártyaolvasót a **MODE** gombbal lehet kiválasztani.

Felvevőfunkció

TUDNIVALÓ

► Kérjük, vegye figyelembe a másolatok készítésére vagy a szerzői jogvédelem alatt lévő művekre vonatkozó lakhelyén érvényes jogi rendelkezéseket. Ha bizonytalan, forduljon a közelében lévő szakemberhez.

A készülékkel audió CD-k, rádió vagy külső audió készülék adatait lehet USB- vagy SD/MMC-adathordozóra felvenni és MP3-CD MP3- ill. WMA fájljait USB- vagy SD/MMC-adathordozóra másolni.

Az adatokat az alábbi megjelöléssel menti el:

- audió CD-k címe: Track_001, Track_002, ...
- MP3-CD-k fájljai: Copy_001, Copy_002, ...
- Rádiófelvételek: Tuner_001, Tuner_002, ...

A felvételek 128 kbps bitaránnyal és 44 kHz-es sampling frekvenciával történnek meg.

Felvétel

- Helyezzen egy tároló médiumot a kártyafelvevőbe vagy csatlakoztassa az adathordozót az USB csatlakozásra.
- Helyezzen be egy CD-t ill. csatlakoztassa a külső audiót készüléket.
- Állítsa be a **MODE** gombbal a kívánt üzemmódot (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- Indítsa el a külső audió készülék lejátszását.
- Tartsa lenyomva a **SCAN/REC** gombot, amíg **REC MMC** vagy **REC USB** nem jelenik meg. **CD** üzemmódban **MMC ALL** vagy **USB ALL** kerül kijelzésre. Ha nincsen csatlakoztatva adathordozó, melyre fel lehet venni, **NO MEDIA** jelenik meg.
- Annyiszor nyomja meg a **SCAN/REC** gombot, míg meg nem jelenik a kívánt felvételi opció. Audió CD-ről történő felvétel esetén még azt is be lehet állítani, hogy a CD valamennyi számát (**USB/MMC ALL**) vagy csak az aktuális számot (**USB/MMC ONE**) szeretné felvenni.
- Indítsa el a felvételt a **BD/ENT** gomb megnyomásával.

Az audió adatok csak a beállított formátumban (MP3 vagy WMA) mentődnek az adathordozón. Az előtte lévő villogó „R" a felvételt jelzi.

TUDNIVALÓ

► Ha tele van a kiválasztott adathordozó, a felvétel automatikusan másik adathordozóra vált át, ha van csatlakoztatva megfelelő adathordozó.

- A felvétel befejezéséhez nyomja meg még egyszer röviden a **BD/ENT** gombot. Miután a kijelzőn röviden **WAIT** jelenik meg, a felvétel lementésre kerül.

MP3-CD adatainak másolása

Az MP3-as CD egyes számait küldő USB adathordozóra vagy SD/MMC kártyára másolhatja.

- Helyezzen egy tároló médiumot a kártyafelvevőbe vagy csatlakoztassa az adathordozót az USB csatlakozásra.
- MP3-as CD számának lejátszása közben tartsa lenyomva a **SCAN/REC** gombot. A **COPY MMC** ill. **COPY USB** kijelzés jelenik meg. Ha nincsen csatlakoztatva adathordozó, melyre fel lehet venni, **NO MEDIA** jelenik meg.

- Nyomja meg többször a **SCAN/REC** gombot, hogy vagy a **COPY USB** (USB adathordozóra másol) vagy **COPY MMC** (SD/MMC kártyára másol) másolási opciót válassza ki.
- Indítsa el a másolást a **BD/ENT** gomb megnyomásával.

Másolás közben a kijelzőn **COPY** és **01** - **100** százalékszám jelenik meg, mely a másolás előrehaladtát mutatja. A **COPY 100** kijelzés után befejeződik a másolás, és folytatódik az MP3-as szám lejátszása.

Külső audió készülék csatlakoztatása a készülékre

- Csatlakoztassa a külső audiókészülék (pl. MP3-as lejátszó) audió kimenetét 3,5 mm-es sztereó jack dugóval a készülék elején lévő **AUX IN** aljzatra.
- Válassza ki az audióbemenet lejátszását, hogy többször megnyomja az **MODE** gombot, amíg a kijelzőn **AUX** nem jelenik meg.

Bluetooth üzemmód

A Bluetooth funkció használatához csatlakoztatva kell lennie a mikrofonnak a készülékre. Ezenkívül olyan mobiltelefonra van szükség, amelyik támogatja a Bluetooth adatátvitelt.

A telefon csatlakoztatása a készülékkel

- Kapcsolja be a mobiltelefonján a Bluetooth funkciót és hajtsa végre a Bluetooth készülékek keresését.

Sikeres keresés után a készülékhez a mobiltelefon kijelzőjén **CarBT** pont jelenik meg.

- Válassza ki ezt a pontot az összekapcsoláshoz és a jelszó kérésénél adja be a **1234** jelszót az autórádióhoz. Előfordulhat, hogy még egyszer nyugtáznia kell a kapcsolat felépítését.

Sikeres csatlakoztatás után az autórádió kijelzőjén röviden **CONN OK** jelenik meg és a mikrofonegység zöld LED-je világít.

Mikrofon használata

Telefonálás közben a hívót az autórádióhoz csatlakoztatott hangfalon keresztül hallja.

- Hangja optimális átvitelének érdekében a mikrofonegységet a közelében helyezze el.
- Tegye a mikrofonegységet pl. a műszerfalra. Használja hozzá a tartozékként kapott ragasztócsíkot. Ha a ragasztócsíkot használja, előtte tisztítsa meg a felületet, hogy ne legyen poros vagy zsíros. A ragasztócsíkot szinte valamennyi sima felületen lehet rögzítésre használni.

TUDNIVALÓ

► A mikrofont ne a hangfalak közelébe szerelje be, mert különben romlik a hangminőség.

Hívás fogadása/befejezése

HU

Beérkező hívás esetén a csengőhangot a készülékre csatlakoztatott hangfalon és mobiltelefonján keresztül hallja. A készülék kijelzőjén megjelenik a hívó száma.

- Először fogadja a beérkező hívást: nyomja meg a mikrofonegységen lévő **TALK** gombot vagy a távirányítón ill. előlapon lévő gombot.
- A beszélgetést a mikrofonegységen lévő **TALK** vagy a készüléken lévő gomb újbóli megnyomásával lehet befejezni.

Hívás elutasítása

- Beérkező hívás esetén nyomja meg a gombot, ha el szeretné utasítani a hívást.

Hívás

- Nyomja meg a gombot. A kijelzőn **DIAL** jelenik meg.
- A készüléken lévő számgombjaival adja be a felhívni kívánt számot.
- Nyomja meg ismét a gombot. A készülék tárcsázza a számot és a kijelzőn **CALLING** jelenik meg.

TUDNIVALÓ

► Ha a telefonszám beadása közben rossz számot adott be, nyomja meg a gombot, mely törli a legutolsó számot. A gomb minden további megnyomásra törli az utolsó számot.

Hívásismétlés

- A mikrofonegységen lévő **TALK** vagy a készüléken lévő gombot tartsa kb. 2 másodpercig lenyomva.
  - Ha előtte nem adott be hívószámot a készülék vagy számgombjain keresztül, akkor a mobiltelefon legutoljára hívott számát hívja fel.
  - Ha előtte a készüléken vagy lévő számgombokon keresztül beadott egy hívószámot, akkor ezt a telefonszámot tárcsázza.

Hívási listák

- Nyomja meg a készüléken a **PHONE** gombot. A kijelzőn **CALL LIST** jelenik meg.
- Nyomja meg ismét a **PHONE** gombot. A kijelzőn **IN CALL** jelenik meg.
- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, hogy az alábbi kijelzések közül válasszon:
  - **IN CALL**: a legutolsó 20 bejövő hívás kijelzése
  - **OUT CALL**: a legutolsó 20 kimenő hívás kijelzése
- Nyomja meg ismét a **PHONE** gombot. A kijelzőn **READING**, majd a legutoljára beérkezett (IN CALL) ill. tárcsázott (OUT CALL) telefonszám jelenik meg.
- Fordítsa el a multifunkciós kapcsolót, hogy egymás után megjelenítse a legutolsó 20 beérkező ill. tárcsázott számot.
- Nyomja meg a gombot, hogy kiválassza a kívánt számot.
- Nyomja meg a gombot, hogy befejezze a hívásismétlést és elhagyja a hívások listáját.

Telefonkönyv funkció

Legfeljebb 20 telefonszámot vihet át a csatlakoztatott mobiltelefonról a készülékre és így a készülékről választhatja ki és tárcsázhatja a számokat.

TUDNIVALÓ

- A telefonszámok Bluetooth-szal való átvitelére vonatkozó részleteket mobiltelefonja használati utasításában találja.
- Valamennyi átküldött telefonszám a **PB01** tárhelyre lesz lementve. A már átvitt telefonszámokat automatikusan egy tárhellyel tovább (**PB02**, stb.) menti le.

- Nyomja meg a készüléken a **PHONE** gombot. A kijelzőn **CALL LIST** jelenik meg.
- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha a **PH BOOK** kijelzést szeretné választani.
- Nyomja meg ismét a **PHONE** gombot. A kijelzőn **READING** jelenik meg. Ezután **PB01** és az első tárhely neve és hívószáma jelenik meg.
- Fordítsa el a többfunkciós kapcsolót, ha további telefonszámokat szeretne kiválasztani.
- Nyomja meg a gombot, hogy tárcsázza a kiválasztott számot.
- Nyomja meg a gombot, hogy befejezze a hívást és elhagyja a telefonkönyv funkciót.

A híváslisták és a telefonkönyv bejegyzések törlése

- Tartsa lenyomva a ☎ gombot, míg a kijelzőn **RESET** nem jelenik meg. A mobiltelefonhoz kapcsolodó Bluetooth kapcsolat megszakad és a készüléken lévő valamennyi telefonkönyv bejegyzés törlődik.

Audió streaming -folyamatos,valós idejű. hangátvitel- (A2DP)

A készülék a A2DP profilt (Advanced Audio Distribution Profile) használja és ezzel le tudja játszani mobiltelefonja audió fájljait.

- Válasszon ki mobiltelefonján egy audió fájlt és indítsa el a lejátszást.

A készülék kijelzőjén **A2DP** jelenik meg és az audió fájl a készülékre csatlakoztatott hangszórókon keresztül szólal meg.

TUDNIVALÓ

- Előfordulhat, hogy a mobiltelefonon át kell állítani a Bluetooth sztereó headseten keresztüli lejátszását. Vegye figyelembe a mobiltelefon használati útmutatóját.
- Néhány mobiltelefonnál az autórádió nem vált át automatikusan A2DP üzemmódba. Ebben az esetben váltson A2DP üzemmódba: nyomja meg többször az **MODE** gombot, amíg a kijelzőn **BT MUSIC** vagy **A2DP** nem jelenik meg.

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

A készülék a AVRCP-Profilt használja és ezzel lehetővé teszi az audió készülékek vezérlését.

- A készüléken lévő **1** gombbal lehet a mobiltelefonon lévő audió fájl lejátszását megállítani vagy újraindítani.
- A készüléken ill. a távirányítón lévő I◂◂ vagy ▸▸I gombokkal lehet a mobiltelefonon lévő előző vagy következő audió fájlt lehívni.

Tisztítás

Biztonsági utasítások

FIGYELEM

A készülék megsérülhet

► Győződjön meg arról, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, nehogy helyrehozhatatlan kár keletkezzen benne.

HU

A kijelző tisztítása

■ A készülék/kijelző előlapját kizárólag enyhén nedves, nem bolyhozó kendővel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék az európai 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv alá tartozik.

A készüléket engedélyeztetett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladékeltávolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényben lévő idevonatkozó előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.

Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat kaphat a hibafelismerésre és hibaeljárításra vonatkozólag. A sérülés és veszélyek elkerülése végett tartsa be az utasításokat.

Biztonsági utasítások

HU

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A veszélyek és anyagi károk elkerülése végett vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- Az elektromos készülékeken csak olyan szakemberek végezhetnek javítást, akiket a gyártó képzett ki erre. A szakszerűtlen szerelés által jelentős veszélyek állhatnak fel a felhasználóra nézve és a készülékben kár keletkezhet.

Hiba oka és elhárítása

Az alábbi táblázat kisebb üzemzavarok okának felderítésére és elhárítására szolgál:

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket:	A gyújtás nincs bekapcsolva.	A kulcs elfordításával kapcsolja be a gyújtást.
	Hibás a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
Nincs hang	A hangerő minimumon van.	Növelje a hangerőt.
	A vezeték nem lett megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását.
	A hang ki van kapcsolva.	Nyomja meg a gombot, ha be szeretné kapcsolni a hangot.
A készülék nem veszi be a CD-t vagy megint kiadja.	Már van egy CD az autórádióban.	Vegye ki a CD-t.
	A CD fordítva lett betéve.	A CD-t a feliratos oldalával felfele tegye be.
	A CD piszkos vagy rossz.	Tisztítsa meg a CD-t vagy helyezzen be egy másikat.
	Az autóban túl meleg van.	Szellőztesse ki a kocsit, amíg a hőmérséklet megint üzemi hőmérsékletre csökken.
	Páralecsapódás van a lézerlencsén.	Kapcsolja ki pár órára a készüléket, majd utána próbálkozzon újra.

Hiba	Lehetséges okok	Elhárítás
A funkció-gombok nem működnek.	A készülékben zavar van.	Nyomja meg a RESET gombot.
	A kezelőegység nincsen megfelelően behelyezve.	Ellenőrizze, hogy megfelelően legyen behelyezve a kezelőegység.
A CD ugrik.	A beszerelési szög meghaladja a 30°-ot.	Javítson a beszerelési dőlésszögön.
	A CD nagyon piszkos vagy rossz.	Tisztítsa meg a CD-t vagy helyezzen be egy másikat.
Másolt CD-knél előforduló problémák		Ellenőrizze a másolt CD-t, hogy más lejátszó lejátssza-e.
Nem működik a rádió és/vagy az automatikus adómentés.	Az antenna vezetéke nincsen megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze az antenna kábelét, hogy megfelelően illeszkedik-e.
	Az adó túl gyenge jeleket sugároz.	Állítsa be kézzel az adót.
Az adó mentése nem működik.	Az „A" ISO blokk (tartós plusz) csatlakozása nincsen megfelelően bekötve.	Ellenőrizze a kábelek csatlakoztatását. Olvassa el a „Csatlakoztatás" részt.
A készülék nem működik az USB csatlakozáson.	Az USB csatlakozás olyan készülékekhez való, amelyek az USB szabvány szerint működnek. A piaci készülékek közül nem mindegyik teljesíti ezt a szabványt. Előfordulhat, hogy olyan készüléket csatlakoztattznk, mely nem USB szabvány szerint működik.	Csatlakoztasson olyan készüléket, mely az USB szabvány szerint működik. Biztosítsa, hogy az adathordozó FAT32 adatrendszerrel van formatálva.
A kártyaolvasó nem olvassa a kártyát.	Előfordulhat, hogy a kártya rossz, piszkos vagy nem helyezte be megfelelően.	Ellenőrizze a kártyát. A feliratozott oldalával jobbra tolja bele a foglalatba. Biztosítsa, hogy az adathordozó FAT32 adatrendszerrel van formatálva.
Nem működik a Bluetooth kapcsolat.	A mobiltelefon nem támogatja a Bluetooth átvitelt.	Ismét végezze el a mobiltelefon és autórádió összehangolását. Ehhez mindenképpen olvassa el mobiltelefonja leírását.
	A mobiltelefon nem lett a készülékre hangolva.	

TUDNIVALÓ

► Ha nem tudja megoldani a problémát a fent nevezett lépésekkel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz..

HU

Függelék

Műszaki adatok

HU

Általános		
bemeneti feszültség	12	VDC
bemeneti áram	max. 10	A
max. impulzusteljesítmény	4 x 40	W
névleges teljesítmény (1% torzítási tényezőnél)	4 x 13,5	W
üzemelési hőmérséklet	+5 - +40	°C
nedvesség (kondenzáció nélkül)	5 - 90	%
Mérete (hossz x szélesség x mélység):	18,6 x 20,6 x 5,7 cm	cm
Súlya tartozékokkal együtt	kb. 1550	g
Készülék biztosíték személygépkocsi lapos biztosíték	10	A

Rádió frekvenciatartománya		
Frekvencia FM (URH)	87,5 - 108	MHz
Frekvencia AM (MW)	522 - 1620	kHz
Adók tárhelye FM (URH)	18	hely
Adók tárhelye AM (MW)	12	hely

Audió bemenet (AUX)		
sztereó jack aljzat	3,5	mm

Audió kimenet
2 db cinch aljzat a külső erősítőhöz (b/j) 1 db cinch aljzat a külső mélysugárzóhoz

USB csatlakozás
USB 1.1 és 2.0 kompatibilis adathordozó (16 GB-ig)

Kártyarekesz
SD/MMC memóriakártya-csatlakozás (SD 2 GB-ig, SDHC 32 GB-ig)

Megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó utasítások

A készülék megfelel a gépjárművekben jelentkező rádiófrekvenciás interferenciára (elektromágneses kompatibilitásra) vonatkozó 2004/104/EC és a rádióberendezésekről és távközlési végberendezésekről szóló R&TTE 1999/5/EC irányelv alapvető elvárásainak és vonatkozó előírásainak.

A teljes eredeti megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

Garancia

A készülékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, garanciaigény esetén vegye fel a kapcsolatot telefonon az Ön közelében lévő szervizzel. Csak ebben az esetben garantálhatjuk, hogy ingyen tudja beküldeni az árut.

TUDNIVALÓ

► A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási hibára, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére.

A termék kizárólag magánhasználatra, nem pedig üzleti használatra készült.
A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakavatatlan kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem engedélyeztetett szervizelő üzleteink hajtottak végre. Az ön törvényes jogait ez a garancia nem korlátozza.
A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez vonatkozik a cserélt vagy javított részekre is. Az esetlegesen már a vásárláskor meglévő károkat és hiányosságokat azonnal kicsomagolás után, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás dátuma után jelezni kell. A garancia lejárta után esedékes javításokért költséget számítunk fel.

Gyártja

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Ezt a részt töltse ki teljesen és mellékelje a készülékhez!

SILVERCREST®

Garancia

Bluetooth autórádió
SAB 160 A1

Ha ingyenes szerelést szeretne garantálni, keresse meg ügyfélszolgálatunk forródrótját. A garancia érvényesítéséhez őrizze meg a számlát.

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0640 102785
E-Mail: kompernass@lidl.hu
IAN 71024

Kérjük a feladót olvashatóan írja be:

Vezetéknév

Keresztnév

Utca

Irányítószám/hely

Ország

Telefon

Dátum/aláírás

A hiba leírása:

Kazalo vsebine

Uvod 122
Nagovor 122
Informacije o teh navodilih za uporabo 122
Avtorske pravice 122
Omejitev odgovornosti 123
Opozorila 123
Predvidena uporaba 124
Varna uporaba 124
Osnovni varnostni napotki 124
Vsebina kompleta in pregled po dobavi 126
Odstranitev embalaže 126

Upravljalni elementi. 127

Namestitev 129
Priključitev 129
Vgradnja 131
Demontaža naprave 133

Prva uporaba 134
Upravljalni del 134

Upravljanje in uporaba . . 135
Vklop/izklop 135
Nastavitve 135
Ponastavitev radia (RESET) 139
Radijske funkcije 139
Splošne funkcije CD-ja 143
Funkcije MP3-CD-ja 145
USB-priključek 146
Čitalnik kartic (SD/MMC) 147
Funkcija snemanja 147
Priključitev zunanje avdio naprave na napravo 149
Funkcija Bluetooth 149

Čiščenje 153
Varnostni napotki 153
Čiščenje zaslona 153

Odstranitev 153
Odstranitev naprave 153

Odpravljanje napak 154
Varnostni napotki 154
Vzroki in odpravljanje napak 154

Priloga 156
Tehnični podatki 156
Opombe k ES-izjavi o skladnosti . 157
Garancijski list 157
Proizvajalec 157

SI

Uvod

Nagovor

Spoštovana stranka,

z nakupom avtoradia s tehnologijo Bluetooth SAB 160 A1 ste se odločili za kakovosten izdelek znamke **SilverCrest**, ki ustreza najbolj modernim standardom razvoja, kar se tiče tehnike in funkcionalnosti.

Preberite informacije, vsebovane v teh navodilih, da se boste hitro seznanili s svojo napravo in boste lahko njene funkcije uporabljali v polnem obsegu.

SI

Želimo vam veliko veselja pri uporabi naprave.

Informacije o teh navodilih za uporabo

Ta navodila za uporabo so sestavni del avtoradia Bluetooth SAB 160 A1 (spodaj imenovanega naprava) in vam nudijo pomembne napotke za predvideno uporabo, varnost, vgradnjo in priključitev ter upravljanje naprave.

Navodila za uporabo morajo biti zmeraj na razpolago v bližini naprave. Prebrati in uporabljati jih mora vsaka oseba, ki napravo vgradi, upravlja ali odpravlja napake pri delovanju naprave.

Shranite ta navodila za uporabo in jih skupaj z napravo predajte naslednjemu lastniku.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami.

Vse pravice, tudi pravica fotomehanskega predvajanja, razmnoževanja in distribucije s pomočjo posebnih postopkov (na primer obdelave podatkov, podatkovnih nosilcev in omrežij), tudi delno, kakor tudi tehnične in vsebinske spremembe so pridržane.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in napotki za vgradnjo in priključitev ter upravljanje, vsebovani v teh navodilih za uporabo, ustrezajo stanju razvoja v času priprav na tiskanje in so podani ob upoštevanju naših dosedanjih izkušenj in dognanj ter po našem najboljšem znanju in poznavanju.

Iz navedb, slik in opisov v teh navodilih ni možno izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo zaradi neupoštevanja navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Opozorila

Ta navodila za uporabo vsebujejo naslednje vrste opozoril:

⚠ OPOZORILO

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno nevarno situacijo.

Če se nevarni situaciji ne izognete, to lahko privede do poškodb.

► Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite poškodbe oseb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje možno materialno škodo.

Če se situaciji ne izognete, to lahko privede do materialne škode.

► Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

► Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo ravnanje z napravo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena samo za sprejem FM/AM-radijskih oddajnikov ter za predvajanje avdio in MP3-CD-jev, MP3-datotek z USB-podatkovnih nosilcev in SD/MMC-pomnilniških kartic in pa avdio signalov zunanjih avdio naprav. Dodatno napravo lahko povežete z mobilnim telefonom s tehnologijo Bluetooth in jo uporabljate z mikrofonom kot opremo za prostoročno telefoniranje. Naprava je predvidena za vgradnjo v vozilo.

Kakršna koli druga ali drugačna vrsta uporabe velja za nepredvideno.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepredvidene uporabe!

Naprava lahko v primeru nepredvidene uporabe in/ali drugačne vrste uporabe predstavlja vir nevarnosti.

- ► Napravo uporabljajte izključno za predvidene namene.
- ► Upoštevajte načine postopanja, opisane v teh navodilih za uporabo.

Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale na podlagi nepredvidene uporabe, so izključeni.

Tveganje pri tem prevzame izključno uporabnik.

Varna uporaba

V tem poglavju najdete pomembne varnostne napotke za ravnanje z napravo.

Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba naprave pa lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovni varnostni napotki

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- ■ Pred uporabo napravo preverite glede vidnih zunanjih poškodb. Če je naprava poškodovana ali pa vam je padla dol, je ne uporabljajte.
- ■ Če so kabli ali priključki poškodovani, naj vam jih zamenja pooblaščeno servisno osebje ali servisna služba.
- ■ Osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih lastnosti naprave niso sposobne varno uporabljati, jo smejo uporabljati le pod nadzorom ali z navodili odgovorne osebe.
- ■ Otrokom uporabo naprave dovolite le pod nadzorom.

- Popravila na napravi naj izvaja samo pooblaščeno strokovno podjetje ali servisna služba. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do bistvene nevarnosti za uporabnika. Poleg tega garancijska pravica neha veljati.
- Popravila naprave tekom garancijske dobe sme izvajati samo servisna služba s pooblastilom proizvajalca, drugače v primeru posledične škode garancijska pravica ne velja več.
- Okvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da bodo izpolnjevali varnostne zahteve.
- Napravo zaščitite pred vlago in vdorom tekočin.

Nevarnost zaradi laserskega sevanja

⚠ OPOZORILO

Naprava je opremljena z laserjem 1. razreda. Lasersko sevanje je nevarno za oči!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite izpostavljenost laserskemu sevanju pri sebi in pri drugih osebah:

- ► Naprave nikoli ne odpirajte.
- ► Napravo dajte v popravilo izključno strokovni osebi.
- ► Na napravi ne izvajajte nobenih sprememb.

Prometna varnost

⚠ OPOZORILO

Varnost v cestnem prometu je najpomembnejša!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost pri sebi in pri drugih osebah:

- ► Pred začetkom vožnje se seznanite z upravljanjem naprave.
- ► Napravo uporabljajte le, kadar to vaša konkretna prometna situacija dovoljuje! Za izvajanje obsežnejšega upravljanja naprave, vozilo zaustavite na primernem mestu.
- ► Upravljalni del odstranjujte ali nameščajte le, kadar vozilo stoji.
- ► Nastavite primerno glasnost zvoka, tako da boste pravočasno zaslišali akustične signale policije, gasilcev in drugih reševalnih služb.

Vsebina kompleta in pregled po dobavi

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zadušitve!

► Embalažni material se ne sme uporabljati za igro. Obstaja nevarnost zadušitve.

Naprava se standardno dobavi z naslednjimi komponentami:

- Avtoradio (vključno z upravljalnim delom)
- Vgradni okvir (nataknjen)
- Okrasni okvir (nataknjen)
- Pločevinasto zasidranje (vkl. s pritrdilnim materialom)
- Ključ za vgradni okvir (2x)
- Etui za upravljalni del
- Mikrofon z lepilnim trakom
- Adapterski kabel za ISO-blok A
- Navodila za uporabo

NAPOTEK

► Preverite dobavo glede popolnosti in vidnih poškodb.

► V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali pri transportu se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte garancijsko kartico).

Odstranitev embalaže

Embalaža napravo zaščiti pred poškodbami pri transportu. Embalažni materiali so izbrani glede na ekološko primernost in možnosti odstranjevanja, zato se jih da reciklirati.

Vrnitev embalažnih materialov za predelavo pomeni prihranek pri surovinah in omejuje količino odpadkov. Nepotreben embalažni material odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

NAPOTEK

► Po možnosti originalno embalažo med garancijsko dobo naprave shranite, da napravo lahko v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Upravljalni elementi

Avtoradio (glejte sprednjo razklopno stran)

1. 1: Številčna tipka 1
2. RPT/2: funkcija ponavljanja v CD/MP3-obratovanju, številčna tipka 2
3. INT/3: uvodna funkcija pri CD/MP3-obratovanju, številčna tipka 3
4. Večnamenski gumb: vrtljiv, za nastavljanje vrednosti/jakosti zvoka
5. Tipka : sprejem telefonskega klica
6. Zaslon
7. Sprostitev upravljalnega dela
8. Predalček za kartice SD/MMC
9. USB-priključek
10. AUX: 3,5mm stereo vhodni konektor za priključitev zunanje avdio naprave
11. ▸▸I: iskanje naslova/oddajnika naprej
12. I◂◂: iskanje naslova/oddajnika nazaj
13. SCAN/REC: avtomatsko iskanje oddajnikov/snemanje na podatkovni nosilec na USB-priključku ali v predalčku za kartice SD/MMC
14. AS/PS: avtomatsko shranjevanje oddajnikov
15. BD/ENT: izbira frekv. območja/potrditev izbire
16. PHONE: priklic funkcije telefona
17. Tipka : konec telefonskega klica
18. DISP/#: prikaz zaslonskih informacij, tipka #
19. MODE/0: nastavitev načina delovanja, številčna tipka 0
20. *: Tipka*
21. TA/9: aktiviranje oddajnika s prometnimi obvestili, številčna tipka 9
22. AF/8: iskanje nadomestnih frekvenc/aktiviranje regionalnih programov, številčna tipka 8
23. PTY/7: iskanje oddajnika po skupini PTY, številčna tipka 7
24. ⏻/DIM: vklop in izklop naprave/zatemnitev osvetljave zaslona
25. 6: Številčna tipka 6
26. Tipka : izklop tona
27. RDM/4: slučajno predvajanje v CD/MP3-obratovanju, številčna tipka 4
28. 5: Številčna tipka 5
29. Tipka : izmet plošče
30. CD-predalček

SI

SI

31 LED zaščite pred krajo/pozicijska LED CD-predalčka
32 Držalo za upravljalni del
33 RESET: ponastavitev naprave
34 Blok priključkov ISO B
35 Ploska avtomobilska varovalka 10 A
36 Blok priključkov ISO A
37 Bluetooth antena
38 SUBWOOFER: priključni kabel s konektorjem cinch za subwoofer
39 Vtičnica za mikrofon
40 LINE OUT: avdio cinch izhod L/R za ojačevalnik
41 Priključek antene za DIN-vtič antene

Pribor (glejte zadnjo razklopno stran)

42 Vtič mikrofona
43 Mikrofon
44 Tipka TALK
45 Zelena LED za status povezave
46 Etui za upravljalni del
47 Okrasni okvir
48 Vgradni okvir
49 Ključ za vgradni okvir
50 Pločevinasto zasidranje (vkl. s pritrdilnim materialom)
51 Adapterski kabel za ISO-blok A

Namestitev

⚠ OPOZORILO

Pri nameščanju naprave lahko pride do materialne škode!

- Vgradnjo naprave po možnosti prepustite strokovnemu podjetju.
- Če napravo želite vgraditi sami, za varno in nemoteno obratovanje naprave upoštevajte navodila za priključitev in vgradnjo.

Priključitev

POZOR

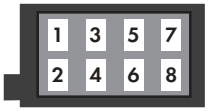
Uporaba napačnih priključkov lahko privede do poškodb naprave.

- Pri vgradnji uporabljajte ISO-priključke naprave. ISO-adapterje, specifične za vaše vozilo, ki jih morebiti tudi potrebujete, dobite v avtomehaničnih delavnicah, specializiranih trgovinah ali na ustreznih strokovnih oddelkih blagovne hiše. Zaradi uporabe drugih vrst priključkov vaša garancijska pravica preneha veljati!

SI

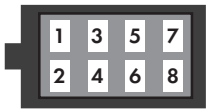
Priključitev na ISO-priključke

Slika prikazuje vsakokraten pogled na priključke zadaj.



ISO A (za napajanje z elektriko)

Priključki	
1	nezaseden
2	nezaseden
3	nezaseden
4	Trajni plus 12 V (sp. 30)
5	napetost za anteno
6	nezaseden
7	Plus vžiga 12 V (sp. 15)
8	Minus (-) masa (sp. 31)



ISO B (za priključke zvočnikov)

Priključki	
1	zadaj desno +
2	zadaj desno -
3	spredaj desno +
4	spredaj desno -
5	spredaj levo +
6	spredaj levo -
7	zadaj levo +
8	zadaj levo -

Za priključitev naprave na dva zvočnika uporabite samo kable za prednje zvočnike.

NAPOTEK

- Upoštevajte, da mora biti za shranjevanje oddajnikov priključek 4 v bloku ISO A priključen na trajni plus.
- V nekaterih modelih vozil je standardna zasedenost priključkov [4] in [7] v bloku ISO A tovarniško zamenjana. Če je to tudi pri vašem vozilu tako, se shranjeni oddajniki lahko izbrišejo. V tem primeru je treba priključek 7 (plus ob vžigu) in 4 (trajni plus) v bloku ISO A zamenjati. V ta namen priloženi adapterski kabel 51 vtaknite med ISO-blok A 36 radia in kabelski snop motornega vozila. Na adapterskem kablu 51 povežite rdečo žilo ISO-vtiča z rumeno žilo ISO-konektorja in rumeno žilo ISO-vtiča z rdečo žilo ISO-konektorja (glejte tudi zadnjo razklopno stran).
- Na avdio cinch izhod lahko priključite zunanji ojačevalnik. V zvezi s tem upoštevajte navodila za uporabo zunanjega ojačevalnika.

POZOR

- Pri uporabi adapterskega kabla za ISO-blok A 51 morata biti oba priključka (rdeče in rumene žile) med seboj povezana. Drugače obstaja nevarnost kratkega stika!

Priključek antene na električni tok

POZOR

Možnost poškodb naprave!

- Priključka za tok antene nikoli ne obremenite s kablom za tok motorja ali z drugimi porabniki.

Priključek električnega toka za anteno je namenjen za relejsko krmiljeno anteno. Rele anteno samodejno pomakne ven, ko se naprava vklopi. Po izklopu se antena ponovno pomakne noter. Ta priključek se lahko uporablja tudi za krmiljenje zunanjega ojačevalnika. V zvezi s podrobnostmi priključitve si prosimo preberite navodila za uporabo proizvajalca ojačevalnika.

Priključitev zunanjega ojačevalnika

Za priključitev zunanjega ojačevalnika uporabite avdio cinch izhod **LINE OUT** 40. V zvezi s tem upoštevajte navodila za uporabo zunanjega ojačevalnika.

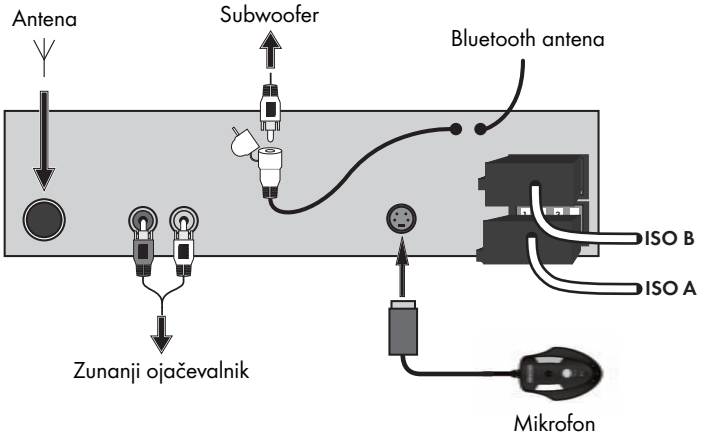
Priključitev zunanjega subwooferja

Za priključitev zunanjega subwooferja uporabite rumeni cinch konektor **SUBWOOFER** 38. V zvezi s tem upoštevajte navodila za uporabo zunanjega subwooferja.

Priključitev mikrofona

Za priključitev mikrofona uporabite vtičnico za mikrofon 39.

Priključna shema



SI

Vgradnja

Napravo lahko vgradite v vsako standardno ISO-odprtino za vgradnjo. Če vaše vozilo nima vgradne ISO-odprtine, se obrnite na svojo avtomehanično delavnico, specializiranega trgovca ali ustrezen strokovni oddelek blagovne hiše.

NAPOTEK

- ► Pred montažo obvezno odstranite oba vijaka za varovanje pri transportu na zgornjem ohišju (označena sta z rdečo nalepko)!
- ► Kable priključite, preden napravo dokončno vgradite. Preverite, da so kabli priključeni pravilno in da sistem pravilno deluje.

Nasveti za vgradnjo

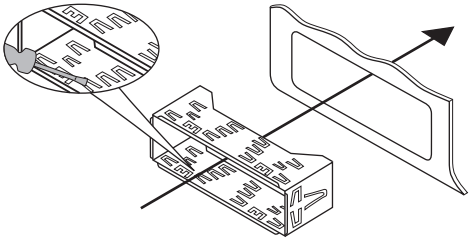
- ■ Napravo vstavite v zato predvideno odprtino ali pa mesto vgradnje izberite tako, da lahko udobno dosežete vse tipke in pri tem ne ovirate voznika.
- ■ Napravo priključite samo na pravilno instaliran 12V avtomobilski akumulator.
- ■ Napravo na avto priključite le z ISO-vtiči.
- ■ Napravo vgradite tako, da ne more priti do kopičenja vročine in je naprava dobro prezračena.

- Da preprečite motnje v delovanju, naj bo kot vgradnje manjši od 30°.
- Naprave ne vgradite na mestu, kjer bi bila izpostavljena visokim temperaturam (npr. neposrednemu sončnemu obsevanju ali zraku od ogrevanja), močni umazaniji ali močnim vibracijam ter udarcem.
- Če so potrebne spremembe na vozilu, se obrnite na svojega trgovca z vozili/ avtomehanično delavnico.

Vgradnja naprave v ISO-odprtino

SI

- Potegnite vgradni okvir (48) in okrasni okvir (47) z ohišja naprave.
- Vtaknite vgradni okvir v ISO-odprtino za vgradnjo.
- Nastavke vgradnega okvirja zapognite z izvijačem, tako da je okvir trdno pritrjen v vgradni odprtini (gl. sliko).



- Okvir preverite glede trdnosti pritrditve.
- Konektorski blok ISO pri napravi povežite z obema ISO-vtičema svojega vozila.
- Kabel antene vozila povežite s konektorjem za anteno na napravi. DIN-ISO-adapter, specifičen za vozilo, ki ga morebiti tudi potrebujete, dobite v strokovnih delavnicah, specializiranih trgovinah ali na specializiranih oddelkih v blagovnicah.
- Kabel mikrofona speljite v vgradno odprtino in ga priključite na konektor mikrofona. Kabel položite tako, da lahko mikrofon pozneje pritrdite v notranjosti vozila, glejte tudi poglavje „Uporaba mikrofona“.
- Po potrebi avdio cinch kabel zunanjega ojačevalnika priključite na **LINE OUT** konektorje (40) naprave.
- Po potrebi avdio cinch kabel zunanjega subwooferja priključite na rumen cinch konektor **SUBWOOFER** (38) na napravi.

- Svojo napravo po potrebi dodatno zaščitite pred tatvino. Pritrdite pritrdilni vijak s pločevinastim zasidranjem (50) in pritrdilnim materialom na požarni zid motorja vozila.
- Napravo previdno potisnite v vgradni okvir, tako da se zaskoči.
- Ko ste vzpostavili vse povezave, pritisnite tipko **RESET** s kemičnim svinčnikom ali drugim koničastim predmetom.
- Vstavite upravljalni del, kot je opisano pod „Namestitev upravljalnega dela".

POZOR

Možnost poškodbe kablov!

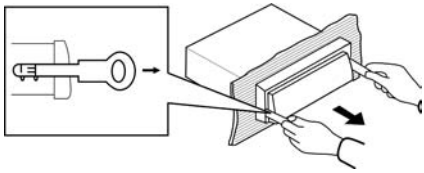
► Pri vstavljanju upoštevajte položene kable, da preprečite poškodbe.

- Potem namestite okrasni okvir.

Demontaža naprave

Za ponovno demontažo naprave postopajte, kot sledi:

- Odstranite okrasni okvir (47).
- Vstavitev desni in levi ključ (49) v ustrezno režo ob strani naprave. (Nastavki so sedaj upognjeni nazaj.)



- Napravo potegnite ven.

Prva uporaba

Upravljalni del

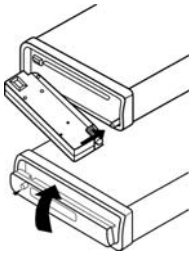
Za zaščito pred tatvino lahko upravljalni del svoje naprave odstranite. Odstranjenega upravljalnega dela ne shranjujte v svojem vozilu.

NAPOTEK

- ► Če upravljalni del v okvir ni vstavljen pravilno, na napravi utripa LED zaščite pred tatvino (31).
- ► Upravljalni del zmeraj zaščitite tako, da ga hranite v etuiju.

SI

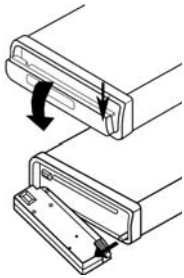
Namestitev upravljalnega dela



- ♦ Upravljalni del v okvir vstavite najprej na levi strani.
- ♦ Potem trdno pritisnite na desno stran, da se ta zaskoči.
- ♦ Upravljalni del potem preklopite navzgor, tako da se zaskoči.

Preverite, ali je upravljalni del pravilno in trdno nameščen v okvirju. Če upravljalni del ni pravilno vgrajen, lahko pride do napak pri upravljanju naprave.

Odstranitev upravljalnega dela



- ♦ Pritisnite tipko za sprostitev upravljalnega dela. Upravljalni del se samodejno zvrne naprej.
- ♦ Potisnite upravljalni del na levo in potem odstranite najprej desno, nato pa še levo stran.

Upravljanje in uporaba

V tem poglavju najdete pomembne napotke za upravljanje in uporabo naprave.

NAPOTEK

► Če v roku okrog 5 sekund ne izvedete nobene nastavitve oz. ne pritisnete nobene tipke, se naprava povrne v prejšnji način obratovanja. Spremenjene nastavitve se shranijo.

Vklop/izklop

SI

- Na kratko pritisnite tipko ⏻**/DIM** za vklop naprave. Na zaslonu se pojavi prikaz **WELCOME** (Pozdravljeni).
- Na kratko se dotaknite tipke ⏻**/DIM**. Na zaslonu se prikaže AUTO DIM.
- Še enkrat se na kratko dotaknite tipke ⏻**/DIM**. Na zaslonu se prikaže MAN DIM.

AUTO DIM: Osvetljava zaslona se samodejno nastavi v odvisnosti od trenutne svetlobe.

MAN DIM: Osvetljavo zaslona lahko nastavite v dveh stopnjah (H = visoka in L = nizka) z obračanjem večnamenskega gumba.

- Za izklopitev tipko ⏻**/DIM** držite pritisnjeno dlje.

Nastavitve

⚠ OPOZORILO

Poškodbe sluha zaradi previsoke glasnosti zvoka!

Previsoka glasnost zvoka lahko trajno poškoduje vaš sluh.

► Nastavite največ srednjo glasnost zvoka.

Glasnost zvoka

- Zavrtite večnamenski gumb, če želite nastaviti glasnost zvoka.

Vklop/izklop odklopa zvoka

- Pritisnite tipko 🔇 za izklop tona. Na zaslonu utripa „MUTE“.
- Pritisnite tipko 🔇 še enkrat, da ton ponovno vklopite. Pri sprejemu PTY- ali TA-oddajnika se odklop zvoka deaktivira.

Bas/visoki toni/funkciji Balance/Fader

♦ Pritisnite večnamenski gumb na napravi. Prikaže se trenutna glasnost zvoka. Po vsakem nadaljnjem pritisku na večnamenski gumb prikličete naslednjo točko nastavitve.

Možne so sledeče nastavitve:

VOL - glasnost zvoka (od 0 do 50),
BAS - basi (od –10 do 10),
TRB - visoki toni (od –10 do 10)
BAL - Balance (porazdelitev zvoka med desnimi in levimi zvočniki) (od 10L do 10R)

FAD - Fader (porazdelitev zvoka med zadnjimi in sprednjimi zvočniki) (od 10F do 10R)

♦ Za spreminjanje prikazane točke menija zavrtite večnamenski gumb.

Nadaljnje nastavitve s pomočjo večnamenskega gumba

♦ Večnamenski gumb držite pritisnjen pribl. 2 sekundi, potem pa ga vsakokrat pritiskajte tako pogosto, da se na zaslonu prikaže želena funkcija.

INVOL - vklopna glasnost zvoka

♦ Obrnite večnamenski gumb za nastavitev nivoja glasnosti zvoka, ob katerem naj se naprava vklopi.

REC - format za snemanje

♦ Obrnite večnamenski gumb za nastavitev formata snemanja na podatkovnih nosilcih SD/MMC oz. USB kot **MP3** (MP3-datoteke) ali **WMA** (Windows Media Audio).

SUBW - subwoofer

Priključite lahko zunanji aktivni subwoofer, da dosežete močnejši vpliv basov.

♦ Obrnite večnamenski gumb za vklop (SUBW ON) ali izklop (SUBW OFF) vpliva basov.

ADJ - urni čas

NAPOTEK

► Naprava je opremljena z RDS-krmiljeno uro. Ura se pri vklopljeni EON-funkciji nastavi samodejno in teče naprej tudi ob izklopljenem radiu. Če ne sprejemate RDS-signala, urni čas tukaj lahko nastavite ročno.

♦ Večnamenski gumb obrnite na desno, da nastavite uro, in na levo, da nastavite minute.

TAVOL - glasnost zvoka pri prometnih obvestilih

♦ Obrnite večnamenski gumb za nastavitev nivoja glasnosti zvoka za predvajanje prometnih obvestil.

EON - informacije drugih oddajnikov

Pri vklopljeni funkciji EON se radio preklopi na prometna obvestila ali tipe PTY, če je bila aktivirana funkcija TA ali PTY.

♦ Večnamenski gumb obrnite za vklop (EON ON) ali izklop (EON OFF) funkcije EON.

DSP - equalizer (Digital Sound Processing)

♦ Obrnite večnamenski gumb, da izberete eno od nastavitev **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** ali **DSP NONE**. Pri nastavitvi **DSP NONE** DSP ni dodatno vključen. Nastavitev DSP-izenačevalnika se prikaže desno na zaslonu.

TA - Traffic Announcement (prometna obvestila)

♦ Obrnite večnamenski gumb za izvedbo naslednjih nastavitev:

TA SEEK: Kakor hitro sprejeti signal za prometna obvestila postane šibkejši ali pa se področje sprejema spremeni, se zažene iskalni postopek za najmočneje oddajani TA-oddajnik.

TA ALARM: Kakor hitro sprejeti signal za prometna obvestila postane šibkejši ali pa se področje sprejema spremeni, zadoni alarmni ton.

PI - Program Identification (ton pri iskanju oddajnikov)

Program Identification Code (PI) je interna identifikacijska koda oddajnika, ki se med drugim uporablja pri iskanju alternativnih frekvenc. Koda obsega 16-bitno številko, ki omogoča natančno identifikacijo oddajnika.

♦ Obrnite večnamenski gumb za izvedbo naslednjih nastavitev:

PI SOUND: iskanje oddajnikov s tonom.

PI MUTE: iskanje oddajnikov brez tona.

RETUNE (časi iskanja oddajnikov z oznako PI)

♦ Obrnite večnamenski gumb za izvedbo naslednjih nastavitev:

RETUNE L: Postopek iskanja oddajnika s pravilno oznako PI teče 90 sekund.

RETUNE S: Postopek iskanja oddajnika s pravilno oznako PI teče 30 sekund.

MASK (skrivanje določenih oddajnikov)

♦ Obrnite večnamenski gumb za izvedbo naslednjih nastavitev:

MASK DPI: Skrije AF-oddajnike, ki imajo drugo oznako PI.

MASK ALL: Skrije AF-oddajnike, ki imajo drugo oznako PI, in vse moteče oddajnike brez PI, ki oddajajo na isti frekvenci.

Glasnost zvoka

♦ Držite pritisnjeno tipko **MODE** za vklop ali izklop funkcije glasnosti zvoka (Loudness). Na zaslonu se prikaže **LOUD ON** oz. **LOUD OFF**.

Način delovanja

♦ Pritisnite tipko **MODE** za preklop med radijskim sprejemom (prikazom frekvence), CD/MP3-delovanjem (CD), predalčkom za kartice (SD/MMC), USB-priključkom (USB), avdio pretakanjem (BT MUSIC ali A2DP) in avdio vhodom (AUX).

NAPOTEK

► Načine delovanja CD, SD/MMC, USB in BT MUSIC lahko prikličete le, če je vstavljen ustrezni medij oz. obstaja povezava z mobilnim telefonom.

Zaslon

♦ Večkrat pritisnite tipko **DISP** za zaporeden prikaz naslednjih informacij:

Radijski oddajnik, urni čas (se pri sprejemu RDS nastavi samodejno), frekvenca in nastavitve PTY (te funkcije RDS radijske ustanove oddajajo v različnem obsegu; glejte tudi poglavje „Delovanje radia“).

NAPOTEK

► Če ne sprejemate signalov RDS ali informacij PTY, se na zaslonu pojavi „PS NONE“ ali „PTY NONE“.

Ponastavitev radia (RESET)

Za ponastavitev naprave v stanje pri dobavi pritisnite tipko **RESET** s koničastim predmetom, npr. s kemičnim svinčnikom.

NAPOTEK

► Za dostop do tipke **RESET** morate upravljalni del v celoti odstraniti, glejte tudi poglavje „Odstranjevanje upravljalnega dela“.

Napravo ponastavite:

- pri prvi uporabi,
- po priključitvi kablov,
- če ne delujejo vse funkcijske tipke,
- če se na zaslonu pojavi sporočilo napake.

Radijske funkcije

Izbira frekvenčnega območja

♦ Pritisnite tipko **BD/ENT** za preklop med UKW (**F1**, **F2**, **F3**) in srednjimi valovi (**M1**, **M2**).

Avtomatsko iskanje oddajnikov

♦ Na kratko pritisnite tipko I◂◂ ali ▸▸I za zagon postopka iskanja oddajnikov. Ko radio najde nek oddajnik, se iskanje zaustavi.

Ročna nastavitev oddajnika

♦ Držite pritisnjeno eno od tipko I◂◂ ali ▸▸I za dve sekundi. Na zaslonu se pojavi **MANUAL**.

♦ Sedaj pritisnite tipko I◂◂ ali ▸▸I, da spremenite frekvenco v korakih po 0,05 MHz (UKW) oz. 9 kHz (MW), dokler ni nastavljena želena frekvenca.

Če približno dve sekundi ne pritisnete nobene tipke, je zopet nastavljeno samodejno iskanje oddajnikov. Na zaslonu se prikaže **AUTO**.

Shranitev oddajnika

Za vsako frekvenčno območje lahko shranite 6 oddajnikov.

♦ Za okrog 3 sekunde držite pritisnjeno eno od tipk za postajo **1** do **6**, da shranite trenutno nastavljeni oddajnik. Uspešnost shranjevanja prikaže številka 1 do 6 na zaslonu.

Iskanje oddajnikov z alternativnimi frekvencami

- Pritisnite tipko **SCAN/REC** za iskanje oddajnikov s signalom AF na frekvenčnem območju ultra kratkih valov (UKW).

Postopek iskanja se pri vsakem najdenem oddajniku zaustavi za 5 sekund in potem teče naprej.

- Če oddajnik želite poslušati in shraniti, pritisnite tipko **SCAN/REC**, da zaustavite postopek iskanja.
- Za okrog 3 sekunde držite pritisnjeno eno od tipk za postajo **1** do **6**, da shranite trenutno nastavljeni oddajnik. Uspešnost shranjevanja prikaže številka 1 do 6 na zaslonu.

Priklic shranjenega oddajnika

- Z **BD/ENT** izberite frekvenčno območje.
- Pritisnite eno od tipk za postajo **1** do **6,** da prikličete shranjeni oddajnik.

Avtomatsko shranjevanje

- Držite tipko **AS/PS** pritisnjeno 3 sekunde. Takoj se zažene postopek iskanja, ki pri vsakem najdenem oddajniku obstane za približno pet sekund. Prikaz oddajnika oz. frekvence oddajnika utripa in prikaže se pomnilniško mesto. Pri šibkih oddajnikih postopek iskanja samodejno teče naprej.

Iskanje pri shranjenih oddajnikih

- Na kratko pritisnite tipko **AS/PS**. Vsi oddajniki se za kratek čas izberejo.
- Ko zaslišite želeni oddajnik, pritisnite tipko **AS/PS**. Izbrani oddajnik se shrani kot izbran.

Vklop/izklop alternativnih frekvenc (AF)

Iščete lahko alternativne frekvence enega oddajnika, tako da je sprejem tega zmeraj optimalen.

- Pritisnite tipko **AF**. Na zaslonu se pojavi prikaz **AF**. Naprava sedaj zmeraj išče optimalno frekvenco trenutno nastavljenega oddajnika.
- Pritisnite tipko **AF** še enkrat, da funkcijo izklopite. Na zaslonu ugasne prikaz **AF**.

Regionalni programi

Nekateri oddajniki oddajajo regionalne programe.

- Da se bodo predvajali le regionalni programi oddajnika, tipko **AF** držite pritisnjeno, dokler se na zaslonu ne pojavi prikaz **REG ON**.

♦ Da se bodo ponovno predvajali nadregionalni programi, tipko **AF** držite pritisnjeno, dokler se na zaslonu ne pojavi prikaz **REG OFF**.

Tip programa (PTY)

S pomočjo te funkcije lahko iščete oddajnike za določeni žanr.
Možne so sledeče nastavitve:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

SI

NAPOTEK

► Prosimo, upoštevajte, da so te informacije odvisne od regije, radijske ustanove in oddajnika.

► Za to funkcijo mora biti vklopljena funkcija **EON**.

Nastavitev tipa PTY

♦ Pritisnite tipko **PTY**, potem pa večkrat pritisnite eno od številčnih tipk **1** do **6**, da izberete želeno oznako tipa PTY.

♦ Za preklapljanje med PTY-vnosi „vrsta glasbe“ in „govorni prispevki“ ob prikazu prvega PTY-vnosa pritisnite tipko **PTY** še enkrat.

Številčne tipke so zasedene, kot sledi:

Tipka	Vrsta glasbe	Govorni prispevki
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Če 2 sekundi ne sledi noben vnos, se zažene samodejno iskanje oddajnikov, ki ustrezajo PTY-vnosu. Postopek iskanja se zaustavi pri prvem najdenem oddajniku.

Vklop/izklop PTY-funkcije

- Za aktiviranje iskanja tipa PTY pritisnite tipko **PTY**. Na zaslonu se pojavi prikaz **PTY**.

Pri iskanju oddajnika se upoštevajo samo oddajniki, ki imajo trenutno izbrano oznako tipa PTY.

- Za deaktiviranje iskanja PTY pritisnite tipko **PTY** še enkrat.

Iskanje oddajnikov glede na oznako PTY

- Če med prikazom ene od oznak tipa PTY na kratko pritisnete tipko **PTY** ali tipko I◂◂ oz. ▸▸I, se takoj zažene iskanje po oddajnikih, ki ustrezajo tej PTY-oznaki.

Če radio ne najde oddajnika, ki bi ustrezal tipu PTY, se na kratko pojavi prikaz **PTY NONE** in potem se postopek iskanja konča pri nazadnje nastavljenem oddajniku.

Prometna obvestila (TA - „Traffic Announcement“)

Za to funkcijo mora biti vklopljena funkcija **EON**.

- Pritisnite tipko **TA**, da ta način vklopite ali izklopite.

V načinu TA se takoj izvede preklop iz drugih oddajnikov ali načinov obratovanja na radijski oddajnik, ki ravnokar prenaša prometna obvestila. Pri tem se pojavi glasnost zvoka, nastavljena pod **TAVOL**.

Med predvajanjem prometnih obvestil pritisnite tipko **TA**, da prekinete TA-funkcijo, ne da bi jo pri tem tudi izklopili.

Splošne funkcije CD-ja

NAPOTEK

► Vlaga in visoka vlažnost zraka lahko povzročita napake pri delovanju CD-predvajalnika. V tem primeru vklopite ogrevanje vozila, da se vlaga pred uporabo radia posuši. Naprave ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam.

Funkcija preprečevanja šokov (ESP - „Electronic Shock Protection“)

Naprava je opremljena s funkcijo preprečevanja šokov. Ta funkcija služi temu, da se prestrežejo pretresi, npr. na neravnih cestah, in se tako zagotovi neprekinjeno predvajanje tudi ob premikanju naprave. Pri vklopu naprave se pomnilnik samodejno napolni s podatki:

- pri avdio CD-jih za 12 sekund;
- pri MP3-CD-jih za 75 sekund.

Vstavitev in odstranitev CD-jev

- Pritisnite tipko za sprostitev upravljalnega dela. Upravljalni del se samodejno zvrne naprej.
- CD s potiskano stranjo navzgor potisnite v CD-predalček.
- Upravljalni del ponovno zaprite, tako da ga preklopite navzgor. Predvajanje CD-ja se začne. Na zaslonu se prikaže **CD PLAY**.
- Za odstranitev CD-ja upravljalni del ponovno odprite. Pritisnite tipko ⏏. Naprava CD-ploščo izvrže. Naprava se preklopi v način za obratovanje radia.
- CD takoj vzemite iz CD-predalčka. Če CD-ja ne odstranite v približno 5 sekundah, ga bo naprava potegnila nazaj vase, vendar pa s predvajanjem ne bo začela.

Preskok naslovov

- Pritisnite tipko ▶▶I ali I◀◀, da izberete naslednji oz. prejšnji naslov. Številka naslova se pojavi na zaslonu.

Hiter preskok naprej/nazaj

- Tipko ▶▶I ali I◀◀ držite pritisnjeno dlje, da zaženete postopek hitrega iskanja naprej ali nazaj.

SI

Prekinitev predvajanja

- Pritisnite tipko **1** za prekinitev predvajanja. Na zaslonu utripa **S-PAUSE**.
- Za nadaljevanje predvajanja pritisnite tipko **1** še enkrat.

Funkcija ponavljanja (RPT - Repeat)

- Večkrat pritisnite tipko **RPT** za preklapljanje med različnimi funkcijami ponavljanja. Možne so sledeče nastavitve:
  - RPT ONE: Aktualni naslov se ponovi.
  - RPT ALL: Ponovi se cela CD-plošča. **RPT** se ne prikaže.

SI

Dodatno pri MP3-CD-jih:

- RPT DIR: Vsi naslovi na aktualnem seznamu se ponovijo.

Če je aktivirana funkcija **RPT ONE** ali **RPT DIR**, se na zaslonu prikaže **RPT**.

Kratko predvajanje naslovov

- Pritisnite tipko **INT**. Na zaslonu se prikaže **INT**. Eden za drugim se kratko predvajajo vsi naslovi za pribl. 10 sekund.
- Pritisnite tipko **INT** še enkrat, da aktivirate normalno predvajanje.

Slučajno predvajanje vseh naslovov (RDM - Random)

- Pritisnite tipko **RDM**. Na zaslonu se prikaže **RDM**. Zažene se slučajno predvajanje posameznih naslovov. Ponovni pritisk zažene normalno predvajanje.

Funkcije MP3-CD-ja

Predvajanje

- Naprava lahko predvaja datoteke formata MP3 in WMA.
- Mešanje naslovov in seznamov na istem nivoju lahko privede do problemov pri predvajanju.
- Med predvajanjem se odčitajo podatki v ID3-znački MP3-datoteke in se eden za drugim prikažejo na zaslonu.

Preskok seznama

- Pritisnite številčno tipko **6** za predvajanje naslednjega seznama oz. številčno tipko **5** za predvajanje prejšnjega seznama. Na zaslonu se na kratko prikaže ime seznama, potem pa se samodejno zažene predvajanje.

NAPOTEK

- Če se v glavnem seznamu CD-ja nahajajo podatki, se kot ime seznama na zaslonu prikaže **ROOT**.

Iskalne funkcije

Iskanje številke naslova

- Pritisnite tipko **AS/PS**. Na zaslonu se pojavi prikaz **MP3***.
- Obrnite večnamenski gumb ali pa pritisnite na številke na napravi, da nastavite želeno številko naslova.
- Pritisnite večnamenski gumb ali pa počakajte 3 sekunde, da se zažene predvajanje nastavljenega naslova.

NAPOTEK

- V primeru izbire neobstoječih številk naslovov se predvaja naslov z največjo številko.

Iskanje imena naslova

- Dvakrat pritisnite tipko **AS/PS**. Na zaslonu se pojavi prikaz*.
- Obračajte večnamenski gumb, dokler se ne pojavi želena črka.
- Pritisnite večnamenski gumb, da črko potrdite, in preklopite na naslednje mesto imena naslova. Na ta način lahko vnesete do 16 črk/znakov.
- Ko ste nastavili želene znake, pritisnite tipko **BD/ENT**, da prikažete vse naslove, ki se začnejo na te znake.

SI

NAPOTEK

► Če naprava ne najde nobenega naslova, ki se začne z nastavljenimi znaki, se na kratko prikaže **NO MEDIA** in nastavitve lahko ponovno izvedete.

♦ Obrnite večnamenski gumb za izbiro naslova in predvajanje zaženite z **BD/ENT**.

Iskanje po seznamih

♦ Trikrat pritisnite tipko **AS/PS**. Pojavi se trenutno predvajani seznam.

♦ Obrnite večnamenski gumb za preklapljanje med obstoječimi seznami.

♦ Pritisnite tipko **BD/ENT** za izbiro trenutno prikazanega seznama. Predvajanje prvega naslova izbranega seznama se takoj zažene.

USB-priključek

Naprava lahko sprejme USB-podatkovne nosilce do 16 GB. Pri tem sme struktura seznamov obsegati največ 1024 imenikov, 4096 datotek in globino seznamov do 8 nivojev.

Priključitev podatkovnih nosilcev

♦ Odprite zaščitni pokrovček na USB-priključku.

♦ Svojo USB-napravo povežite s priključkom. Naprava išče MP3- ali WMA-datoteke na podatkovnem nosilcu in na zaslonu se pojavi sporočilo **USB PLAY**.

♦ Zaščitni pokrovček ponovno namestite na USB-priključek, če ni priključena nobena USB-naprava, da ga zaščitite pred umazanijo.

Predvajanje in iskalne funkcije

- Upravljanje radia za predvajanje datotek na zunanjem podatkovnem nosilcu ter iskalna funkcija delujeta ravno tako, kot pri MP3-CD-jih.
- Če se naprava nahaja v katerem od drugih načinov (**CD**, **Radio**, **AUX** ali **MMC**), lahko USB-podatkovni nosilec izberete s tipko **MODE**.

Čitalnik kartic (SD/MMC)

Naprava lahko sprejme pomnilniške kartice SD/MMC z do 2 GB in pomnilniške kartice SDHC z do 32 GB. Pri tem sme struktura seznamov obsegati največ 1024 imenikov, 4096 datotek in globino seznamov do 8 nivojev.

Priključitev podatkovnih nosilcev

- Pomnilniško kartico z napisom na desni potisnite v predalček za kartice. Predvajanje MP3- ali WMA-naslovov na pomnilniški kartici se samodejno zažene.

Predvajanje in iskalne funkcije

- Upravljanje radia za predvajanje datotek na zunanjem podatkovnem nosilcu ter iskalna funkcija delujeta ravno tako, kot pri MP3-CD-jih.
- Če se naprava nahaja v katerem od drugih načinov (**CD**, **Radio**, **AUX** ali **USB**), lahko čitalnik kartic izberete s tipko **MODE**.

Funkcija snemanja

NAPOTEK

- Prosimo, upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vašem kraju bivanja glede izdelovanja kopij avtorsko zaščitenih del. V primeru dvoma se prosimo obrnite na strokovno osebo v svoji bližini.

S svojo napravo lahko posnetke z avdio CD-ja, radia ali zunanje avdio naprave presnamete na USB- ali SD/MMC-podatkovne nosilce ali pa kopirate MP3- oz. WMA-podatke z MP3-CD na USB- ali SD/MMC-podatkovni nosilec.

Datoteke se shranijo pod naslednjimi imeni:

- Naslovi avdio CD-jev: Track_001, Track_002, ...
- Podatki na MP3-CD-jih: Copy_001, Copy_002, ...
- Radijski posnetki: Tuner_001, Tuner_002, ...

Posnetki se izvedejo z bitno hitrostjo 128 kbps in frekvenco vzorčenja 44 kHz.

Snemanje

- Vstavite pomnilniški medij v predalček za kartice ali pa priključite podatkovni nosilec na USB-priključek.
- Po potrebi vstavite CD oz. priključite zunanjo avdio napravo.
- S tipko **MODE** nastavite želeni način delovanja (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- Po potrebi zaženite predvajanje zunanje avdio naprave.
- Držite tipko **SCAN/REC** pritisnjeno, dokler se ne prikaže **REC MMC** ali **REC USB**. V načinu delovanja **CD** se prikaže **MMC ALL** ali **USB ALL**. Če ni priključen noben podatkovni nosilec, na katerega bi se dalo snemati, se prikaže **NO MEDIA**.
- Pritisnite tipko **SCAN/REC** tako pogosto, da se prikaže želeni način snemanja. Pri snemanju avdio CD-jev lahko dodatno nastavite tudi, ali želite presneti vse naslove na CD-ju (**USB/MMC ALL**) ali pa samo aktualni naslov (**USB/MMC ONE**).
- Zaženite snemanje, tako da pritisnete tipko **BD/ENT**.

Avdio podatki se sedaj presnamejo na podatkovni nosilec v nastavljenem formatu (MP3 ali WMA). Utripajoči „R“ na začetku označuje potek snemanja.

NAPOTEK

► Ko je izbrani podatkovni nosilec poln, se snemanje samodejno nadaljuje na naslednjem podatkovnem nosilcu, če je na napravo priključen ustrezen podatkovni nosilec.

- Za zaključitev snemanja še enkrat na kratko pritisnite tipko **BD/ENT**. Ko se na zaslonu na kratko prikaže **WAIT**, je snemanje shranjeno.

Kopiranje podatkov z MP3-CD-ja

Posamezne naslove na MP3 CD-ju lahko kopirate na zunanji USB-podatkovni nosilec ali kartico SD/MMC.

- Vstavite pomnilniški medij v predalček za kartice ali pa priključite podatkovni nosilec na USB-priključek.
- Med predvajanjem naslova z MP3-CD-ja tipko **SCAN/REC** držite pritisnjeno. Pojavi se prikaz **COPY MMC** oz. **COPY USB**. Če ni priključen noben podatkovni nosilec, na katerega bi se dalo snemati, se prikaže **NO MEDIA**.

- Pritisnite tipko **SCAN/REC** večkrat, da izberete opcijo kopiranja **COPY USB** (kopiranje na USB-podatkovni nosilec) ali **COPY MMC** (kopiranje na kartico SD/MMC).
- Zaženite postopek kopiranja tako, da pritisnete tipko **BD/ENT**.

Med postopkom kopiranja se na zaslonu pojavi **COPY** in podatek o odstotkih od **01** do **100**, ki prikazuje napredovanje pri postopku kopiranja. Po prikazu **COPY 100** je postopek kopiranja končan in predvajanje MP3-naslova se nadaljuje.

Priključitev zunanje avdio naprave na napravo

- Avdio izhod zunanje avdio naprave (npr. MP3-predvajalnika) preko 3,5 mm stereo banana konektorja povežite s konektorjem **AUX IN** na sprednji strani naprave.
- Izberite predvajanje avdio vhoda, tako da večkrat pritisnete tipko **MODE**, dokler se na zaslonu ne prikaže **AUX** .

Funkcija Bluetooth

Za uporabo funkcij Bluetooth mora biti na napravo priključen mikrofon. Potrebujete pa tudi mobilni telefon, ki podpira prenos s pomočjo tehnologije Bluetooth.

Povezava telefona in naprave

- Na svojem mobilnem telefonu aktivirajte funkcijo Bluetooth in izvedite iskanje naprav s tehnologijo Bluetooth.

Po uspešnem iskanju se na zaslonu mobilnega telefona pojavi vnos **CarBT** za napravo.

- Izberite ta vnos za povezavo in pri povpraševanju po geslu vnesite geslo **1234** za napravo. Ustvarjanje povezave boste potem morebiti morali še enkrat potrditi.

Po uspešni povezavi se na zaslonu naprave za kratek čas pojavi **CONN OK** in zelena LED mikrofona sveti.

Uporaba mikrofona

Med telefoniranjem boste sogovornika slišali po zvočnikih, priključenih na napravo.

- Za optimalen prenos vašega glasu mikrofon namestite v svoji bližini.
- Mikrofon npr. namestite na armaturi. Pri tem lahko uporabite priloženi lepilni trak. V tem primeru površino najprej očistite prahu in maščob. Lepilni trak lahko uporabite za pritrditev na skoraj vseh gladkih podlagah.

NAPOTEK

► Mikrofona ne montirajte v bližini zvočnikov, ker se drugače poslabša kakovost zvoka.

Sprejetje/konec pogovora

V primeru vhodnega klica zaslišite signal za klic preko zvočnikov, priključenih na napravo, in na svojem mobilnem telefonu. Na prikazovalniku naprave se prikaže klicna številka.

- Vhodni klic sprejmete tako, da pritisnete tipko **TALK** na mikrofonu ali tipko na napravi.
- Telefonski pogovor zaključite tako, da tipko **TALK** na mikrofonu pritisnete še enkrat, ali pa pritisnete tipko na napravi.

Zavrnitev klica

- Pri vhodnem klicu pritisnite tipko , da klic zavrnete.

Klicanje

- Pritisnite tipko . Na zaslonu se prikaže **DIAL**.
- S številčnimi tipkami na napravi vnesite telefonsko številko, ki jo želite poklicati.
- Pritisnite tipko še enkrat. Naprava kliče to številko in na zaslonu se pojavi napis **CALLING**.

NAPOTEK

► Če ste se pri vnašanju telefonske številke zmotili, pritisnite tipko , da izbrišete zadnjo številko. Z vsakim naslednjim pritiskom na tipko izbrišete vsakokrat zadnjo številko.

Ponovitev klicanja

- Držite tipko **TALK** na mikrofonu ali tipko na napravi pritisnjeno za približno 2 sekundi.
  - Če prej niste izbrali klicne številke s številčnimi tipkami na napravi, se pokliče nazadnje izbrana klicna številka mobilnega telefona.
  - Če ste prej izbrali klicno številko s pomočjo številčnih tipk na napravi, naprava pokliče to klicno številko.

Seznam klicev

- Pritisnite tipko **PHONE** na napravi. Na zaslonu se prikaže **CALL LIST**.
- Še enkrat pritisnite tipko **PHONE**. Na zaslonu se prikaže **IN CALL**.
- Obrnite večnamenski gumb in izbirajte med naslednjimi prikazi:
  - **IN CALL**: Prikaže se zadnjih 20 vhodnih klicev.
  - **OUT CALL**: Prikaže se zadnjih 20 izhodnih klicev.
- Še enkrat pritisnite tipko **PHONE**. Na zaslonu se prikaže **READING**, potem pa se prikaže številka zadnjega vhodnega klica (IN CALL) oz. zadnja klicana (OUT CALL) klicna številka.
- Obrnite večnamenski gumb, da si eno za drugo prikažete 20 nazadnje aktivnih oz. poklicanih klicnih številk.
- Pritisnite tipko , da pokličete izbrano številko.
- Pritisnite tipko , da prekinete ponavljanje klicanja in zapustite seznam klicev.

Funkcija telefonskega imenika

Na napravo lahko s priključenega mobilnega telefona prenesete do 20 kontaktov (iz telefonskega imenika) in tako z napravo te kontakte tudi izberete in pokličete.

NAPOTEK

- Podrobnosti o prenosu kontaktov s pomočjo tehnologije Bluetooth poiščite v navodilih za uporabo vašega mobilnega telefona.
- Vsak preneseni kontakt se shrani na pomnilniškem mestu **PB01**. Že preneseni kontakti se samodejno shranijo na naslednjem pomnilniškem mestu (**PB02**, itd.).

- Pritisnite tipko **PHONE** na napravi. Na zaslonu se prikaže **CALL LIST**.
- Obrnite večnamenski gumb za izbiro prikaza **PH BOOK**.
- Še enkrat pritisnite tipko **PHONE**. Na zaslonu se prikaže **READING**. Potem se pojavi napis **PB01**, prikažeta se ime in klicna številka prvega pomnilniškega mesta.
- Obračajte večnamenski gumb, če želite izbrati druge vnose v telefonski imenik.
- Pritisnite tipko , da pokličete izbrano številko.
- Pritisnite tipko , da zaključite klic in zapustite funkcijo telefonskega imenika.

Brisanje seznamov klicev in vnosov v telefonskem imeniku

♦ Pritisnite in držite pritisnjeno tipko ☎, dokler se na zaslonu ne pojavi **RESET**. Bluetooth povezava z mobilnim telefonom se loči in vsi vnosi v telefonskem imeniku ter seznami klicev v napravi se izbrišejo.

Audio streaming (A2DP)

Naprava uporablja profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) in torej lahko predvaja avdio podatke na vašem mobilnem telefonu.

♦ Na svojem mobilnem telefonu izberite avdio datoteko in zaženite predvajanje.

Na zaslonu naprave se pojavi vnos **A2DP**, avdio datoteka pa se predvaja preko zvočnikov, priključenih na napravo.

NAPOTEK

► Na mobilnem telefonu je morebiti treba nastaviti predvajanje preko Bluetooth stereo slušalk. Pri tem upoštevajte navodila za uporabo mobilnega telefona.

► Pri nekaterih mobilnih telefonih naprava ne preide samodejno v način A2DP. V tem primeru aktivirajte način A2DP tako, da večkrat pritisnete tipko **MODE**, dokler se na zaslonu ne prikaže **BT MUSIC** ali **A2DP**.

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Naprava uporablja profil AVRCP in tako omogoča upravljanje avdio naprav.

♦ S tipko **1** na napravi lahko zaustavite predvajanje avdio datoteke na mobilnem telefonu oz. ga ponovno zaženete.

♦ S tipkama I◂◂ ali ▸▸I na napravi lahko na mobilnem telefonu prikličete prejšnjo ali naslednjo avdio datoteko.

Čiščenje

Varnostni napotki

POZOR

Možne poškodbe naprave

► Zagotovite, da pri čiščenju v napravo ne vdre vlaga, da preprečite nepopravljivo škodo na napravi.

Čiščenje zaslona

■ Sprednjo stran naprave/zaslon čistite izključno z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča sledov, in z blagim sredstvom za pomivanje.

Odstranitev

Odstranitev naprave

Naprave v nobenem primeru ne odvrzite v običajne gospodinjske odpadke. Ta izdelek je podvržen evropski direktivi 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za predelavo odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za predelavo odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za predelavo odpadkov.

Odpravljanje napak

V tem poglavju najdete pomembne napotke za ugotavljanje vira motenj in odpravljanje motenj. Te napotke upoštevajte, da se izognete nevarnosti in poškodbam.

Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost in materialno škodo:

- Popravila električnih naprav smejo izvajati samo strokovne osebe, ki jih je za to izšolal proizvajalec. Zaradi nepravilnih popravil lahko pride do bistvene nevarnosti za uporabnika in poškodb naprave.

SI

Vzroki in odpravljanje napak

Spodnja tabela vam pomaga pri iskanju in odpravljanju manjših motenj:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Naprave se ne da vklopiti.	Vžig ni vklopljen.	Vklopite vžig z obratom ključa.
	Varovalka je okvarjena.	Varovalko zamenjajte.
Ni tona.	Glasnost zvoka je nastavljena na najnižjo.	Povečajte glasnost zvoka.
	Kabli niso pravilno priključeni.	Preverite kabelske povezave.
	Ton je izklopljen.	Pritisnite tipko 🔇, da ton ponovno vklopite.
Radio CD-ja ne naloži ali pa ga izvrže.	V napravi se že nahaja CD.	CD odstranite.
	CD je vstavljen narobe.	CD vstavite z napisom navzgor.
	CD je umazan ali okvarjen.	CD očistite ali vstavite drug CD.
	Temperatura v avtomobilu je previsoka.	Vozilo prezračite, dokler se temperatura ne spusti na normalno temperaturo obratovanja.
	Kondenzat na leči laserja.	Napravo za nekaj ur izklopite in potem ponovno poskusite.
Funkcijske tipke ne delujejo.	Naprava ima motnjo.	Pritisnite tipko RESET.
	Upravljalni del ni pravilno nameščen.	Preverite pravilno prileganje upravljalnega dela.

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
CD preskakuje.	Kot vgradnje presega 30°.	Popravite kot vgradnje.
	CD je zelo umazan ali okvarjen.	CD očistite ali vstavite drug CD.
Napake pri lastnoročno zapečenih CD-jih.		Lasten CD preverite v drugi predvajalni napravi.
Radio in/ali samodejna shranitev oddajnikov ne delujeta.	Kabel antene ni pravilno priključen.	Preverite pravilno namestitev kabla antene.
	Signali oddajnika so prešibki.	Oddajnike nastavite ročno.
Pomnilnik oddajnikov ne deluje.	Priključek 4 v bloku ISO A (trajni plus) ni pravilno priključen.	Preverite kabelske povezave. V zvezi s tem upoštevajte poglavje „Priključitev“.
Naprava na USB-priključku ne deluje.	USB-priključek je namenjen za naprave, ki delujejo po standardu USB. Vendar tega standarda ne izpolnjujejo vse naprave na tržišču. Mogoče je priključena naprava, ki ne deluje po standardu USB.	Priključite napravo, ki deluje po standardu USB. Zagotovite, da je podatkovni nosilec formatiran za podatkovni sistem FAT32.
Čitalnik kartic ne odčitava kartice.	Morebiti je kartica pokvarjena, umazana ali ni pravilno vstavljena.	Kartico preverite.Vstavite jo s popisano stranjo na desno. Zagotovite, da je podatkovni nosilec formatiran za podatkovni sistem FAT32.
Bluetooth povezava ne deluje.	Mobilni telefon ne podpira Bluetooth prenosa.	Povezavo med mobilnim telefonom in napravo ponovno vzpostavite. V zvezi s tem obvezno preberite tudi navodila za uporabo svojega mobilnega telefona.
	Mobilni telefon ni povezan z napravo.	

NAPOTEK

► Če z zgoraj navedenimi ukrepi problema ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo.

SI

Priloga

Tehnični podatki

SI

Splošno		
Vhodna napetost	12	VDC
Vhodni tok	maks. 10	A
Maks. moč impulzov	4 x 40	W
Nazivna moč (pri 1% faktorju popačenja)	4 x 13,5	W
Obratovalna temperatura	+5 – +40	°C
Vlaga (brez kondenzacije)	5 – 90	%
Mere (D x Š x V):	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Teža vklj. s priborom	pribl. 1550	g
Varovalka naprave ploska avtomobilska varovalka	10	A

Frekvenčno območje radia		
Frekvenca FM (UKW)	87,5–108	MHz
Frekvenca AM (MW)	522–1620	kHz
Pomnilniška mesta za oddajnike FM (UKW)	18	mest
Pomnilniška mesta za oddajnike AM (MW)	12	mest

Avdio vhod (AUX)		
Stereo banana konektor	3,5	mm

Avdio izhod
2 x cinch konektor za zunanji ojačevalnik (L/D) 1 x cinch konektor za zunanji subwoofer

USB-priključek
Podatkovni nosilci skladni z USB 1.1 in 2.0 (do 16 GB)

Predalček za kartice
Priključek za pomnilniške kartice SD/MMC (SD do 2 GB, SDHC do 32 GB)

Opombe k ES-izjavi o skladnosti

Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in zadevnimi predpisi Direktive o elektromagn. združljivosti vozil 2004/104/EC in Direktive R&TTE 1999/5/EC.

Celotno originalno izjavo o skladnosti lahko dobite pri uvozniku.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
3. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
4. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
5. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
7. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
8. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
9. Vsi potrebni podatki za uveljaljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

Prodajalec:
Lidl d.o.o.k.d., Žeje pri Komendi 100, SI-1218 Komenda

Proizvajalec

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Ta odrezek izpolnite v celoti in ga priložite napravi!

SILVERCREST®

Garancija

Bluetooth avtoradio
SAB 160 A1

Za zagotovitev brezplačne izvedbe popravil se prosimo obrnite na telefonsko servisno linijo. Za ta namen imejte pripravljen svoj blagajniški račun.

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si
IAN 71024

Prosimo, da naslov pošiljatelja napišete čitljivo:

Priimek

Ime

Ulica

Poštna številka in kraj

Država

Telefon

Datum/podpis

Opis napake:

Obsah

Úvod 162
Předmluva 162
Informace k tomuto návodu k obsluze 162
Autorské právo 162
Omezení ručení 163
Výstražná upozornění. 163
Použití dle předpisů 164
Bezpečnost 164
Základní bezpečnostní pokyny. . . 164
Rozsah dodání a dopravní inspekce 166
Likvidace obalu. 166

Obslužné prvky 167

Instalace 169
Zapojení 169
Vestavba 171
Vyjmutí přístroje 173

Uvedení do provozu. 174
Obslužný panel 174

Obsluha a provoz. 175
Zapnutí/vypnutí 175
Nastavení 175
Rádio nastavit do původního stavu (RESET) 179
Funkce rádia 179
Obecné funkce CD. 183
Funkce MP3-CD 185
USB připojení 186
Čtečka karet (SD/MMC) 187
Funkce nahrávání 187
Zapojit externí audiopřístroj do přístroje. 189
Režim Bluetooth 189

Čištění 193
Bezpečnostní pokyny 193
Čištění displeje 193

Likvidace 193
Likvidace přístroje 193

Odstranění závad 194
Bezpečnostní pokyny 194
Příčiny chyb a jejich odstranění . . 194

Dodatek 196
Technická data 196
Upozornění k ES prohlášení o shodě 197
Záruka 197
Dovozce 197

CZ

Úvod

Předmluva

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

nákupem autorádia Bluetooth SAB 160 A1 jste se rozhodl(a) pro kvalitní výrobek **SilverCrest**, který vzhledem na techniku a funkčnost odpovídá nejmodernějšímu standardu vývoje.

Přečtěte si zde obsažené informace, aby jste se s Vaším přístrojem co nejrychleji obeznámili a mohli jeho funkce využívat v plném rozsahu.

Přejeme Vám hodně radosti při jeho používání.

CZ

Informace k tomuto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je součástí autorádia Bluetooth SAB 160 A1 (dále označeno pouze jako přístroj) a podá Vám důležité instrukce a informace vzhledem na řádné použití, bezpečnost, zabudování a připojení, jakož i obsluhu přístroje.

Návod k obsluze musí být neustále k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si jej přečíst a se podle něj řídit každá osoba, která je pověřená zabudováním, obsluhou a odstraněním poruch přístroje.

Tento návod k obsluze dobře uschovejte a dejte jej následníkovi spolu s přístrojem.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Všechna práva, a i fotomechanická reprodukce, rozmnožování a rozšiřování prostřednictvím zvláštního procesu (například zpracování dat, nosiče dat a datové sítě), i jenom částečně, jakož obsahové a technické změny, jsou vyhrazeny.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

⚠ VÝSTRAHA

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná nebezpečná situace.

Pokud se nezabrání nebezpečné situaci, může vést tato ke zraněním.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění zranění osob.

POZOR

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná hmotná škoda.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke hmotným škodám.

► Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění hmotných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje dodatečné informace, které ulehčí manipulaci s přístrojem.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen pouze pro příjem rádiového vysílání FM/AM, jakož i pro reprodukci audio- a MP3-CD, souborů MP3 z USB nosičů dat a paměťových desek SD/MMC, a stejně jak pro audiosignály externích audiopřístrojů. Přístroj můžete dodatečně zapojit do mobilního telefonu Bluetooth a jej použít s mikrofonní jednotkou jako zařízení pro volné mluvení. Přístroj je určen pro zabudování do vozidla.

Jiné, než k tomu určené použití,platí jako použití ne podle předpisů.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí na základě použití ne dle předpisů!

Z důvodu neodborného použití a použití ne dle předpisů a/nebo použití jiného druhu mohou z přístroje vycházet různá nebezpečí.

- Přístroj používat výlučně dle předpisů.
- Dodržovat postup, popsaný v tomto návodu k obsluze.

Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití,jsou vyloučeny.

Riziko nese sám v plném rozsahu provozovatel.

Bezpečnost

V této kapitole obdržíte důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem.

Tento přístroj odpovídá příslušně předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné použití však může vést k jeho poškození a zranění osob.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte přístroj před použitím na vnější viditelná poškození. Vadný nebo na zem padlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Při poškození kabelů nebo přípojů nechte tyto vyměnit autorizovaným odborníkem nebo službou zákazníkům.
- Osoby, které z důvodu jejich tělesných, duševních nebo motorických schopností nejsou schopné, přístroj bezpečně obsluhovat, smí přístroj používat pouze pod dohledem nebo na základě instruktáže odpovědné osoby.
- Dovolte dětem používat přístroj pouze pod dohledem.

- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými podniky nebo službou zákazníkům. Neodborné opravy mohou způsobit závažná nebezpečí pro uživatele. K tomu zanikají i záruční nároky.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provést pouze výrobcem autorizovaná služba zákazníkům, jinak zaniká při následném poškození nárok na záruku.
- Závadné stavební součásti se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze při těchto dílech je zaručeno, že se splní bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a pronikání kapalin.

Nebezpečí laserovým zářením

⚠ VÝSTRAHA

Přístroj je vybaven laserem třídy 1. Laserové záření je nebezpečné pro zrak!

Pro nevystavení se laserovému záření dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ► Zařízení nikdy neotevírejte.
- ► Přístroj nechte opravit pouze odborníkem.
- ► Neprovádějte na přístroji žádné změny.

CZ

Dopravní bezpečnost

⚠ VÝSTRAHA

Bezpečnost v silniční dopravě má nejvyšší prioritu!

Pro neohrožení sebe a jiné osoby dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ► Před nástupem jízdy se obeznamte s obsluhou přístroje.
- ► Obsluhujte přístroj pouze tehdá, pokud to dovolí dopravní situace! Pro provedení rozsáhlé obsluhy zastavte na vhodném místě.
- ► Odmontujte nebo zabudujte obslužnou část pouze při zastaveném vozidle.
- ► Nastavte přiměřenou hlasitost, aby jste mohli vnímat akustické signály policie, hasičů a jiné záchranné služby včas.

Rozsah dodání a dopravní inspekce

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

► Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušením.

Přístroj se standarně dodává s následujícími komponenty:

- autorádio (včetně obslužného panelu)
- vestavný rámeček (nasazen)
- krycí rámeček (nasazen)
- kotvicí plech (včetně upevňovacího materiálu)
- klíč pro vestavný rámeček (2x)
- pouzdro na obslužný panel
- mikrofon s lepicími pásky
- kabel adaptéru pro ISO blok A
- návod k obsluze

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.

► V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz záruční list).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a sníží produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Obslužné prvky

Autorádio (viz přední vyklápěcí stranu)

1. 1: Číselné tlačítko 1
2. RPT/2: Funkce opakování v režimu CD/MP3, číselné tlačítko 2
3. INT/3: Funkce intro v režimu CD/MP3, číselné tlačítko 3
4. Multifunkční ovladač: Pro nastavení hodnot/hlasitosti, otočit
5. Tlačítko : Přijmout telefonní hovor
6. Displej
7. Odblokování obslužné části
8. Přihrádka pro mapy SD/MMC
9. USB připojení
10. AUX: 3,5 mm vstupní stereo zdířka pro připojení externího audiozařízení
11. ▸▸I: Vyhledávání titulů/vysílacích stanic dopředu
12. I◂◂: Vyhledávání titulů/vysílacích stanic zpět
13. SCAN/REC: Automatické vyhledávání stanic/nahrávání na datový nosič na USB konektoru nebo ve slotu na karty SD/MMC
14. AS/PS: Automatické ukládání stanic do paměti
15. BD/ENT: Volba rozhlasového pásma/potvrzení volby
16. PHONE: Vyvolání funkce telefonu
17. Tlačítko : Ukončení telefonátu
18. DISP/#: Zobrazení informace na displeji, tlačítko #
19. MODE/0: Nastavení provozního režimu, číselné tlačítko 0
20. *: Tlačítko*
21. TA/9: Aktivace stanice s dopravními informacemi, číselné tlačítko 9
22. AF/8: Alternativní hledání frekvence/aktivace regionálních programů, Číselné tlačítko 8
23. PTY/7: Hledání vysílací stanice dle skupiny PTY, číselné tlačítko 7
24. ⏻/DIM: Zapnutí a vypnutí přístroje/tlumené osvětlení displeje
25. 6: Číselné tlačítko 6
26. Tlačítko : Vypnout zvuk
27. RDM/4: Náhodné přehrávání v režimu CD/MP3, číselné tlačítko 4
28. 5: číselné tlačítko 5
29. Tlačítko : vysunutí disku
30. Přihrádka na CD

CZ

31 LED ochrany před krádeží/ poziční LED přihrádky CD
32 držák obslužné části
33 RESET: Přístroj vynulovat
34 konektor B ISO bloku
35 plochá zastrkovací pojistka auta 10 A
36 konektor A ISO bloku
37 anténa Bluetooth
38 SUBWOOFER: Připojovací kabel se zdířkou Cinch pro subwoofer
39 zdířka pro mikrofon
40 LINE OUT: výstup audio cinch L/R pro zesilovač
41 přípojka antény pro DIN zástrčku antény

CZ

Příslušenství (viz zadní vyklápěcí stranu)

42 zástrčka mikrofonu
43 mikrofon
44 TALK tlačítko
45 zelená LED pro status spojení
46 pouzdro na obslužný panel
47 krycí rámeček
48 vestavný rámeček
49 klíč k vestavnému rámečku
50 kotvicí plech (včetně upevňovacího materiálu)
51 kabel adaptéru pro ISO blok A

Instalace

⚠ VÝSTRAHA

Při instalaci přístroje může dojít k jeho poškození!

- Přístroj si dle možnosti nechte zabudovat autorizovanou provozovnou.
- Pokud chcete přístroj sami zabudovat, dodržujte pro bezpečný a bezzávadný provoz přístroje pokyny pro zapojení a instalaci.

Zapojení

POZOR

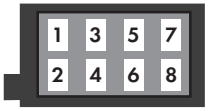
Použití nesprávných přípojů může vést k poškození přístroje.

- Při instalaci přístroje používejte přípoje ISO přístroje. ISO adaptéry do vozidel, které eventuálně můžete potřebovat, obdržíte v autorizovaných servisech nebo specializovaných odděleních obchodních domů. V případě použití jiných druhů zapojení zanikají garanční nároky!

CZ

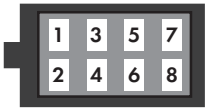
Obsazení konektorů ISO

Pohled je zezadu na konektor.



ISO A (Obsazení napájení proudem)

	Obsazení
1	neobsazeno
2	neobsazeno
3	neobsazeno
4	Trvalé plus 12 V (Kl. 30)
5	napětí antény
6	neobsazeno
7	Plus zapalování 12 V (Kl. 15)
8	Hmota mínus (-) (Kl. 31)



ISO B (Obsazení přípojů pro reproduktory)

	Obsazení
1	Vzadu vpravo +
2	Vzadu vpravo -
3	Vpředu vpravo +
4	Vpředu vpravo -
5	Vpředu vlevo +
6	Vpředu vlevo -
7	Vzadu vlevo +
8	Vzadu vlevo -

Pro zapojení přístroje na dva reprodkutory použijte pouze kabely pro přední reproduktory.

UPOZORNĚNÍ

- Mějte na paměti, že pro ukládání stanic do paměti musí být konektor 4 v ISO bloku A připojen na trvalé plus.
- V některých modelech motorových vozidel je standardní obsazení přípojů [4] a [7] v ISO bloku A ze závodu zaměněno. V tomto případě se mohou uložené stanice z paměti ztrácet. Jako pomoc lze přípoje 7 (zapalovací plus) a 4 (trvalé plus) v ISO bloku A zaměnit. Zastrčte za tím účelem dodaný kabel adaptéru (51) mezi ISO blok A (36) rádia a kabeláž vozidla. Na kabelu adapéru (51) zapojte červený drát ISO konektoru do žlutého drátu ISO zdířky a žlutý drát ISO konektoru do červeného drátu ISO zdířky (viz také zadní vyklápěcí stranu).
- Na výstup audio cinch můžete připojit externí zesilovač. Při tom dodržujte návod k obsluze externího zesilovače.

CZ

POZOR

- Při použití kabelu adaptéru pro ISO blok A (51) musí být obě přípojky (červený a žlutý drát) vzájemně propojeny. V opačném případě hrozí nebezpečí zkrat!

Konektor přívodu proudu do antény

POZOR

Možné poškození přístroje!

- Přípojku na proud antény nikdy nezatěžujte motorovým elektrickým kabelem antény nebo jinými spotřebiči.

Konektor přívodu proudu do antény je k dispozici pro anténu řízenou pomocí relé. Pomocí relé anténa pak automaticky vyjede, jakmile se přístroj zapne. Při vypnutí rádia se anténa znovu zasune. Toto připojení lze používat i k ovládání externího zesilovače. Pro přesné zapojení vyhledejte instrukce v návodu k obsluze zesilovače.

Připojení externího zesilovače

Pro připojení externího zesilovače potřebujete audio-cinch-výstup **LINE OUT** (40). Při tom dodržujte návod k obsluze externího zesilovače.

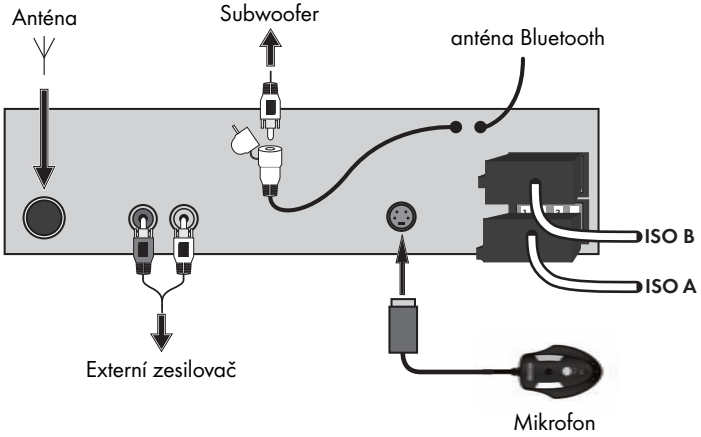
Připojení externího Subwooferu

Pro připojení externího subwooferu, použijte žlutou cinch zdířku **SUBWOOFER** (38). Při tom dodržujte návod k obsluze externího Subwooferu.

Připojení mikrofonu

Pro připojení mikrofonu potřebujete zdířku pro zapojení mikrofonu 39.

Schéma zapojení



CZ

Vestavba

Přístroj lze namontovat do každého standardního ISO prostoru pro montáž. Není-li Vaše vozidlo vybaveno ISO prostorem pro montáž, obraťte se na autorizovaný servis, autorizovaný obchod nebo specializovaná oddělení obchodních domů.

UPOZORNĚNÍ

- ► Před montáží odstraňte bezpodmínečně oba šrouby pro bezpečnost přepravy na horním krytu (označené červenou nálepkou)!
- ► Než přístroj definitivně zabudujete, krátce zapojte kabely. Ujistěte se, zda-li jsou zapojeny správně a zda systém řádně funguje.

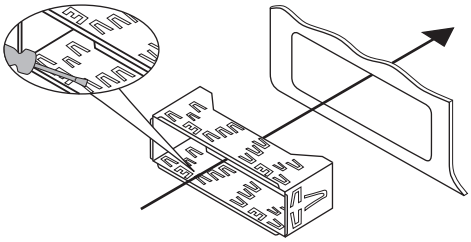
Pokyny pro vestavbu

- ■ Vložte přístroj do k tomu určeného prostoru pro montáž nebo zvolte tento prostor pro montáž tak, aby všechny tlačítka byly snadně dosažitelné a řidič nebyl nijak omezen.
- ■ Přístroj připojte pouze na řádně nainstalovanou 12 V autobaterii.
- ■ Přístroj zapojujte výhradně přes ISO konektor v automobilu.
- ■ Přístroj zabudujte tak, aby nemohlo dojít ke kumulaci vysokých teplot a aby měl vzduch k přístroji dobrý přístup.

- Pro zabránění funkčním poruchám by neměl být úhel zabudování menší než 30°.
- Nemontujte přístroj nikdy na místo, které je vystaveno vysokým teplotám (např.přímému slunečnímu záření nebo výhřevnému vzduchu), silnému znečištění a silným otřesům.
- Pokud jsou potřebné změny na vozidle, tak se obraťte na Vašeho prodejce vozidla/speciální autodílnu.

Zabudování přístroje do ISO prostoru pro montáž

- Odstraňte montážní rám (48) a clonicí rám (47) z krytu přístroje.
- Zastrčte montážní rám do ISO prostoru pro montáž.
- Ohněte spojky montážního rámu šroubovákem tak, aby byly tyto pevně v prostoru pro montáž zafixované (viz obrázek).



- Zkontrolujte rám, zda pevně drží.
- ISO blok se zdířkami přístroje spojte s oběma ISO konektory ve Vašem vozidle.
- Zapojte anténní kabel antény vozidla do anténní zdířky přístroje. Adaptér DIN-ISO, specifický pro vozidlo, a který případně potřebujete, obdržíte ve specializovaných opravnách, specializovaných obchodech nebo v oddělených obchodních domů.
- Kabel mikrofonu zaveďte do prostoru pro montáž a zapojte jej do zdířky mikrofonu. Kabel položte tak, aby se mikrofon mohl později dobře upevnit ve vnitřním prostoru vozidla, viz také kapitolu „Používání mikrofonu".
- Případně zapojte audio-cinchkabel externího zesilovače do zdířky **LINE OUT** (40) přístroje.
- Případně zastrčte audio-cinchkabel externího subwooferu do žluté cinch zdířky **SUBWOOFER** (38) přístroje.

- Zajistěte Váš přístroj popř. ještě dodatečně proti odcizení. Zašroubujte upevňovací šrouby do kotvicího plechu (50) a upevňovacího materiálu na zápalné stěně motoru vozidla.
- Zasuňte přístroj opatrně do prostoru pro montáž dokud nezaklapne.
- Po vytvoření veškerých propojení aktivujte tlačítko **RESET** pomocí kuličkového pera nebo jiného špičatého předmětu.
- Vložte obslužnou část tak, jak je popsáno pod „Vložení obslužné části".

POZOR

Možné poškození kabelu!

► Dbejte při vsunutí na pokládání kabelů, aby tak nedošlo k jejich poškození.

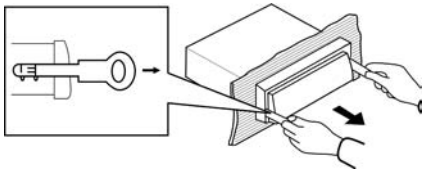
- Následně nasaďte osazovací rám.

CZ

Vyjmutí přístroje

Při opětovném vyjmutí přístroje postupujte takto:

- Odstraňte osazovací rám (47).
- Pravý a levý klíč (49) zastrčte do příslušného otvoru na bocích přístroje. (Spojky jsou nyní ohnuté zpět.)



- Přístroj vytáhněte.

Uvedení do provozu

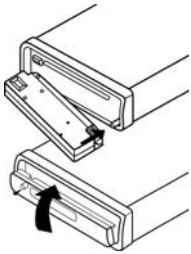
Obslužný panel

Pro ochranu před odcizením lze vyjmout obslužný panel Vašeho přístroje. Vyjmutý obslužný panel nenechávejte ve Vašem vozidle.

UPOZORNĚNÍ

- ► Není-li obslužný panel zasazen do rámečku, bliká na přístroji dioda LED pro ochranu před krádeží 31.
- ► Obslužný panel mějte bezpečně uložen vždy v pouzdru.

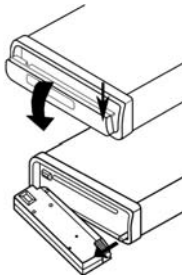
Nasazení obslužného panelu



- ♦ Obslužný panel nasaďte do rámečku nejdříve levou stranou.
- ♦ Poté přitiskněte pravou část tak, aby zřetelně zaklapla.
- ♦ Vzápětí vyklopte obslužnou část nahoru, dokud neuslyšíte zřetelné zaklapnutí.

Zkontrolujte, zda-li obslužný panel v rámečku správně a pevně sedí. Není-li obslužný panel správně vmontovaný, může dojít k chybným funkcím při ovládání přístroje.

Sejmutí obslužného panelu



- ♦ Stiskněte tlačítko pro odblokování obslužného panelu. Obslužná část se automaticky vyklopí dopředu.
- ♦ Posuňte obslužný panel do leva a vytáhněte nejdříve pravou, až potom levou stranu.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležitá upozornění a informace k obsluze a provozu přístroje.

UPOZORNĚNÍ

► Neuskuteční-li se během cca. 5 sekund žádné nastavení resp. nestiskne-li se jakékoliv tlačítko, vrátí se přístroj zpět do předešlého provozního režimu. Změněná nastavení se uloží do paměti.

Zapnutí/vypnutí

- Stiskněte krátce tlačítko ⏻**/DIM** pro zapnutí přístroje. Na displeji se zobrazí nápis **WELCOME**.
- Ťukněte krátce na tlačítko ⏻**/DIM**. Na displeji se objeví AUTO DIM.
- Ťukněte opět krátce na tlačítko ⏻**/DIM**. Na displeji se objeví MAN DIM.

AUTO DIM: Osvětlení displeje se nastaví automaticky v závislosti na světelných podmínkách.

MAN DIM: Osvětlení displeje lze nastavit ve dvou fázích (H = High a L = Low) otočením multiregulátoru.

- Pro vypnutí držte tlačítko ⏻**/DIM** stisknuté delší dobu.

Nastavení

⚠ VÝSTRAHA

Poškození sluchu z důvodu příliš vysoké hlasitosti!

Příliš vysoká hlasitost může trvale poškodit Váš sluch.

► Nastavte pouze mírnou hlasitost.

Hlasitost

- Pro nastavení hlasitosti otočte multiregulátorem.

Zapnutí/vypnutí ztlumení

- K vypnutí zvuku stiskněte tlačítko 🔇.Na displeji bliká „MUTE“.
- Stiskněte tlačítko 🔇 pro opětovné zapnutí zvuku. Při příjmu vysílací stanice PTY nebo TA se tiché doladění vypne.

Basy/výšky/balance/fader

♦ Stiskněte multifunkční ovladač na přístroji. Zobrazí se aktuální hlasitost. Každým dalším stisknutím multifunkčního ovladače se vyvolá další bod nastavení.

Jsou možná následující nastavení:

VOL - hlasitost (od 0 do 50),
BAS - basy (od -10 do 10),
TRB - výšky (od -10 do 10)
BAL - rovnováha (rozdělení zvuku mezi pravým a levým reproduktorem) (od 10L do 10R)

FAD - fader (rozdělení zvuku mezi zadním a předním reproduktorem) (od 10F do 10R)

♦ Pro změnu zobrazeného bodu menu otočte multiregulátorem.

CZ

Další nastavení pomocí multifunkčního ovladače

♦ Podržte multifunkční ovladač stlačený na dobu cca. 2 sekundy a stiskněte poté multifunkční ovladač tak často, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce.

INVOL - hlasitost při zapnutí přístroje

♦ Pro nastavení hladiny hlasitosti, kterou se má přístroj zapnout, otočte multiregulátorem.

REC - formát nahrávání

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem za účelem nastavení nahrávání na SD/MMC resp. datové nosiče USB-ve formátu **MP3** (soubory MP3) nebo **WMA** (WindowsMedia-Audio).

SUBW - Subwoofer

Můžete připojit externí aktivní subwoofer pro vytvoření silnějšího efektu basů.

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro zapnutí (SUBW ON) nebo vypnutí (SUBW OFF) efektu basů.

ADJ - čas

UPOZORNĚNÍ

► Přístroj je vybaven hodinami, řízenými RDS. Čas se nastaví automaticky, je-li zapnuta funkce EON, a nastavení zůstává aktivní i po vypnutí rádia. Pokud nepřijímáte signál RDS, můžete čas nastavovat také ručně.

♦ Pro nastavení hodin, otočte multiregulátorem do prava a pro nastavení minut do leva.

TAVOL - hlasitost dopravních informací

♦ Pro nastavení hladiny hlasitosti, kterou se mají reprodukovat dopravní informace, otočte multiregulátorem.

EON - informace jiných vysílacích stanic

Při zapnuté funkci EON se rádio přepne na radiofonii pro vozidla nebo typy PTY, jestli-že se aktivovala funkce TA nebo PTY.

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro zapnutí (EON ON) nebo vypnutí (EON OFF) funkce EON.

DSP - Equalizer (Digital Sound Processing)

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro zvolení nastavení **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** nebo **DSP NONE** . Při nastavení **DSP NONE** není připojeno DSP. Nastavení DSP - ekvalizéru se zobrazuje v pravé části displeje.

CZ

TA - Traffic Announcement (Radiofonie pro vozidla)

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro následující nastavení:

TA SEEK: Jakmile zeslábne přijímací signál pro dopravní zpravodajství nebo se opustí pásmo příjmu, spustí se vyhledávání a vyhledá se nejsilnější stanice TA.

TA ALARM: Jakmile zeslábne přijímací signál pro dopravní zpravodajství nebo se opustí pásmo příjmu, zazní alarm.

PI - Program Identification (Zvuk při vyhledávání stanic)

Program Identification Code (PI) je interní identifikační kód vysílací stanice, který se používá mimo jiné při hledání alternativní frekvence. Skládá se z 16-bitového čísla, které umožňuje jednoznačnou identifikaci vysílací stanice.

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro následující nastavení:

PI SOUND: Vyhledávání stanic se zvukem.

PI MUTE: Vyhledávání stanic bez zvuku.

RETUNE (Doby vyhledávání stanic s indetifikací PI)

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro následující nastavení:

RETUNE L: Vyhledávání stanice se správnou identifikací PI probíhá 90 sekund.

RETUNE S: Vyhledávání stanice se správnou identifikací PI probíhá 30 sekund.

MASK (skrýt určité stanice)

♦ Otáčejte multifunkčním ovladačem pro následující nastavení:

MASK DPI: Skryje stanice AF, které mají jinou identifikaci PI.

MASK ALL: Skryje stanice AF, které mají jinou identifikaci PI a všechny rušivé ne PI stanice, které mají stejnou frekvenci.

Hlasitost

♦ Držte stisknuté tlačítko **MODE** pro zapnutí nebo vypnutí funkce Loudness. Na displeji se objeví **LOUD ON** resp. **LOUD OFF**.

Provozní režim

CZ

♦ Stiskněte tlačítko **MODE** pro přepínání mezi rádiovým příjmem (zobrazení frekvence), CD/MP3 provozem (CD), přihrádkou na mapy (SD/MMC), USB přípojkou (USB), audiostreamingem (BT MUSIC nebo A2DP) a audiovstupem (AUX).

UPOZORNĚNÍ

► Provozní režimy CD, SD/MMC, USB a BT MUSIC lze vyvolat pouze tehdy, pokud je vloženo příslušné médium resp.pokud je připojen mobilni telefon.

Displej

♦ Stiskněte několikrát tlačítko **DISP** pro zobrazení informací následně po sobě:

Rádiová stanice, čas (se v případě příjmu RDS nastavuje automaticky), frekvence a nastavení PTY (tyto funkce RDS jsou vysílány rozhlasovými institucemi v rozdílném rozsahu; viz také kapitolu „Funkce rádia“).

UPOZORNĚNÍ

► Pokud nepřijímáte informace typu RDS nebo PTY, objeví se na displeji „PS NONE“ nebo „PTY NONE“.

Rádio nastavit do původního stavu (RESET)

Pro nastavení přístroje do stavu dodání, stiskněte tlačítko **RESET** špicatým předmětem, např. kuličkovým perem.

UPOZORNĚNÍ

► Pro přístup na tlačítko **RESET** se musí zcela vyjmout obslužná část, viz také kapitolu „Sejmutí obslužné části".

Přístroj nastavte do původního stavu:

- při prvním uvedení do chodu,
- po zapojení kabelů,
- pokud nejsou činné všechny funkce
- v případě zobrazení chybového hlášení na displeji.

CZ

Funkce rádia

Volba frekvenčního pásma

♦ Stiskněte tlačítko **BD/ENT** pro přepínaní mezi UKW (**F1**, **F2**, **F3**) a středními vlnami (**M1**, **M2**).

Automatické vyhledávání stanic

♦ Stiskněte krátce tlačítko I◂◂ nebo ▸▸I pro spuštění vyhledávání stanic. Jakmile se stanice najde, se vyhledávání zastaví.

Manuální nastavení stanic

♦ Držte jedno z tlačítek I◂◂ nebo ▸▸I stisknuté na dvě sekundy.Na displeji se zobrazí **MANUAL**.

♦ Nyní stiskněte tlačítka I◂◂ nebo ▸▸I pro změnu frekvence v krocích o 0,05 MHz (UKW) resp. 9 kHz (MW), dokud se nenastaví žádaná frekvence.

Pokud po dobu cca. dvou sekund nestisknete žádné tlačítko, aktivuje se znovu automatické vyhledávání stanic. Na displeji se zobrazí **AUTO**.

Uložení stanice

Pro každé frekvenční pásmo můžete uložit do paměti 6 vysílacích stanic.

♦ Držte cca. 3 sekundy stisknuté jedno z tlačítek stanic **1** až **6** pro uložení aktuálné vysílací stanice do paměti. Úspěšné uložení se signalizuje zobrazením čísel 1 až 6 na displeji.

Vyhledávání stanic s alternativní frekvencí

- K vyhledání stanic na pásmu UKW s AF signálem, stiskněte tlačítko **SCAN/REC.**

Vyhledávání se zastaví u každé nalezené stanice na dobu 5 sekund a pak pokračuje dál ve vyhledávání.

- Pokud chcete poslouchat jistou stanici a tuto také uložit, stiskněte tlačítko **SCAN/REC** k zastavení vyhledávání stanic.
- Držte cca. 3 sekundy stisknuté jedno z tlačítek stanic **1** až **6** pro uložení aktuálné vysílací stanice do paměti. Úspěšné uložení se signalizuje zobrazením čísel 1-6 na displeji.

Vyvolání uložené vysílací stanice

- Pomocí **BD/ENT** zvolte frekvenční pásmo.
- Stiskněte jedno z tlačítek stanic **1** až **6,** pro vyvolání uložené vysílací stanice.

Automatické ukládání

- Držte tlačítko **AS/PS** cca. 3 sekundy stisknuté.Spustí se okamžitě automatické vyhledávání, které se při každé najdené stanici zastaví na cca. pět sekund. Zobrazení vysílací stanice resp.vysílací frekvence bliká a zobrazí se místo uložení. U stanic se špatným signálem pokračuje vyhledávání automaticky bez přerušení.

Prohlížení uložených stanic

- Stiskněte krátce tlačítko **AS/PS**. Všechny stanice budou krátce prezentovány.
- Chcete-li poslouchat určitou stanici, stiskněte tlačítko **AS/PS**. Zvolená stanice zůstane.

Zapnutí/vypnutí alternativní frekvence (AF)

Můžete vyhledávat alternativní frekvence stanice tak, abyste našli její optimální příjem.

- Stiskněte tlačítko **AF**. Na displeji se zobrazí **AF**. Přístroj vyhledá vždy optimální frekvenci aktuálně nastavené stanice.
- Stiskněte znovu tlačítko **AF** k vypnutí funkce.Na displeji zmizí nápis **AF**.

Regionální programy

Některé stanice vysílají regionální programy.

- Pro reprodukci pouze regionálních programů vysílací stanice držte stisknuté tlačítko **AF**, dokud se na displeji neobjeví zobrazení **REG ON**.
- Pro opětovný návrat k přehrávání nadregionálního programu držte stisknuté tlačítko **AF** tak dlouho, až se na displeji zobrazí nápis **REG OFF**.

Typ programu (PTY)

Pomocí této funkce můžete hledat po vysílacích stanicích určitého žánru. Jsou možná následující nastavení:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

UPOZORNĚNÍ

- ► Mějte prosím na paměti, že tyto informace závisejí na regionu, rozhlasové instituci a stanici samotné.
- ► Chcete-li používat tuto funkci, musí být zapnuta funkce **EON**.

Nastavení identifikace PTY

- ♦ Stiskněte tlačítko **PTY** a vzápětí stiskněte opakovaně jedno z číselných tlačítek **1** až **6** pro volbu PTY zápisu.
- ♦ Pro přepínání mezi zápisy PTY „Hudební směr“ a „Hovorové příspěvky“, stiskněte při zobrazení prvního zápisu PTY opět tlačítko **PTY**.

Číselná tlačítka jsou přiřazena následovně:

Tlačítko	Hudební směr	Hovorové příspěvky
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Pokud se po dobu 2 sekund neučiní žádné zadání, spustí se automatické vyhledávání stanic, které odpovídá zápisu PTY. Vyhledávání se zastaví u první nalezené stanici.

Funkci PTY zapnout/vypnout

- Pro aktivaci vyhledávání PTY stiskněte tlačítko **PTY**. Na displeji se zobrazí nápis **PTY**.

Při vyhledávání stanic se zohlední pouze vysílací stanice aktuálně zvolené identifikace PTY.

- Pro ukončení vyhledávání PTY stiskněte znovu tlačítko **PTY**.

Vyhledávání stanic podle identifikace PTY

- Jestli-že stisknete během zobrazení identifikace PTY krátce tlačítko **PTY** nebo tlačítka I◂◂ resp. ▸▸I, spustí se okamžitě automatické vyhledávání po vysílacích stanicích, které odpovídají této identifikaci PTY.

Není-li nalezena žádná stanice, která by odpovídala této identifikaci PTY, zobrazí se krátce nápis **PTY NONE** a vyhledávání poté skončí u naposledy nastavené stanice.

Radiofonie pro vozidla (TA - „Traffic Announcement“)

Chcete-li používat tuto funkci, musí být zapnuta funkce **EON**.

- Stiskněte tlačítko **TA** pro zapnutí nebo vypnutí tohoto režimu.

V režimu TA se okamžitě přepne z jiných stanic nebo provozních režimů na rádiovou vysílací stanici, která právě přenáší radiofonii pro vozidla. Při tom se nastaví hladina hlasitosti, zadaná pod **TAVOL**.

Stiskněte během reprodukce radiofonie tlačítko **TA** pro přerušení funkce TA, bez toho, že by se tato funkce vypla.

Obecné funkce CD

UPOZORNĚNÍ

► Vlhkost a vysoká vlhkost vzduchu mohou způsobit poruchy funkčnosti CD přehrávače. V tomto případě zapněte topení ve vozidle, aby došlo k eliminaci vlhkosti ještě před použitím přístroje. Nevystavujte přístroj extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.

Anti-šoková funkce (ESP - „Electronic Shock Protection“)

Přístroj je vybaven funkcí Anti-Shock. Tato funkce slouží k eliminaci otřesů např. na nerovných komunikacích a k nepřerušovanému přehrávání i během pohybu přístroje. Při zapnutí přístroje se paměť automaticky zaplní daty:

- u zvukových CD na 12 sekund;
- u CD ve formátu MP3 na 75 sekund.

CZ

Vložení a vyjmutí CD

- Stiskněte tlačítko pro odblokování obslužného panelu. Obslužná část se automaticky vyklopí dopředu.
- Vložte CD do přihrádky na CD potištěnou stranou nahoru.
- Obslužný panel znovu uzavřete, resp. zaklapněte nahoru. Začne přehrávání CD. Na displeji se objeví **CD PLAY**.
- K vyjmutí CD otevřte naopak obslužný panel. Stiskněte tlačítko ⏏. CD je vysunuto ven. Přístroj se přepne do režimu rádia.
- CD neprodleně vyjměte z přihrádky na CD. Jestli-že se vysunuté CD nevyjme během 5 sekund, vtáhne jej přístroj opět do přehrávače, přehrávání se však nespustí.

Přeskočení titulu

- Stiskněte tlačítka ▶▶I nebo I◀◀ pro volbu dalšího resp. předešlého titulu. Na displeji se zobrazí číslo titulu.

Rychlé přetáčení vpřed/vzad

- Držte tlačítka ▶▶I nebo I◀◀ dlouho stisknutá pro rychlejší přetáčení vpřed nebo vzad.

Přerušení reprodukce

- Stiskněte tlačítko **1,** pro přerušení reprodukce. Na displeji bliká **S-PAUSE**.
- Pokud chcete pokračovat v přehrávání, stiskněte ještě jednou tlačítko **1**.

Funkce opakování (RPT - Repeat)

- Stiskněte ještě jednou tlačítko **RPT** pro přepnutí mezi funkcemi opakování. Jsou možná následující nastavení:
  - RPT ONE: Aktuální titul bude zopakován.
  - RPT ALL: Celé CD se opakovaně přehraje. **RPT** se nezobrazí.

Dodatečně u MP3-CD:

- RPT DIR: Opakují se všechny tituly aktuálního rejstříku.

Jsou-li aktivované funkce **RPT ONE** nebo **RPT DIR**, zobrazí se na displeji **RPT**.

Krátké přehrání titulu

- Stiskněte tlačítko **INT**. Na displeji se objeví **INT**. Postupně budou přehrány ukázky všech titulů v délce vždy ca 10 sekund.
- Stiskněte tlačítko **INT** ještě jednou pro aktivaci normální reprodukce.

Náhodné přehrávání všech titulů (RDM - Random)

- Stiskněte tlačítko **RDM**. Na displeji se objeví **RDM**. Spustí se náhodné přehrávání titulů. Opětovné stisknutí uvede do chodu běžné přehrávání.

Funkce MP3-CD

Přehrávání

- Přístroj může přehrát soubory ve formátu MP3 a WMA.
- Promíchání titulů a rejstříků na stejné úrovni může znamenat komplikace při přehrávání.
- Během přehrávání se přečtou informace z tagu ID3 souboru MP3 a jedna po druhé se zobrazí na displeji.

Přeskočit seznam

♦ Stiskněte číselné tlačítko **6**, pro přehrávání dalšího rejstříku, resp. číselné tlačítko **5**, pro přehrávání předchozího rejstříku. Na displeji se krátce zobrazí název seznamu, poté se reprodukce automaticky spustí.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud se soubory nachází v hlavním adresáři CD, zobrazí se na displeji jako název adresáře **ROOT**.

CZ

Funkce vyhledávání

Vyhledávání čísel titulů

♦ Stiskněte tlačítko **AS/PS**. Na displeji se zobrazí nápis **MP3***.

♦ Pro nastavení požadovaného čísla titulu otáčejte multifunkčním ovladačem a stiskněte čísla na přístroji.

♦ Stiskněte multiregulátor nebo vyčkejte 3 sekundy pro spuštění přehrávání nastaveného titulu.

UPOZORNĚNÍ

► Při výběru neexistujícího čísla titulu se titul přehrá s nejvyšším číslem titulu.

Vyhledávání názvu titulu

♦ Stiskněte tlačítko **AS/PS** dvakrát. Na displeji se zobrazí*.

♦ Otáčejte multifunkčním regulátorem, dokud se neobjeví požadované písmeno.

♦ Stiskněte multiregulátor pro potvrzení písmena a pro přepnutí na druhé místo názvu titulu. Tímto způsobem lze zadat až 16 písmen/znaků.

♦ Po nastavení požadovaných znaků stiskněte tlačítko **BD/ENT** pro zobrazení všech titulů, které začnou hledanými znaky.

UPOZORNĚNÍ

► Jestli-že se nenalezly žádné tituly, které začínají nastaveným znakem, zobrazí se krátce **NO MEDIA** a nastavení lze provést znovu.

♦ Pro volbu titulu otočte multifunkčním ovládačem a spusťte přehrávání tlačítkem **BD/ENT**.

Vyhledávání podle rejstříků

♦ Stiskněte tlačítko **AS/PS** třikrát. Zobrazí se aktuálně přehrávaný rejstřík.

♦ Pro přepínání mezi existujícími rejstříky otočte multifunkčním ovládačem.

♦ Stiskněte tlačítko **BD/ENT** pro volbu aktuálně zobrazeného rejstříku. Přehrávání prvního titulu zvoleného rejstříku začne okamžitě.

CZ

USB připojení

Přístroj může zpracovat nosič dat USB až do 16 GB .Struktura rejstříku přitom může obsahovat maximálně 1024 složek, 4096 souborů a 8 úrovní jednoho rejstříku.

Připojit nosič dat

♦ Odstraňte ochranný uzávěr pre portem USB.

♦ Své USB zařízení zapojte do USB zdířky. Přístroj vyhledá soubory MP3 nebo WMA na datovém nosiči a na displeji se zobrazí nápis **USB PLAY**.

♦ Ochranný uzávěr nasaďte opět na port USB, není-li do něj zapojeno žádné USB zařízení, aby se tak zabránilo znečištění.

Přehrávání a vyhledávací funkce

- Podmínky pro přehrávání souborů na externím nosiči dat a vyhledávací funkce fungují přesně tak, jak u MP3-CD.
- Nachází-li se přístroj v jiném režimu (**CD**, **Radio**, **AUX** nebo **MMC**), můžete zvolit USB nosič dat pomocí tlačítka **MODE** .

Čtečka karet (SD/MMC)

Přístroj může zpracovat SD/MMC paměťových karet až do 2 GB a SDHC paměťových karet až do 32 GB. Struktura rejstříku přitom může obsahovat maximálně 1024 složek, 4096 souborů a 8 úrovní jednoho rejstříku.

Připojit nosič dat

♦ Vsuňte paměťovou desku ukazujíc nápisem do prava do přihrádky karty. Přehrávání titulů ve formátu MP3 nebo WMA na paměťové kartě se spustí automaticky.

CZ

Přehrávání a vyhledávací funkce

- Podmínky pro přehrávání souborů na externím nosiči dat a vyhledávací funkce fungují přesně tak, jak u MP3-CD.
- Nachází-li se přístroj v jiném režimu (**CD**, **Radio**, **AUX** nebo **USB**), můžete zvolit čtečku karet tlačítkem **MODE** .

Funkce nahrávání

UPOZORNĚNÍ

► Dodržujte prosím právní ustanovení, která platí v místě Vašeho bydliště a týkají se zhotovování kopií z autorsky chráněných děl. Ve sporných případech se obraťte na příslušného odborníka ve Vaší blízkosti.

Vaším přístrojem můžete snímat data z audio-CD, rádia nebo externího audiopřístroje na nosiče dat USB nebo SD/MMC a soubory MP3 resp. WMA kopírovat z MP3-CD na nosiče dat USB nebo SD/MMC.

Soubory se uloží pod následnujícím označením:

- Titul z audio-CD: Track_001, Track_002, ...
- Soubory z MP3-CD: Copy_001, Copy_002, ...
- Záznamy z rádia: Tuner_001, Tuner_002, ...

Nahraje se přenosovu rychlostí 128 kbps a frekvencí Sampling 44 kHz.

Nahrávání

- Vložte paměťové médium do slotu karet a zapojte nosič dat do portu USB.
- Vložte popř. CD resp. zapojte externí audiopřístroj.
- Nastavte tlačítkem **MODE** požadovaný provozní režim (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- Spusťte případné přehrávání na externím audiozařízení.
- Tlačítko **SCAN/REC** držte stisknuté, dokud se nezobrazí **REC MMC** nebo **REC USB**. V provozním režimu **CD** se zobrazí **MMC ALL** nebo **USB ALL**. Není-li připojen žádný nosič dat, na který lze nahrávat, se zobrazí **NO MEDIA**.
- Stiskněte tak často tlačítko **SCAN/REC**, dokud se nezobrazí požadovaná opce nahrávání. Při nahrávání z Audio-CD můžete ještě dodatečně nastavit, zda chcete nahrát všechny tituly z CD (**USB/MMC ALL**) nebo pouze aktuální titul (**USB/MMC ONE**).
- Spusťte nahrávání stisknutím tlačítka **BD/ENT**.

Audio data se uloží nyní v nastaveném formátu (MP3 nebo WMA) na nosič dat. Předem nastavené blikající „R" signalizuje nahrávání.

UPOZORNĚNÍ

► Pokud je zvolený nosič dat plný, přepne se nahrávání automaticky na jiný nosič dat, je-li přiměřený nosič dat připojen.

- Pro ukončení nahrávání stiskněte ještě jednou krátce tlačítko **BD/ENT**. Poté, co se na displeji krátce zobrazí **WAIT**, je nahrávání uloženo.

Kopírovat soubory z MP3-CD

Jednotlivé tituly z CD ve formátu MP3 můžete kopírovat na externí datový nosič USB nebo kartu SD/MMC.

- Vložte paměťové médium do slotu karet a zapojte nosič dat do portu USB.
- Během přehrávání titulu z CD ve formátu MP3 držte stisknuté tlačítko **SCAN/REC**. Zobrazí se nápis **COPY MMC** resp. **COPY USB**. Není-li připojen žádný nosič dat, na který lze nahrávat, se zobrazí **NO MEDIA**.

- Stiskněte několikrát tlačítko **SCAN/REC** buď za účelem volby kopírování **COPY USB** (kopírovat na nosič dat USB) nebo **COPY MMC** (kopírovat na kartu SD/MMC).
- Spusťte kopírování stisknutím tlačítka **BD/ENT**.

Během kopírování se na displeji zobrazí nápis **COPY** a procentuální údaj **01** - **100**, který indikuje průběh kopírování. Při údaji **COPY 100** je kopírování ukončeno a pokračuje přehrávání titulu MP3.

Zapojit externí audiopřístroj do přístroje

- Zapojte audio-výstup externího audiopřístroje (např. MP3-Player) 3,5 mm zdířky stereo západkovou zástrčkou do zdířky **AUX IN** na přední straně přístroje.
- Zvolte reprodukci audiovstupu tak, že několikrát stisknete tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **AUX**.

CZ

Režim Bluetooth

Pro použití funkcí Bluetooth musí být do přístroje zapojen mikrofon. Kromě toho je potřebný mobilní telefon, který podpoří přenos dat Bluetooth.

Telefon spojit s přístrojem

- Aktivujte na Vašem mobilním telefonu funkci Bluetooth a proveďte hledání po přístrojích Bluetooth.

Po úspěšném hledání se objeví na displeji mobilního telefonu pro přístroj zápis **CarBT**.

- Zvolte tento zápis pro spojení a zadejte při následujícím dotazu po heslu pro přístroj heslo **1234**. Případně je nutné propojení ještě jednou potvrdit.

Po úspěšném provázání se na displeji přístroje objeví krátce nápis **CONN OK** a zelená dioda mikrofonu se rozsvítí.

Používání mikrofonu

Během telefonátu slyšíte volajícího přes reproduktor, který je napojený na přístroji.

- Pro optimální přenos Vašeho hlasu umístěte mikrofon do Vaší blízkosti.
- Mikrofon můžete umístit např. na palubní desku Vašeho vozidla. Pro tento účel můžete využít lepicí pásky, které jsou dodávány s přístrojem. V tomto případě nejprve očistěte příslušnou plochu od prachu a mastnot. Lepicí pásku lze využit k upevnění na téměř všechny hladké povrchy.

UPOZORNĚNÍ

► Mikrofon neinstalovat do blízkosti reproduktorů, protože se jinak zhorší kvalita hlasu.

Přijmutí/ukončení hovoru

V případě příchozího hovoru uslyšíte volací signál přes reproduktory, napojené na přístroj a přes váš mobilní telefon. Na displeji se zobrazí číslo volajícího.

- Přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka **TALK** na mikrofonu nebo tlačítka na přístroji.
- Telefonát ukončíte opětovným stisknutím tlačítka **TALK** na mikrofonu nebo stisknutím tlačítka na přístroji.

Odmítnutí hovoru

- K odmítnutí hovoru stiskněte při příchozím hovoru tlačítko .

Volání

- Stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí **DIAL**.
- Pomocí číselných tlačítek na přístroji zadejte telefonní číslo, které chcete vytočit.
- Znovu stiskněte tlačítko . Číslo se volí a na displeji se zobrazí **CALLING**.

UPOZORNĚNÍ

► V případě, že jste se při zadávání telefonního čísla překlepli, stiskněte tlačítko pro vymazání posledního čísla. Každým dalším stisknutím tlačítka se vymaže vždy poslední číslo.

Opakovaná volba

- Držte tlačítko **TALK** na mikrofonu nebo tlačítko na přístroji stisknuté po dobu cca. 2 sekund.
  - Pokud se předtím číselnými tlačítky na přístroji nevytáčelo žádné telefonní číslo, vytočí se na mobilním telefonu naposledy volané telefonní číslo.
  - Jestli-že se však předtím vytočilo telefonní číslo číselnými tlačítky na přístroji, vytočí se toto telefonní číslo.

Seznam hovorů

- Na přístroji stiskněte tlačítko **PHONE**. Na displeji se zobrazí **CALL LIST**.
- Znovu stiskněte tlačítko **PHONE**. Na displeji se zobrazí **IN CALL**.
- Pro přepínání mezi následujícími zobrazeními otáčejte multiregulátorem. Lze zvolit následná zobrazení:
  - **IN CALL**: Zobrazení posledních 20 příchozích hovorů.
  - **OUT CALL**: Zobrazení posledních 20 odchozích hovorů.
- Znovu stiskněte tlačítko **PHONE**. Na displeji se objeví **READING** a vzápětí se zobrazí naposledy příchozí (IN CALL) resp. volané (OUT CALL) telefonní číslo.
- Otáčejte multifunkčním ovladačem pro postupné zobrazení 20 naposledy přijatých resp. volených telefonních čísel.
- Stiskněte tlačítko pro vytočení vybraného telefonního čísla.
- Stiskněte tlačítko pro ukončení opakování vytáčení a opuštění seznamu volajících.

CZ

Funkce telefonního seznamu

Do přístroje můžete přenést až do 20 kontaktů (telefoní seznam) propojeného mobilního telefonu a z přístroje můžete přímo vytáčet a zavolat tyto kontakty.

UPOZORNĚNÍ

- Podrobnosti o přenosu kontaktů prostřednictvím Bluetooth naleznete v návodu k obsluze Vašeho mobilního telefonu.
- Každý přenesený kontakt se uloží na paměťové místo **PB01**. Už přenesené kontakty se posunou automaticky o jedno paměťové místo dál (**PB02**, atd.).

- Na přístroji stiskněte tlačítko **PHONE**. Na displeji se zobrazí **CALL LIST**.
- Otáčejte multiregulátorem pro volbu zobrazení **PH BOOK**.
- Znovu stiskněte tlačítko **PHONE**. Na displeji se zobrazí **READING**. Vzápětí se objeví **PB01** a zobrazí se telefonní číslo a jméno na prvním paměťovém místě.
- Pro volbu a zobrazení dalších záznamů v telefonním seznamu otáčejte multifunkčním regulátorem.
- Stiskněte tlačítko pro vytočení vybraného telefonního čísla.
- Stiskněte tlačítko pro ukončení hovoru a opuštění funkce telefonního seznamu.

Vymazání seznamů hovorů a záznamů v telefonním seznamu

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ☎, dokud se na displeji neobjeví **RESET**. Spojení Bluetooth k mobilnímu telefonu se zruší a všechny záznamy v telefonním seznamu a seznam hovorů na přístroji se smažou.

Audio-Streaming (A2DP)

Přístroj používá profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) a může tím tak reprodukovat audiodata Vašeho mobilního telefonu.

- Na mobilním telefonu si zvolte audiosoubor a spusťte jeho přehrávání.

Na displeji přístroje se objeví nápis **A2DP** a audiosoubor se přehraje reproduktory, které jsou zapojené na přístroj.

UPOZORNĚNÍ

- Na mobilním telefonu se musí případně změnit nastavení přehrávání přes Bluetooth stereo headset. Dbejte přitom na návod k obsluze Vašeho mobilního telefonu.
- U několika málo mobilních telefonů se přístroj automaticky nepřepíná do režimu A2DP. V tomto případě změňte režim A2DP tak, že několikrát stisknete tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí nápis **BT MUSIC** nebo **A2DP** .

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Přístroj používá profil AVRCP a umožňuje tím ovládání audiopřístrojů.

- Tlačítkem **1** na přístroji můžete zastavit přehrávání audio souboru na telefonu resp.spustit znovu.
- Tlačítky I◂◂ nebo ▸▸I na přístroji můžete vyvolat na mobilním telefonu předchozí nebo další audiosoubor.

Čištění

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Možné poškození přístroje

► Ubezpečte se, že při čištění nemůže vniknout do přístroje kapalina, aby se tak zabránilo nenapravitelnému poškození přístroje.

Čištění displeje

■ Přední stranu přístroje / displej otřete výlučně lehce navlhčeným, nechlupatým hadříkem s pár kapkami jemného mycího prostředku.

Likvidace

Likvidace přístroje

V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobke podléhá evropské směrnici č. 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace o lokalizaci poruchy a odstranění poruchy. Dodržujte tyto pokyny a informace, abe sa tak zabránilo nebezpečí a poškození přístroje.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze profesionální odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může také dojít k poškození přístroje.

CZ

Příčiny chyb a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných poruch:

Závada	Možné příčiny	Odstranění chyby
Přístroj nelze zapnout	Není zapnuto zapalování.	Zapněte zapalování otočením klíčku zapalování.
	Pojistka je závadná.	Vyměňte pojistku.
Není slyšet zvuk	Hlasitost je snížena na minimum.	Zvyšte hlasitost.
	Kabely nejsou správně zapojeny.	Prověřte kabelová spojení.
	Zvuk je vypnutý.	Stiskněte tlačítko pro opětovné zapnutí zvuku.
CD není načítáno nebo je vysouváno ven	V přístroji se už jedno CD nachází.	Vyjměte CD.
	CD bylo vloženo obrácenou stranou.	Vložte CD s nápisem nahoru.
	CD je zašpiněné nebo poškozené.	Vyčistěte CD nebo vložte jiné CD.
	Teplota v autě je příliš vysoká.	Nechte vozidlo provětrat, dokud neklesla teplota opět na provozní teplotu.
	Srážení vody na laserové čočce	Vypněte přístroj na pár hodin a pokuste se o to pak ještě jednou.

Závada	Možné příčiny	Odstranění chyby
Funkční tlačítka nefungují	Přístroj má poruchu.	Stiskněte tlačítko RESET.
	Obslužný panel není správně usazen.	Zkontrolujte správné usazení obslužného panelu.
CD vyskakuje.	Úhel vestavby je větší než 30°.	Zkorigujte úhel zabudování.
	CD je velmi zašpiněné nebo poškozené.	Vyčistěte CD nebo vložte jiné CD.
Chyba u vlastního vypalovaného CD		Vyzkoušejte vlastní vypálené CD v jiném přehrávacím zařízení.
Rádio a/nebo automatické ukládání stanic nefungují	Kabel antény není správně zapojen.	Prověřte kabel antény na správné upevnění.
	Signály stanic jsou příliš slabé.	Nastavte vysílací stanici manuálně.
Ukládání stanic do paměti nefunguje	Konektor 4 v ISO bloku A (trvalé plus) není správně zapojen.	Prověřte kabelová spojení. Přečtěte si kapitolu „Připojení“.
Zařízení na USB konektoru nefunguje	USB konektor je určen pro zařízení, která fungují podle normy USB. Ne všechny přístroje, které jsou k dostání na trhu, splňují tuto normu. Za určitých okolností tak může být připojeno zařízení, které nefunguje podle této USB normy.	Zapojte přístroj, který funguje dle normy USB. Ubezpečte se, zda je nosič dat formátovaný se systémem souboru FAT32.
Čtečka karet nenačítá karty	Je možné, že je karta poškozena, znečištěna nebo nesprávně zasunuta.	Zkontrolujte kartu. Zasuňte ji dovnitř tak, aby byla popsaná strana vpravo. Ubezpečte se, zda je nosič dat formátovaný se systémem souboru FAT32.
Spojení Bluetooth nefunguje	Mobilní telefon nepodporuje přenos Bluetooth.	Proveďte provázání mobilního telefonu a přístroje ještě jednou. Rozhodně si přečtěte také pokyny v návodu k použití Vašeho mobilního telefonu.
	Mobilní telefon není provázán s přístrojem.	

UPOZORNĚNÍ

► Nemůžete-li nahoře uvedenými kroky Váš problém vyřešit, obraťte se laskavě na službu zákazníkům.

CZ

Dodatek

Technická data

Obecně		
Vstupní napětí	12	VDC
Vstupní proud	max. 10	A
Max. impulsový výkon	4 x 40	W
Jmenovitý výkon (při 1% faktor harmonického zkreslení)	4 x 13,5	W
Provozní teplota	+5 - +40	°C
Vlhkost (žádná kondenzace)	5 - 90	%
Rozměry (D x Š x V)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Hmotnost včetně příslušenství	cca. 1550	g
Pojistka přístroje Automobilová plochá zástrčná pojistka	10	A

Frekvenční pásmo rádia		
Frekvence FM (UKW)	87,5 - 108	MHz
Frekvence AM (MW)	522 - 1620	kHz
Místa pro uložení stanic FM (UKW)	18	míst
Místa pro uložení stanic AM (MW)	12	míst

Audio vstup (AUX)		
Stereo-západková zdířka	3,5	mm

Audio výstup
2 x RCA zdířka pro připojení externího zesilovače (L/P) 1 x RCA zdířka pro připojení externího subwooferu

USB připojení
Nosiče dat kompatibilní s USB 1.1 a 2.0 (do 16 GB)

Slot na karty
SD/MMC připojení paměťové karty (SD do 2 GB, SDHC do 32 GB)

Upozornění k ES prohlášení o shodě

Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a jiným relevantním předpisům směrnici o vozidlech č. 2004/104/EC a směrnici R&TTE č. 1999/5/EC.

Kompletní originál Prohlášení o shodě lze dostat u dovozce.

Záruka

Na tento přístroj platí tříletá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou. Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

UPOZORNĚNÍ

- Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na škody, způsobené při dopravě, na opotřebované díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů.

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití, nikoliv pro podnikatelské účely. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají. Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Záruční doba se garancí neprodlouží. Toto platí také pro nahrazené a opravené součásti. Případné poškození a nedostatky, zjištěné už při koupě přístroje se musí hlásit okamžitě po vybalení, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu. Po uplynutí záruční doby se musí veškeré opravy zaplatit.

CZ

Dovozce

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Tento kupón kompletně vyplňte a přiložte k přístroji!

SILVERCREST®

Záruka

Autorádio s bluetooth
SAB 160 A1

Pro zaručení bezplatného vyřízení opravy kontaktujte prosím Service-Hotline. Mějte připraven příslušný pokladní doklad.

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
IAN 71024

Odesílatelé, pište prosím čitelně:

Příjmení

Křestní jméno

Ulice

PSČ/obec

Stát

Telefon

Datum/podpis

Popis závady:

Obsah

Úvod 202
Úvodné informácie 202
Informácie k tomuto návodu na používanie 202
Autorské práva 202
Obmedzenie ručenia 203
Varovania 203
Používanie primerané účelu 204
Bezpečnosť. 204
Základné bezpečnostné upozornenia 204
Obsah dodávky a prepravná kontrola. 206
Likvidácia obalových materiálov .206

Ovládacie prvky. 207

Inštalácia. 209
Pripojenie 209
Montáž 211
Vymontovanie prístroja 213

Uvedenie do prevádzky . 214
Ovládací diel 214

Obsluha a prevádzka . . . 215
Zapnutie a vypnutie 215
Nastavenia. 215
Resetovanie rádia (RESET) 219
Funkcie rádia 219
Všeobecné funkcie CD 223
Funkcie diskov MP3-CD 225
Pripojenie USB 226
Čítačka kariet (SD/MMC) 227
Funkcia nahrávania 227
Pripojenie externého zvukového zariadenia k autorádiu 229
Prevádzka s Bluetooth 229

Čistenie 233
Bezpečnostné pokyny 233
Čistenie displeja 233

Likvidácia 233
Likvidácia prístroja 233

Odstraňovanie porúch. . . 234
Bezpečnostné pokyny 234
Príčiny a odstraňovanie porúch . .234

Dodatok 236
Technické údaje 236
Splnenie predpisov ES 237
Záruka 237
Dovozca 237

SK

Úvod

Úvodné informácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpou tohto autorádia s Bluetooth SAB 160 A1 ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality od spoločnosti **SilverCrest**, ktorý z hľadiska techniky a funkčnosti zodpovedá najmodernejším vývojovým štandardom.

Prečítajte si tu uvedené informácie, aby ste sa so svojím prístrojom rýchlo oboznámili a mohli jeho funkcie využívať v plnom rozsahu.

Želáme Vám pri jeho používaní veľa zábavy.

Informácie k tomuto návodu na používanie

Tento návod na používanie je súčasťou autorádia s Bluetooth SAB 160 A1 (ďalej uvedené len ako prístroj) a poskytuje dôležité pokyny pre používanie v súlade s jeho určením, pre bezpečnosť, zabudovanie a pripojenie, ako aj pre obsluhu prístroja.

Návod na používanie musí byť trvale k dispozícii v blízkosti prístroja. Musí si ho prečítať a riadiť sa ním každá osoba, ktorá vykonáva zabudovanie, obsluhu a odstraňovanie porúch prístroja.

Uschovajte si tento návod na používanie a odovzdajte ho ďalšiemu majiteľovi spolu s prístrojom.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Všetky práva vyhradené, aj na fotomechanickú reprodukciu, rozmnožovanie a rozširovanie pomocou zvláštnych postupov (napríklad spracovaním dát, dátovými nosičmi a dátovými sieťami), aj len čiastkovo, ako aj na obsahové a technické zmeny.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na zabudovanie, pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadni záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Varovania

V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce varovania:

⚠ VAROVANIE

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k úrazu.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vecným škodám.

► Riaďte sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili vecným škodám.

UPOZORNENIE

► Pokyn označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

SK

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na príjem rozhlasových staníc v pásmach FM a AM, na prehrávanie zvukových a MP3 diskov CD, súborov MP3 na dátových nosičoch USB a pamäťových kartách SD a MMC, ako aj zvukových signálov z externých audiozariadení. Okrem toho ho môžete spojiť s mobilným telefónom Bluetooth a používať ho s mikrofónnou jednotkou ako zariadením na hlasité telefonovanie, ktorú netreba držať v ruke. Prístroj je určený na zabudovanie do vozidla.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo spôsobené používaním mimo rámca určenia!

Prístroj je pri používaní mimo rámca určenia alebo pri inom používaní nebezpečný.

- ► Tento prístroj používajte výlučne v zmysle jeho určenia.
- ► Dodržte v tomto návode na používanie opísané postupy obsluhy.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sa dozviete dôležité bezpečnostné pokyny o zaobchádzaní s prístrojom.

Tento prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Jeho neodborné používanie však môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- ■ Skontrolujte prístroj pred použitím, či nemá zvonka viditeľné poškodenia. Poškodený alebo spadnutý prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- ■ Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo prípojov, nechajte ich vymeniť autorizovanému odborníkovi alebo v zákazníckom servise.
- ■ Osoby, ktoré kvôli svojim telesným, duševným alebo motorickým schopnostiam nie sú schopné prístroj bezpečne obsluhovať, smú prístroj používať len pod dozorom alebo podľa príkazov zodpovednej osoby.
- ■ Deťom dovoľte prístroj používať len ak sú pod dozorom.

- Opravy prístroja zverte len autorizovaným odborníkom alebo zákazníckemu servisu. Pri neprimeraných opravách môže pre používateľa vzniknúť veľké nebezpečenstvo. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len výrobcom autorizovaný zákaznícky servis, inak pri následných škodách záruka stráca platnosť.
- Chybné diely sa smú vymeniť len za originálne náhradné diely. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra.

Nebezpečenstvo od laserového žiarenia

⚠ VAROVANIE

Prístroj je vybavený laserom triedy 1.
Laserové žiarenie je nebezpečné pre oči!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste seba ani iných nevystavovali laserovému žiareniu:

- ► Prístroj nikdy neotvárajte.
- ► Prístroj dajte opraviť len odborníkovi.
- ► Nerobte na prístroji žiadne úpravy.

SK

Bezpečnosť dopravy

⚠ VAROVANIE

Bezpečnosť cestnej premávky má najvyššiu prioritu!

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste seba ani iných neohrozili:

- ► Pred začiatkom jazdy sa oboznámte s obsluhou prístroja.
- ► Autorádio obsluhujte len vtedy, keď to dopravná situácia umožňuje. Zastavte na vhodnom mieste, ak potrebujete urobiť rozsiahlejšie ovládanie.
- ► Ovládací diel snímajte a nasadzujte len pri stojacom vozidle.
- ► Nastavte primeranú hlasitosť, aby ste mohli včas počuť akustické signály polície, hasičov a iných záchranných služieb.

Obsah dodávky a prepravná kontrola

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo zadusenia!

► Obalové materiály sa nesmú používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Autorádio (vrátane ovládacieho dielu)
- Montážny rám (nasunutý)
- Zaslepovací rám (nasunutý)
- Kotviaci plech (vrátane upevňovacieho materiálu)
- Kľúč k montážnemu rámu (2 ks)
- Puzdro pre ovládací diel
- Mikrofónna jednotka s lepiacou páskou
- Kábel pre blok ISO A
- Návod na používanie

UPOZORNENIE

► Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.

► V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na hotline servisu (pozri záručný list).

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.

Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

► Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Ovládacie prvky

Autorádio (pozri prednú roztváraciu stranu)

1. 1: Číselné tlačidlo 1
2. RPT/2: Opakovanie prehrávania pri prevádzke CD/MP3, Číselné tlačidlo 2
3. INT/3: Postupné ukážky (intro) pri prevádzke CD/MP3, Číselné tlačidlo 3
4. Viacúčelový regulátor: Otáčaním sa nastavujú hodnoty a hlasitosť
5. Tlačidlo : Prijatie telefonátu
6. Displej
7. Odistenie ovládacieho dielu
8. Priestor pre karty SD a MMC
9. Pripojenie USB
10. AUX: 3,5 mm stereofónny konektor pre pripojenie externého zvukového zariadenia
11. ▸▸I: Vyhľadávanie skladieb alebo rozhlasových staníc vpred
12. I◂◂: Vyhľadávanie skladieb alebo rozhlasových staníc vzad
13. SCAN/REC: Automatické vyhľadávanie staníc/nahrávanie na dátový nosič v prípojke USB alebo v priestore pre kartu SD a MMC
14. AS/PS: Automatické uloženie staníc do pamäte
15. BD/ENT: Voľba kmitočtového rozsahu, potvrdenie voľby
16. PHONE: Vyvolanie funkcie telefónu
17. Tlačidlo : Ukončenie telefonátu
18. DISP/#: Zobrazenie informácií na displeji, Tlačidlo #
19. MODE/0: Nastavenie režimu prevádzky, Číselné tlačidlo 0
20. *: Tlačidlo*
21. TA/9: Aktivovanie dopravných informácií, Číselné tlačidlo 9
22. AF/8: Vyhľadanie alternatívneho kmitočtu, Zapnutie regionálneho programu, Číselné tlačidlo 8
23. PTY/7: Vyhľadávanie staníc podľa skupín PTY, Číselné tlačidlo 7
24. ⏻/DIM: Zapnutie a vypnutie prístroja/ stmavenie osvetlenia displeja
25. 6: Číselné tlačidlo 6
26. Tlačidlo : Vypnutie (umlčanie) zvuku
27. RDM/4: Prehrávanie v náhodnom poradí pri prevádzke CD/MP3, Číselné tlačidlo 4
28. 5: Číselné tlačidlo 5
29. Tlačidlo : Vyhodenie disku
30. Zásuvka CD

SK

31 Dióda LED ochrany pred odcudzením, Dióda LED zásuvky na CD
32 Držiak pre ovládací diel
33 RESET: Resetovanie prístroja
34 Prípojka B bloku ISO
35 10 A plochá automobilová poistka
36 Prípojka A bloku ISO
37 Anténa Bluetooth
38 SUBWOOFER: Prípojný kábel so zásuvkou cinch pre subwoofer (basový reproduktor)
39 Zásuvka pre mikrofónnu jednotku
40 LINE OUT: Zvukový výstup cinch L/R pre zosilňovač
41 Prípojka antény pre anténový konektor DIN

Príslušenstvo (pozri zadnú roztváraciu stranu)

42 Konektor mikrofónnej jednotky
43 Mikrofón
44 Tlačidlo TALK
45 Zelená dióda LED pre stav spojenia
46 Puzdro pre ovládací diel
47 Zaslepovací rám
48 Montážny rám
49 Kľúč k montážnemu rámu
50 Kotviaci plech (vrátane upevňovacieho materiálu)
51 Kábel pre blok ISO A

Inštalácia

⚠ VAROVANIE

Pri inštalácii prístroja môže dôjsť k vecným škodám!

- Podľa možnosti si nechajte autorádio zabudovať do auta v odbornej dielni.
- Keď si chcete prístroj zabudovať sami, dodržte pokyny pre pripojenie a zabudovanie prístroja, aby ste zabezpečili bezchybnú a bezpečnú prevádzku prístroja.

Pripojenie

POZOR

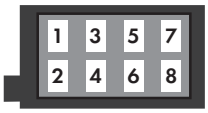
Používanie nesprávnych pripojení môže viesť k poškodeniam prístroja.

- Pri montáži použite prípojky ISO na autorádiu. Adaptéry ISO pre niektoré konkrétne autá, ktoré snáď budete potrebovať, dostanete v odborných servisoch, v špecializovaných predajniach alebo v odborných oddeleniach obchodných domov. Ak použijete iný spôsob pripojenia, záruka stráca platnosť!

SK

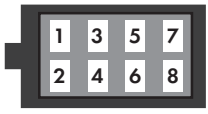
Rozloženie prívodov na prípojke ISO

Pohľad na zástrčky zozadu.



ISO A (rozloženie napájania)

	Obsadenie
1	neobsadené
2	neobsadené
3	neobsadené
4	Trvalý kladný pól (+) 12 V (sv. 30)
5	Napätie z antény
6	neobsadené
7	Kladný pól (+) zapaľovania 12 V (sv. 15)
8	Záporný pól (-), kostra (sv. 31)



ISO B (rozloženie pripojenia reproduktorov)

	Obsadenie
1	Vzadu vpravo +
2	Vzadu vpravo -
3	Vpredu vpravo +
4	Vpredu vpravo -
5	Vpredu vľavo +
6	Vpredu vľavo -
7	Vzadu vľavo +
8	Vzadu vľavo -

Ak chcete prístroj pripojiť k dvom reproduktorom, použite len kábel k predným reproduktorom.

UPOZORNENIE

- Myslite na to, že pre ukladanie staníc do pamäte musí byť pripojený prípoj 4 v bloku ISO A na trvalý plus.
- V niektorých modeloch áut je štandardné rozloženie prípojok [4] a [7] v bloku ISO A z výroby vzájomne prehodené. Ak ide o takýto prípad, môžu sa stratiť údaje o uložených vysielačoch. Pomôcť si môžete tak, že prípojky 7 (kladný pól zapaľovania) a 4 (trvalý kladný pól) v bloku ISO A vymeníte. Zasuňte dodaný kábel 51 medzi blok ISO A 36 rádia a káblový zväzok auta. Na kábli 51 spojte červený vodič zástrčky ISO so žltým vodičom zásuvky ISO, a žltý vodič zástrčky ISO s červeným vodičom zásuvky ISO (pozri tiež zadnú roztváraciu stranu).
- K zvukovému výstupu cinch môžete pripojiť externý zosilňovač. Dodržte pritom pokyny v návode na používanie externého zosilňovača.

SK

POZOR

- Ak použijete kábel pre blok ISO A 51, musia byť obidva prívody (červené a žlté vodiče) vzájomne spojené. Inak hrozí nebezpečenstvo skratu!

Pripojenie prúdu pre anténu

POZOR

Možné poškodenia na prístroji!

- Nikdy nezaťažujte prívod signálu z antény prúdom pre napájanie motora antény alebo iných spotrebičov.

Pripojenie prúdu pre anténu je k dispozícii pre anténu, ktorá je ovládaná pomocou relé. Relé automaticky vysunie anténu, keď zapnete autorádio. Pri vypnutí autorádia sa anténa znova zasunie. Táto prípojka sa dá použiť aj na ovládanie externého zosilňovača. Presné pripojenie nájdete v návode na používanie zosilňovača.

Pripojenie externého zosilňovača

Na pripojenie externého zosilňovača použite zvukový výstup cinch **LINE OUT** 40. Dodržte pritom pokyny v návode na používanie externého zosilňovača.

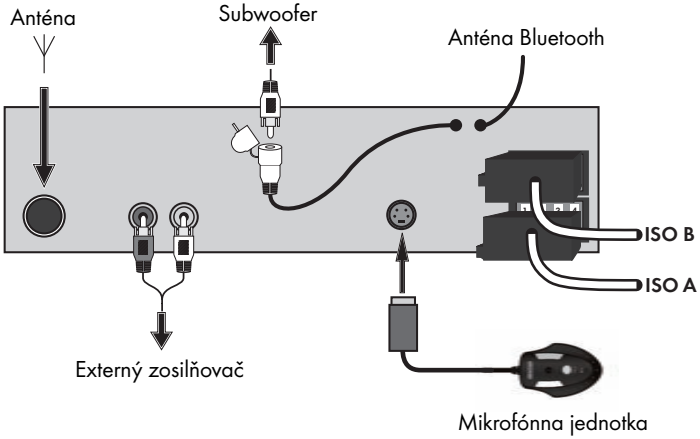
Pripojenie externého subwoofera

Na pripojenie externého subwoofera použite žltú zásuvku cinch **SUBWOOFER** 38. Dodržte pritom pokyny v návode na používanie externého subwoofera.

Pripojenie mikrofónnej jednotky

Na pripojenie mikrofónnej jednotky použite zásuvku pre mikrofónnu jednotku 39.

Schéma pripojenia



Montáž

Autorádio sa dá vložiť do každej bežnej montážnej šachty ISO. Ak vaše auto nemá montážnu šachtu ISO, obráťte sa na odborný servis, predajcu alebo odborné oddelenie obchodného domu.

UPOZORNENIE

- ► Bezpodmienečne odstráňte pred montážou obe transportné poistné skrutky vo vrchnej časti telesa rádia (označené červenou nálepkou)!
- ► Pred konečným zabudovaním prístroja nakrátko pripojte káble. Skontrolujte, či sú správne zasunuté a či systém správne funguje.

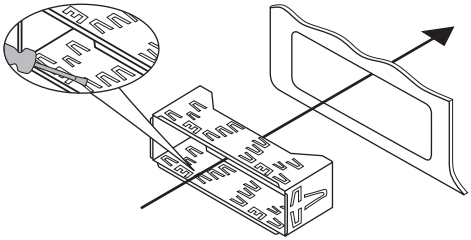
Pokyny pre montáž

- ■ Nasaďte prístroj do preň určenej šachty alebo si zvoľte miesto na zabudovanie tak, aby ste pohodlne dosiahli na všetky tlačidlá a aby vodič nebol obmedzovaný.
- ■ Prístroj pripojte len k 12 V automobilovej batérii, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.
- ■ Autorádio pripojte len cez zásuvku ISO v aute.
- ■ Prístroj zabudujte tak, aby sa v jeho okolí nezhromažďoval teplý vzduch a aby bol dobre vetraný.

- Aby nedochádzalo k poruchám, mal by byť uhol zabudovania menší než 30°.
- Nezabudovávajte prístroj na miesta, ktoré sú vystavené vysokým teplotám (napr. priame slnečné žiarenie alebo vyhrievací vzduch), silnému znečisteniu alebo silným otrasom.
- Ak sú na vozidle potrebné nejaké úpravy, obráťte sa na predajcu áut alebo na odborný servis.

Zabudovanie rádia do šachty ISO

- Stiahnite z telesa prístroja montážny rám (48) a zaslepovací rám (47).
- Zasuňte montážny rám do montážnej šachty ISO.
- Ohnite sponu na montážnom ráme skrutkovačom tak, aby rám pevne sedel v montážnej šachte (pozri obrázok).



- Skontrolujte, či rám pevne sedí.
- Spojte blok konektorov ISO na prístroji s oboma konektormi ISO vo vozidle.
- Zasuňte kábel z automobilovej antény do zásuvky pre anténu na prístroji. Špeciálny adaptér DIN-ISO pre vaše vozidlo, ktorý budete možno potrebovať, si môžete kúpiť v servise, v obchode a lebo v špecializovanom oddelení obchodného domu.
- Zaveďte kábel z mikrofónnej jednotky do montážnej šachty a pripojte ho do zásuvky v mikrofónnej jednotke. Veďte kábel tak, aby sa dala mikrofónna jednotka neskôr vo vnútornom priestore auta upevniť, pozri aj kapitolu „Používanie mikrofónu“.
- V prípade potreby pripojte zvukový kábel cinch externého zosilňovača do zásuviek **LINE OUT** (40) na prístroji.
- V prípade potreby pripojte zvukový kábel cinch externého subwoofera do žltej zásuvky cinch **SUBWOOFER** (38) na prístroji.

- Prípadne ešte zaistite prístroj proti možnému odcudzeniu. Upevnite upevňovaciu skrutku na kotviaci plech 50 a upevňovací materiál na motorovú prepážku auta.
- Zasuňte prístroj opatrne do montážneho rámu, až zaklapne.
- Keď dokončíte všetky prepojenia, guľôčkovým perom alebo iným špicatým predmetom stlačte tlačidlo **RESET**.
- Nasaďte ovládací diel tak, ako je uvedené v časti „Nasadenie ovládacieho dielu“.

POZOR

Možné poškodenia káblov!

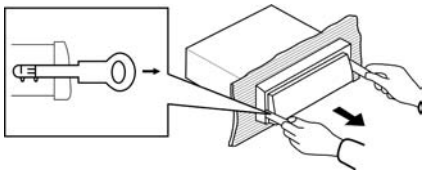
► Pri zasúvaní dodržte vedenie káblov, aby ste zabránili ich poškodeniu.

- Potom nasaďte zaslepovací rám.

Vymontovanie prístroja

Ak chcete prístroj vymontovať, postupujte takto:

- Odstráňte zaslepovací rám 47.
- Zaveďte pravý a ľavý kľúč 49 do príslušného zárezu na bokoch prístroja. (Spony sú teraz ohnuté vzad.)



- Vytiahnite prístroj.

Uvedenie do prevádzky

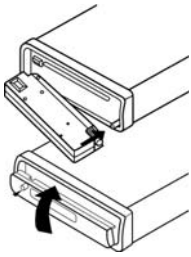
Ovládací diel

Na ochranu pred odcudzením môžete ovládací diel prístroja sňať. Odmontovaný ovládací diel neuskladňujte v aute.

UPOZORNENIE

- ► Keď nie je ovládací diel zasunutý v ráme, bliká na prístroji dióda LED ochrany pred odcudzením 31.
- ► Ovládací diel odkladajte na ochranu vždy do puzdra.

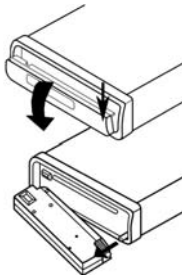
Nasadenie ovládacieho dielu



- ♦ Nasaďte ovládací diel najprv ľavou stranou do rámu.
- ♦ Potom pritlačte pravú stranu pevne, až zaklapne.
- ♦ Potom vyklopte ovládací diel nahor, až zaklapne.

Skontrolujte, či ovládací diel správne a pevne sedí v ráme. Ak nie je ovládací diel správne zabudovaný, môže pri ovládaní prístroja dochádzať k poruchám funkcií.

Odmontovanie ovládacieho dielu



- ♦ Stlačte tlačidlo na odistenie ovládacieho dielu. Ovládací diel sa automaticky vyklopí vpred.
- ♦ Posuňte ovládací diel doľava a vytiahnite najprv pravú a potom aj ľavú stranu.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole získate dôležité pokyny pre ovládanie a prevádzku prístroja.

UPOZORNENIE

► Ak v priebehu asi 5 sekúnd neurobíte žiadne nastavenie príp. stlačenie tlačidla, vráti sa prístroj do predchádzajúceho prevádzkového režimu. Zmenené nastavenia sa uložia do pamäte.

Zapnutie a vypnutie

- Krátkym stlačením tlačidla ⏻**/DIM** prístroj zapnete. Na displeji sa zobrazí údaj **WELCOME** (Vitajte).
- Krátko stlačte tlačidlo ⏻**/DIM**. Na displeji sa zobrazí AUTO DIM.
- Znova krátko stlačte tlačidlo ⏻**/DIM**. Na displeji sa zobrazí MAN DIM.

AUTO DIM: Podsvietenie displeja sa nastaví v závislosti od vonkajšieho osvetlenia automaticky.

MAN DIM: Podsvietenie displeja sa dá nastaviť v dvoch stupňoch (H = silné a L = slabé) otáčaním viacúčelového regulátora.

- Keď chcete prístroj vypnúť, podržte tlačidlo ⏻**/DIM** dlhšie stlačené.

SK

Nastavenia

⚠ VAROVANIE

Poškodenie sluchu vysokou hlasitosťou!

Príliš vysoká hlasitosť môže natrvalo poškodiť váš sluch.

► Nastavujte len miernu hlasitosť.

Hlasitosť

- Otáčaním viacúčelového regulátora zmeníte hlasitosť.

Zapnutie a vypnutie umlčania

- Ak chcete zvuk vypnúť (umlčať), stlačte tlačidlo 🔇. Na displeji bliká „MUTE“.
- Ďalším stlačením tlačidla 🔇 zvuk znova zapnete. Pri príjme vysielačov PTY alebo TA je funkcia umlčania zrušená.

Basy, výšky, vyváženie, stlmenie

♦ Stlačte viacúčelový regulátor na prístroji. Zobrazí sa aktuálna hlasitosť. Každým ďalším stlačením viacúčelového regulátora vyvoláte nasledujúci nastavovací bod.

Možné sú tieto nastavenia:

VOL - hlasitosť (od 0 do 50),
BAS - hĺbky (od -10 do 10),
TRB - výšky (od -10 do 10)
BAL - stereováha (rozdelenie zvuku medzi pravý a ľavý reproduktor) (od 10L do 10R)

FAD - predozadné vyváženie (rozdelenie zvuku medzi zadné a predné reproduktory) (od 10F do 10R)

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora zmeníte nastavenia zobrazenej položky menu.

SK

Ďalšie nastavenia pomocou viacúčelového regulátora

♦ Podržte viacúčelový regulátor stlačený asi 2 sekundy a potom ho dovtedy stláčajte, kým sa na displeji nezobrazí požadovaná funkcia.

INVOL - hlasitosť pri zapnutí

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora nastavte hlasitosť, s ktorou sa má prístroj zapnúť.

REC - formát nahrávania

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora nastavíte formát záznamu pre nahrávanie na pamäťové karty SD/MMC alebo dátové nosiče USB na **MP3** (súbory MP3) alebo **WMA** (Windows Media Audio).

SUBW - subwoofer

Môžete pripojiť externý aktívny subwoofer, aby ste získali silnejšie basy.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora efekt basov zapnete (SUBW ON) alebo vypnete (SUBW OFF).

ADJ - čas

UPOZORNENIE

► Tento prístroj je vybavený hodinami ovládanými signálmi RDS. Hodiny sa nastavujú pri zapnutej funkcii EON automaticky a bežia ďalej, aj keď je rádio vypnuté. Keď neprijímate signál RDS, môžete tu nastaviť čas aj ručne.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora doprava nastavíte hodiny a doľava minúty.

TAVOL - hlasitosť pri sledovaní dopravných informácií

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora nastavte hlasitosť, s ktorou sa majú prehrávať dopravné informácie.

EON - informácie iných vysielačov

Pri zapnutej funkcii EON sa rádio prepne na dopravné informácie alebo druhy vysielania (typy PTY), ak je nastavená funkcia TA alebo PTY.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora funkciu EON zapnete (EON ON) alebo vypnete (EON OFF).

DSP - ekvalizér (Digital Sound Processing)

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora si zvolíte nastavenie **CLASSICS**, **ROCK M**, **POP M**, **FLAT** alebo **DSP NONE**. Pri nastavení **DSP NONE** nie je zapnuté DSP. Nastavenie ekvalizéra DSP sa zobrazuje na displeji vpravo.

TA - dopravné informácie (Traffic Announcement)

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora urobíte nasledujúce nastavenia:

TA SEEK: Len čo sa prijímaný signál s dopravnými informáciami zoslabí alebo opustíte oblasť jeho príjmu, spustí sa vyhľadávanie a nájde sa najsilnejší vysielač s dopravnými informáciami.

TA ALARM: Len čo sa prijímaný signál s dopravnými informáciami zoslabí alebo opustíte oblasť jeho príjmu, zaznie výstražný akustický signál.

PI - zvuk pri vyhľadávaní staníc (Program Identification)

Program Identification Code (PI) je identifikačný kód vysielača, ktorý sa používa okrem iného aj pri hľadaní alternatívnych kmitočtov. Je to 16-bitové číslo, ktoré umožňuje jednoznačnú identifikáciu vysielača.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora urobíte nasledujúce nastavenia:

PI SOUND: Vyhľadávanie vysielačov so zvukom.

PI MUTE: Vyhľadávanie vysielačov bez zvuku.

RETUNE (doby vyhľadávania vysielačov so signálom PI)

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora urobíte nasledujúce nastavenia:

RETUNE L: Vyhľadávanie beží po nájdení stanice so správnym signálom PI ešte 90 sekúnd.

RETUNE S: Vyhľadávanie beží po nájdení stanice so správnym signálom PI ešte 30 sekúnd.

SK

MASK (skrytie určitých staníc)

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora urobíte nasledujúce nastavenia:

MASK DPI: Skryje vysielače AF, ktoré majú iný signál PI.

MASK ALL: Skryje vysielače AF, ktoré majú iný signál PI a všetky rušiace vysielače bez PI, ktoré majú rovnaký kmitočet.

Fyziologická regulácia hlasitosti

♦ Fyziologickú reguláciu hlasitosti zapnete alebo vypnete podržaním tlačidla **MODE** stlačeného. Na displeji sa zobrazí **LOUD ON** (Fyz. zap.) alebo **LOUD OFF** (Fyz. vyp.).

Druh prevádzky

♦ Stlačením tlačidla **MODE** prepínate medzi príjmom rozhlasu (údaj kmitočtu), prehrávaním CD/MP3 (CD), režimom pamäťovej karty (SD/MMC), pripojením USB (USB), streamovaním zvuku (BT MUSIC alebo A2DP) a zvukovým vstupom (AUX).

UPOZORNENIE

► Prevádzkové režimy CD, SD/MMC, USB a BT MUSIC sa dajú zapnúť len vtedy, keď je vložené príslušné médium alebo keď je pripojený mobilný telefón.

Displej

♦ Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **DISP**, aby ste si postupne zobrazili nasledujúce informácie:

Vysielač, čas (pri príjme RDS sa automaticky nastaví), kmitočet a nastavenia PTY (tieto funkcie RDS vysielajú stanice v rôznom rozsahu; pozri tiež kapitolu „Funkcie rádia").

UPOZORNENIE

► Keď neprijímate žiadne RDS alebo PTY informácie, na displeji sa zobrazí „PS NONE" alebo „PTY NONE".

Resetovanie rádia (RESET)

Ak chcete prístroj nastaviť do stavu z výroby, špicatým predmetom, napr. guľôčkovým perom stlačte tlačidlo **RESET**.

UPOZORNENIE

► Ak sa chcete dostať k tlačidlu **RESET**, musíte ovládací diel úplne zložiť, pozri tiež kapitolu „Snímanie ovládacieho dielu“.

Prístroj resetujte:

- pri prvom uvedení do prevádzky,
- po pripojení káblov,
- keď niektoré tlačidlá funkcií nefungujú správne,
- keď sa objaví chybové hlásenie na displeji.

Funkcie rádia

Voľba kmitočtového rozsahu

♦ Stlačením tlačidla **BD/ENT** prepínate medzi pásmami VKV (**F1**, **F2**, **F3**) a SV (**M1**, **M2**).

Automatické vyhľadanie staníc

♦ Krátkym stlačením tlačidiel I◂◂ alebo ▸▸I spustíte vyhľadávanie staníc. Keď prístroj nájde stanicu, vyhľadávanie sa zastaví.

Ručné naladenie stanice

♦ Podržte niektoré z tlačidiel I◂◂ alebo ▸▸I stlačené po dobu dvoch sekúnd. Na displeji sa zobrazí údaj **MANUAL**.

♦ Teraz stláčajte tlačidlá I◂◂ alebo ▸▸I, aby sa kmitočet menil v krokoch po 0,05 MHz (VKV) príp. 9 kHz (SV), kým nenastavíte požadovaný kmitočet.

Keď po dobu asi dvoch sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, znova sa nastaví automatické vyhľadávanie staníc. Na displeji sa zobrazí **AUTO**.

Uloženie vysielačov do pamäte

V každom kmitočtovom pásme môžete uložiť 6 vysielačov.

♦ Podržte niektoré z tlačidiel staníc **1** až **6** stlačené asi 3 sekundy, aby sa aktuálne nastavený vysielač uložil do pamäte. Úspešné uloženie do pamäte sa signalizuje zobrazením číslic 1 až 6 na displeji.

Nájdenie vysielača s alternatívnym kmitočtom

- Stlačením tlačidla **SCAN/REC** vyhľadáte v rozsahu VKV vysielače so signálom AF.

Vyhľadávanie zastane na 5 sekúnd pri každej nájdenej stanici, a potom beží ďalej.

- Keď stanicu počujete a chcete si ju uložiť, stlačte tlačidlo **SCAN/REC**, čím zastavíte vyhľadávanie.
- Podržte niektoré z tlačidiel staníc **1** až **6** stlačené asi 3 sekundy, aby sa aktuálne nastavený vysielač uložil do pamäte. Úspešné uloženie do pamäte sa signalizuje zobrazením číslic 1 až 6 na displeji.

Vyvolanie uložených vysielačov

- Tlačidlom **BD/ENT** zvoľte kmitočtové pásmo.
- Stlačením niektorého z tlačidiel staníc **1** až **6,** vyvoláte uložený vysielač.

Automatické uloženie do pamäte

- Podržte tlačidlo **AS/PS** stlačené po dobu 3 sekúnd. Ihneď začne vyhľadávanie, ktoré sa pri každom nájdenom vysielači zastaví asi na päť sekúnd. Údaj o vysielači príp. jeho kmitočte bliká a zobrazí sa pamäťové miesto. Pri slabých vysielačoch pokračuje vyhľadávanie automaticky ďalej.

Prehranie uložených vysielačov

- Nakrátko stlačte tlačidlo **AS/PS**. Všetky vysielače sa postupne na chvíľu zapnú.
- Keď začujete požadovaný vysielač, stlačte tlačidlo **AS/PS**. Zvolený vysielač zostane naladený.

Zapnutie a vypnutie alternatívnych kmitočtov (AF)

Môžete hľadať alternatívne kmitočty určitej stanice, aby ste ju mohli vždy optimálne prijímať.

- Stlačte tlačidlo **AF**. Na displeji sa zobrazí údaj **AF**. Prístroj teraz hľadá vždy optimálny kmitočet aktuálne nastavenej stanice.
- Ak chcete túto funkciu vypnúť, znova stlačte tlačidlo **AF**. Na displeji zhasne údaj **AF**.

Regionálne programy

Niektoré vysielače vysielajú regionálne programy.

- Aby ste mohli počúvať len regionálne programy vysielača, podržte stlačené tlačidlo **AF**, až sa na displeji zobrazí údaj **REG ON**.
- Ak chcete znova prepnúť na nadregionálne programy, podržte stlačené tlačidlo **AF**, až sa na displeji objaví údaj **REG OFF**.

Typ programu (PTY)

Pomocou tejto funkcie môžete vyhľadávať stanice podľa žánrov. Možné sú tieto nastavenia:

POP M	SPORT	VARIED	OLDIES
ROCK M	EDUCATE	JAZZ	SOCIAL
NEWS	DRAMA	COUNTRY	RELIGION
AFFAIRS	CLASSICS	WEATHER	PHONE IN
INFO	OTHER M	FINANCE	FOLK M
EASY M	CULTURE	CHILDREN	TRAVEL
LIGHT M	SCIENCE	NATION M	LEISURE
			DOCUMENT

UPOZORNENIE

- ► Majte na pamäti, že tieto informácie sú závislé od oblasti, vysielacej organizácie a vysielača.
- ► Pre správnu činnosť tejto funkcie musí byť zapnutá funkcia **EON**.

SK

Nastavenie rozpoznávania PTY

- ♦ Stlačením tlačidla **PTY** a následným opakovaným stláčaním niektorého z číselných tlačidiel **1** až **6** zvolíte požadovanú možnosť PTY.
- ♦ Ak chcete prepnúť medzi možnosťami PTY „Hudba“ a „Reč“, znova stlačte pri údaji prvej možnosti PTY tlačidlo **PTY**.

Číselné tlačidlá sú obsadené takto:

Tlačidlo	Hudba	Reč
1	POP M, ROCK M	NEWS, AFFAIRS, INFO
2	EASY M, LIGHT M	SPORT, EDUCATE, DRAMA
3	CLASSICS, OTHER M	CULTURE, SCIENCE, VARIED
4	JAZZ, COUNTRY	WEATHER, FINANCE, CHILDREN
5	NATION M, OLDIES	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN
6	FOLK M	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Keď sa v priebehu 2 sekúnd neuskutoční žiadne ďalšie zadanie, spustí sa automatické vyhľadávanie staníc so zodpovedajúcim signálom PTY. Vyhľadávanie sa zastaví pri prvom nájdenom vysielači.

Zapnutie a vypnutie funkcie PTY

- Ak chcete zapnúť hľadanie PTY, stlačte tlačidlo **PTY**. Na displeji sa zobrazí údaj **PTY**.

Pri vyhľadávaní staníc sa budú zohľadňovať len vysielače s aktuálne zvoleným druhom PTY.

- Ak chcete vypnúť hľadanie PTY, znova stlačte tlačidlo **PTY**.

Vyhľadávanie vysielačov podľa skupín PTY

- Keď počas zobrazovania druhu PTY nakrátko stlačíte tlačidlo **PTY** alebo tlačidlá I◂◂ príp. ▸▸I, spustí sa ihneď vyhľadávanie vysielačov, ktoré zodpovedajú tomuto druhu PTY.

Ak sa nenájde žiadny vysielač s programom, ktorý by zodpovedal tomuto druhu PTY, nakrátko sa zobrazí údaj **PTY NONE** (nenájdené PTY), a potom skončí vyhľadávanie pri poslednej nastavenej stanici.

Dopravné informácie (TA - „Traffic Announcement“)

SK

Pre správnu činnosť tejto funkcie musí byť zapnutá funkcia **EON**.

- Nakrátko stlačte tlačidlo **TA**, ak chcete zapnúť alebo vypnúť tento režim.

V režime TA dôjde ihneď k prepnutiu z inej stanice alebo režimu prevádzky na rozhlasový vysielač, ktorý práve vysiela dopravné informácie. Pritom sa nastaví pod položkou **TAVOL** zvolená hlasitosť.

Počas prehrávania dopravných informácií stlačte tlačidlo **TA**, ak chcete funkciu TA prerušiť bez jej vypnutia.

Všeobecné funkcie CD

UPOZORNENIE

► Vlhkosť a vysoká vlhkosť vzduchu môžu spôsobiť nesprávne fungovanie prehrávača diskov CD. V takom prípade zapnite vo vozidle kúrenie,aby sa mohla vlhkosť pred používaním vyparíť. Nevystavujte prístroj extrémne vysokým alebo nízkym teplotám.

Protiotrasová funkcia (ESP - „Electronic Shock Protection“)

Prístroj je vybavený funkciou ochrany pred otrasmi. Táto funkcia slúži na to, aby sa otrasy, napríklad od nerovnej cesty, vyrovnali a bolo zabezpečené neprerušené prehrávanie aj počas pohybu prístroja. Pri zapnutí prístroja sa pamäť automaticky zaplní dátami:

- pri zvukových diskoch CD na 12 sekúnd,
- pri diskoch CD so súbormi MP3 na 75 sekúnd.

Vkladanie a vyberanie diskov CD

SK

- Stlačením tlačidla odistíte ovládací diel. Ovládací diel sa automaticky vyklopí vpred.
- Vložte disk CD do zásuvky na CD potlačenou stranou nahor.
- Znova zatvorte ovládací diel vyklopením smerom nahor. Začne prehrávanie disku CD. Na displeji sa zobrazí **CD PLAY**.
- Ak chcete disk CD vybrať, znova otvorte ovládací diel. Stlačte tlačidlo ⏏. Disk CD sa vysunie. Prístroj sa prepne do režimu rádia.
- Disk CD ihneď vyberte zo zásuvky na disky CD. Ak vysunutý disk CD nevyberiete v priebehu asi 5 sekúnd, prístroj ho znova vtiahne dovnútra, ale jeho prehrávanie sa nespustí.

Preskočenie skladby

- Ak si chcete zvoliť nasledujúcu alebo predchádzajúcu skladbu, stlačte tlačidlo ▸▸I alebo I◂◂. Číslo skladby sa zobrazí na displeji.

Rýchly beh vpred a vzad

- Dlhým stlačením a podržaním tlačidla ▸▸I alebo I◂◂ spustíte rýchly beh vpred alebo vzad.

Prerušenie prehrávania

- Ak chcete prerušiť prehrávanie, stlačte tlačidlo **1**. Na displeji bliká **S-PAUSE**.
- Ak chcete v prehrávané pokračovať, ešte raz stlačte tlačidlo **1**.

Opakovanie (RPT - Repeat)

- Viacnásobným stlačením tlačidla **RPT** prepínate medzi funkciami opakovania. Možné sú tieto nastavenia:
  - RPT ONE: Aktuálna skladba sa zopakuje.
  - RPT ALL: Zopakuje sa celý disk CD. **RPT** sa nezobrazí.

Okrem toho pri diskoch MP3-CD:

- RPT DIR: Zopakujú sa všetky skladby v aktuálnom adresári.

Ak sú zapnuté funkcie **RPT ONE** alebo **RPT DIR**, na displeji sa zobrazí **RPT**.

Krátka ukážka skladby

SK

- Stlačte tlačidlo **INT**. Na displeji sa zobrazí **INT**. Postupne sa prehrajú všetky skladby tak, že z každej sa prehrá asi 10 sekúnd.
- Ak chcete v normálnom prehrávané pokračovať, ešte raz stlačte tlačidlo **INT**.

Prehrávanie všetkých skladieb v náhodnom poradí (RDM - Random)

- Stlačte tlačidlo **RDM**. Na displeji sa zobrazí **RDM**. Spustí sa prehrávanie skladieb v náhodnom poradí. Ďalším stlačením tlačidla prejdete do normálneho prehrávania.

Funkcie diskov MP3-CD

Prehrávanie

- Prístroj dokáže prehrávať súbory vo formáte MP3 a WMA.
- Miešanie skladieb a adresárov v jednej úrovni môže viesť k problémom pri prehrávaní.
- Počas prehrávania sa prečítajú informácie z tagu ID3 v súbore MP3 a postupne sa zobrazia na displeji.

Preskočenie adresára

- Po stlačení číselného tlačidla **6** sa bude prehrávať nasledujúci adresár, po stlačení číselného tlačidla **5** predchádzajúci adresár. Na displeji sa nakrátko zobrazí názov adresára, a potom začne prehrávanie automaticky.

UPOZORNENIE

- Ak sú súbory v koreňovom adresári disku CD, zobrazí sa na displeji ako názov adresára **ROOT**.

SK

Funkcie vyhľadávania

Vyhľadávanie čísla skladby

- Stlačte tlačidlo **AS/PS**. Na displeji sa zobrazí údaj **MP3***.
- Otáčaním viacúčelového regulátora alebo stláčaním číslicových tlačidiel na prístroji nastavíte číslo požadovanej skladby.
- Stlačte viacúčelový regulátor alebo vyčkajte 3 sekundy, kým začne prehrávanie nastavenej skladby.

UPOZORNENIE

- Pri výbere neexistujúceho čísla skladby sa prehrá skladba s najvyšším číslom.

Vyhľadávanie názvu skladby

- Dvakrát stlačte tlačidlo **AS/PS**. Na displeji sa zobrazí údaj*.
- Otáčajte viacúčelovým regulátorom, až sa zobrazí požadované písmeno.
- Stlačením viacúčelového regulátora písmeno potvrdíte a prejdete na druhé miesto názvu skladby. Takýmto spôsobom môžete zadať až 16 písmen alebo znakov.
- Keď ste nastavili požadované písmená, stlačte tlačidlo **BD/ENT**, aby sa zobrazili všetky skladby, ktoré začínajú hľadaným písmenom.

UPOZORNENIE

► Ak sa nenájde žiadna skladba začínajúca nastaveným písmenom, nakrátko sa zobrazí **NO MEDIA** a znova môžete urobiť nastavenie.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora si zvoľte niektorú zo skladieb a spusťte jej prehrávanie tlačidlom **BD/ENT**.

Vyhľadávanie podľa adresárov

♦ Trikrát stlačte tlačidlo **AS/PS**. Zobrazí sa adresár, ktorý sa práve prehráva.

♦ Otáčaním viacúčelového regulátora prepínate medzi existujúcimi adresármi.

♦ Stlačením tlačidla **BD/ENT** zvolíte aktuálne zobrazený adresár. Prehrávanie prvej skladby zo zvoleného adresára začne ihneď.

Pripojenie USB

Prístroj dokáže spracovať dátové nosiče USB až do kapacity 16 GB. Pritom môže mať adresárová štruktúra maximálne 1024 adresárov, 4096 súborov a 8 úrovní adresárov.

SK

Pripojenie dátového nosiča

♦ Dajte dolu ochranný kryt z prípojky USB.

♦ Zapojte prístroj USB do prípojky. Prístroj vyhľadá na dátovom nosiči súbory MP3 a WMA, a na displeji sa zobrazí hlásenie **USB PLAY**.

♦ Keď nie je pripojený žiadny prístroj USB, znova nasaďte ochranný kryt na prípojku USB, aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do nej.

Prehrávanie a vyhľadávanie

- Ovládanie pri prehrávaní súborov na externom nosiči dát, ako aj vyhľadávacie funkcie pracujú presne tak, ako pri diskoch CD so súbormi MP3.
- Keď je prístroj v inom režime (**CD**, **Radio**, **AUX** alebo **MMC**), môžete zvoliť dátový nosič USB tlačidlom **MODE**.

Čítačka kariet (SD/MMC)

Prístroj dokáže spracovať pamäťové karty SD/MMC do 2 GB a SDHC až do 32 GB. Pritom môže mať adresárová štruktúra maximálne 1024 adresárov, 4096 súborov a 8 úrovní adresárov.

Pripojenie dátového nosiča

♦ Zasuňte do otvoru pamäťovú kartu popísanou stranou smerujúcou doprava. Prehrávanie skladieb MP3 alebo WMA na pamäťovej karte začne automaticky.

Prehrávanie a vyhľadávanie

SK

- Ovládanie pri prehrávaní súborov na externom nosiči dát, ako aj vyhľadávacie funkcie pracujú presne tak, ako pri diskoch CD so súbormi MP3.
- Keď je prístroj v inom režime (**CD**, **Radio**, **AUX** alebo **USB**), môžete zvoliť čítačku kariet tlačidlom **MODE**.

Funkcia nahrávania

UPOZORNENIE

► Pri zhotovovaní kópií autorským zákonom chránených diel dodržte v mieste vášho pobytu platné právne nariadenia. V prípade pochybností sa obráťte na príslušného odborníka vo vašom okolí.

Týmto prístrojom môžete dáta zo zvukových diskov CD, rádia alebo externého audiozariadenia zaznamenať na dátové nosiče USB alebo SD/MMC, a súbory MP3 alebo WMA kopírovať z disku MP3-CD na dátový nosič USB alebo SD/MMC.

Súbory sa uložia s nasledujúcim označením:

- Skladby zo zvukového disku CD: Track_001, Track_002, ...
- Súbory z diskov MP3-CD: Copy_001, Copy_002, ...
- Nahrávky z rádia: Tuner_001, Tuner_002, ...

Nahrávky sa urobia s dátovým tokom 128 kb/s a vzorkovacím kmitočtom 44 kHz.

Záznam

- Vložte pamäťové médium do čítačky kariet alebo pripojte dátový nosič do prípojky USB.
- V prípade potreby vložte disk CD príp.pripojte externé audiozariadenie.
- Tlačidlom **MODE** nastavte požadovaný druh prevádzky (**CD**, **Radio**, **AUX**).
- V prípade potreby spusťte prehrávanie z externého zvukového zariadenia.
- Podržte tlačidlo **SCAN/REC** stlačené, kým sa nezobrazí **REC MMC** alebo **REC USB**. V režime prevádzky **CD** sa zobrazí **MMC ALL** alebo **USB ALL**. Ak nie je pripojený žiadny dátový nosič, na ktorý by sa dalo nahrávať, zobrazí sa **NO MEDIA**.
- Dovtedy stláčajte tlačidlo **SCAN/REC**, kým sa nezobrazí požadovaná voľba záznamu. Pri nahrávaní zo zvukového disku CD môžete navyše nastaviť, či chcete nahrať všetky skladby z disku CD (**USB/MMC ALL**) alebo len aktuálnu skladbu (**USB/MMC ONE**).
- Nahrávanie spustíte tým, že stlačíte tlačidlo **BD/ENT**.

Zvukové dáta sa teraz uložia na dátový nosič vo zvolenom formáte (MP3 alebo WMA). Blikajúce „R“ signalizuje, že prebieha záznam.

UPOZORNENIE

► Keď je zvolený dátový nosič plný, prejde záznam automaticky na iný dátový nosič, ak je taký pripojený.

- Ak chcete nahrávanie ukončiť, stlačte ešte raz nakrátko tlačidlo **BD/ENT**. Potom, čo sa na displeji nakrátko zobrazí **WAIT** (čakajte), je nahrávka uložená.

Kopírovanie súborov z diskov MP3-CD

Jednotlivé skladby z disku CD so súbormi MP3 môžete skopírovať na externý dátový nosič USB alebo na pamäťovú kartu SD/MMC.

- Vložte pamäťové médium do čítačky kariet alebo pripojte dátový nosič do prípojky USB.
- Počas prehrávania skladby z disku CD so súbormi MP3 držte tlačidlo **SCAN/REC** stlačené. Zobrazí sa údaj **COPY MMC** alebo **COPY USB**. Ak nie je pripojený žiadny dátový nosič, na ktorý by sa dalo nahrávať, zobrazí sa **NO MEDIA**.

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **SCAN/REC**, aby ste si vybrali možnosť kopírovania **COPY USB** (kopírovať na nosič USB) alebo **COPY MMC** (kopírovať na kartu SD/MMC).
- Kopírovanie spustíte tým, že stlačíte tlačidlo **BD/ENT**.

V priebehu kopírovania sa zobrazuje na displeji **COPY** a údaj percent **01** - **100** na znázornenie priebehu procesu. Po údaji **COPY 100** je kopírovanie skončené a pokračuje prehrávanie skladby MP3.

Pripojenie externého zvukového zariadenia k autorádiu

- Spojte zvukový výstup externého zvukového zariadenia (napr. prehrávača MP3) pomocou 3,5 mm stereofónneho konektora so zásuvkou **AUX IN** na prednej strane prístroja.
- Zvoľte prehrávanie zo zvukového vstupu tak, že niekoľkokrát stlačíte tlačidlo **MODE**, až sa na displeji zobrazí **AUX**.

Prevádzka s Bluetooth

SK

Na využitie funkcií Bluetooth musí byť k prístroju pripojená mikrofónna jednotka. Okrem toho je potrebný mobilný telefón, ktorý podporuje prenos dát pomocou Bluetooth.

Spojenie telefónu s prístrojom

- V mobilnom telefóne zapnite funkciu Bluetooth a vyhľadajte prístroje Bluetooth.

Po úspešnom nájdení sa na displeji mobilného telefónu zobrazí označenie pre autorádio **CarBT**.

- Zvoľte túto položku pre spojenie a pri nasledujúcej žiadosti o heslo zadajte heslo **1234** pre autorádio. Možno budete musieť vybudovanie spojenia ešte raz potvrdiť.

Po úspešnom pripojení sa nakrátko zobrazí na displeji autorádia **CONN OK** a zelená kontrolka LED na mikrofónnej jednotke sa rozsvieti.

Používanie mikrofónu

Počas telefonovania budete volajúceho počuť cez k prístroju pripojené reproduktory.

- Pre optimálny prenos vášho hlasu umiestnite mikrofónnu jednotku vo svojej blízkosti.
- Dajte mikrofónnu jednotku napríklad na prístrojovú dosku. Na to môžete použiť dodanú lepiacu pásku. V takom prípade vopred vyčistite plochu do prachu a mastnoty. Lepiacu pásku môžete použiť na upevnenie na takmer všetky hladké podkladové plochy.

UPOZORNENIE

► Nemontujte mikrofón do blízkosti reproduktorov, lebo to zhoršuje kvalitu reči.

Prijatie a ukončenie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore počujete vyzváňací signál cez k prístroju pripojený reproduktor a cez mobilný telefón. Na displeji prístroja sa zobrazí číslo volajúceho.

- Prichádzajúci hovor prijmete tým, že stlačíte tlačidlo **TALK** (hovor) na mikrofónnej jednotke alebo tlačidlo na prístroji.
- Telefonát ukončíte tým, že znova stlačíte tlačidlo **TALK** na mikrofónnej jednotke alebo tlačidlo na prístroji.

Odmietnutie hovoru

- Prichádzajúci hovor odmietnete stlačením tlačidla .

Vytočenie čísla

- Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí **DIAL**.
- Pomocou číselných tlačidiel na prístroji zadajte telefónne číslo, ktoré chcete vytočiť.
- Znova stlačte tlačidlo . Číslo sa vytočí a na displeji sa zobrazí **CALLING**.

UPOZORNENIE

► Ak sa pri zadávaní telefónneho čísla pomýlite, stlačením tlačidla môžete zmazať poslednú číslicu. Každým ďalším stlačením tlačidla zmažete ďalšiu poslednú číslicu.

Opakovanie voľby

- Podržte tlačidlo **TALK** na mikrofónnej jednotke alebo tlačidlo na prístroji stlačené asi 2 sekundy.
  - Keď predtým nebolo číselnými tlačidlami na prístroji vyvolané žiadne číslo, vytočí sa posledné volané číslo na mobilnom telefóne.
  - Ak bolo predtým číselnými tlačidlami na prístroji vyvolané nejaké číslo, vytočí sa toto číslo.

Zoznamy volajúcich

- Stlačte tlačidlo **PHONE** na prístroji. Na displeji sa zobrazí **CALL LIST**.
- Znova stlačte tlačidlo **PHONE**. Na displeji sa zobrazí **IN CALL**.
- Otáčaním viacúčelového regulátora volíte medzi nasledujúcimi údajmi:
  - **IN CALL**: Zobraziť posledných 20 prichádzajúcich hovorov.
  - **OUT CALL**: Zobraziť posledných 20 odchádzajúcich hovorov.
- Znova stlačte tlačidlo **PHONE**. Na displeji sa zobrazí **READING** a potom posledné prichádzajúce (IN CALL) alebo vytočené (OUT CALL) číslo.
- Otáčaním viacúčelového regulátora si môžete zobraziť 20 posledných čísel prijatých hovorov alebo volaných čísel.
- Stlačením tlačidla zvolíte vybrané volané číslo.
- Stlačením tlačidla ukončíte opakovanie voľby a zatvoríte zoznam volajúcich.

Funkcia telefónneho zoznamu

SK

Až 20 kontaktov (záznamov v telefónnom zozname) z pripojeného mobilného telefónu môžete preniesť do prístroja, a potom z prístroja si ich vybrať a vytočiť.

UPOZORNENIE

- Podrobnosti o prenose kontaktov cez Bluetooth nájdete v návode na používanie mobilného telefónu.
- Každý prenesený kontakt sa uloží na pamäťové miesto **PB01**. Už prenesené kontakty sa automaticky uložia na ďalšie pamäťové miesta (**PB02** atď.).

- Stlačte tlačidlo **PHONE** na prístroji. Na displeji sa zobrazí **CALL LIST**.
- Otáčaním viacúčelového regulátora zvoľte údaj **PH BOOK**.
- Znova stlačte tlačidlo **PHONE**. Na displeji sa zobrazí **READING**. Potom sa zobrazí **PB01** a meno a číslo na prvom pamäťovom mieste.
- Otáčaním viacúčelového regulátora vyberte ďalšie záznamy v telefónnom zozname.
- Stlačením tlačidla zvolíte vybrané volané číslo.
- Stlačením tlačidla ukončíte hovor a zatvoríte telefónny zoznam.

Vymazanie zoznamu volajúcich a záznamov v telefónnom zozname

- Stlačte a podržte tlačidlo ☎, kým sa na displeji nezobrazí nápis **RESET**. Spojenie Bluetooth s mobilným telefónom sa rozpojí a všetky záznamy telefónneho zoznamu a zoznamy volajúcich v prístroji sa vymažú.

Streamovanie zvuku (A2DP)

Tento prístroj používa A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) a môže prehrávať zvukové dáta z mobilného telefónu.

- Na mobilnom telefóne zvoľte zvukový súbor a spusťte prehrávanie.

Na displeji prístroja sa zobrazí údaj **A2DP** a zvukový súbor sa prehrá cez k prístroju pripojený reproduktor.

UPOZORNENIE

- Na mobilnom telefóne je niekedy potrebné nastaviť prehrávanie cez stereofónne slúchadlá Bluetooth. Riaďte sa pritom návodom na používanie mobilného telefónu.
- Pri niektorých málo mobilných telefónoch sa stáva, že prístroj neprepne automaticky do režimu A2DP. V takom prípade zmeňte režim na A2DP tým, že niekoľkokrát stlačíte tlačidlo **MODE** až sa na displeji zobrazí údaj **BT MUSIC** alebo **A2DP**.

SK

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Prístroj používa profil AVRCP a tým umožňuje ovládanie audiozariadení.

- Tlačidlom **1** na prístroji môžete zastaviť alebo znova spustiť prehrávanie zvukového súboru na mobilnom telefóne.
- Tlačidlami I◂◂ alebo ▸▸I na prístroji môžete vyvolať predchádzajúci alebo nasledujúci zvukový súbor v mobilnom telefóne.

Čistenie

Bezpečnostné pokyny

POZOR

Možné poškodenia prístroja

► Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala d prístroja žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť neopraviteľné poškodenia prístroja.

Čistenie displeja

■ Prednú stranu prístroja a displej čistite výlučne mierne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a jemným prostriedkom na umývanie riadu.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2002/96/EC o opotrebovaných elektrických a elektronických spotrebičoch.

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa spojte so zariadením na likvidáciu odpadu.

SK

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sa dozviete dôležité pokyny pre lokalizovanie a odstraňovanie porúch. Dodržte pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a poškodeniam.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- Opravy elektrických prístrojov smú robiť len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy predstavujú výrazné nebezpečenstvo pre užívateľa a hrozia aj poškodenia prístroja.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka je pomôckou pri lokalizovaní a odstraňovaní menších porúch:

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť	Zapaľovanie nie je zapnuté.	Zapnite zapaľovanie otočením kľúčika zapaľovania.
	Poistka je vypálená.	Vymeňte poistku.
Žiadny zvuk	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Zvýšte hlasitosť.
	Káble nie sú správne pripojené.	Skontrolujte káblové prepojenia.
	Zvuk je vypnutý.	Stlačením tlačidla znova zapnite zvuk.
Disk CD sa nevtiahne alebo nevysunie	V prístroji už je disk CD.	Vyberte disk CD.
	Disk CD bol vložený naopak.	Disk CD vložte popísanou stranou nahor.
	Disk CD je zašpinený alebo chybný.	Vyčistite disk CD alebo vložte iný disk.
	Teplota v aute je príliš vysoká.	Nechajte vozidlo vyvetrať, až teplota znova klesne na prevádzkovú úroveň.
	Kondenzácia na šošovke lasera	Vypnite prístroj na pár hodín a potom to skúste znova.
Tlačidlá funkcií nefungujú	Prístroj má poruchu.	Stlačte tlačidlo RESET.
	Ovládací diel nesedí správne.	Skontrolujte správne vloženie ovládacieho dielu.

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Disk CD vyskakuje	Uhol zabudovania je väčší než 30°.	Opravte uhol zabudovania.
	Disk CD je veľmi zašpinený alebo chybný.	Vyčistite disk CD alebo vložte iný disk.
Chyba pri doma napaľovaných diskoch CD		Skontrolujte doma napaľovaný disk CD v inom prehrávači.
Rádio alebo automatické ukladanie staníc do pamäte nefungujú	Anténový kábel nie je správne pripojený.	Skontrolujte, či je anténový kábel správne pripojený.
	Signál z vysielača je príliš slabý.	Naladťe si požadovaný vysielač ručne.
Pamäť staníc nefunguje	Prípojka 4 v bloku ISO A (trvalý kladný pól) nie je správne pripojená.	Skontrolujte káblové prepojenia. Dodržte pritom kapitolu „Pripojenie“.
Prístroj v prípojke USB nefunguje	Prípojka USB je určená pre prístroje, ktoré pracujú podľa normy USB. Nie všetky na trhu dostupné prístroje spĺňajú túto normu. Je možné, že je pripojený prístroj, ktorý nepracuje podľa normy USB.	Pripojte prístroj, ktorý pracuje podľa normy USB. Zabezpečte, aby bol dátový nosič naformátovaný súborovým systémom FAT32.
Čítačka kariet neprečíta kartu	Karta môže byť chybná, zašpinená alebo nesprávne vložená.	Skontrolujte kartu. Zasuňte ju popísanou stranou smerujúcou doprava. Zabezpečte, aby bol dátový nosič naformátovaný súborovým systémom FAT32.
Spojenie Bluetooth nefunguje	Mobilný telefón nepodporuje prenos Bluetooth.	Znova urobte spojenie medzi mobilným telefónom a prístrojom. Za tým účelom si bezpodmienečne prečítajte aj návod k mobilnému telefónu.
	Mobilný telefón nie je spojený s prístrojom.	

UPOZORNENIE

► Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis..

SK

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné		
Vstupné napätie	12	VDC
Vstupný prúd	max. 10	A
max. impulzný výkon	4 x 40	W
Menovitý výkon (pri skreslení 1 %)	4 x 13,5	W
Prevádzková teplota	+5 - +40	°C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 - 90	%
Rozmery (d x š x v)	18,6 x 20,6 x 5,7	cm
Hmotnosť s príslušenstvom	asi 1550	g
Istenie prístroja plochou automobilovou poistkou	10	A

Kmitočtový rozsah rádia		
Rozsah FM (VKV)	87,5 - 108	MHz
Rozsah AM (SV)	522 - 1620	kHz
Počet pamäťových miest pre FM (VKV)	18	miest
Počet pamäťových miest pre AM (SV)	12	miest

Zvukový vstup (AUX)		
Stereofónny konektor typu jack	3,5	mm

Výstup zvuku
2 x zásuvka cinch pre externý zosilňovač (L/R) 1 x zásuvka cinch pre externý subwoofer

Pripojenie USB
Dátové nosiče kompatibilné s USB 1.1 a 2.0 (až 16 GB)

Zásuvka na kartu
Pamäťové karty SD a MMC (SD až 2 GB, SDHC až 32 GB)

Splnenie predpisov ES

Tento prístroj vyhovuje z hľadiska splnenia základných požiadaviek a iných relevantných predpisov smernice o automobiloch 2004/104/EC a smernici R&TTE 1999/5/EC.

Kompletný originál Vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

Záruka

Na tento prístroj máte 3 ročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

POZNÁMKA

► Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na škody spôsobené prepravou, opotrebením, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory.

SK

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.
Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.
Prípadné poškodenia alebo nedostatky zistené už pri kúpe musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní po dátume kúpy. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záručnej doby, si musíte zaplatiť.

Dovozca

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Tento odsek celý vyplňte a priložte k zariadeniu!

SILVERCREST®

Záruka

Autorádio s funkciou Bluetooth
SAB 160 A1

Pre zabezpečenie bezplatného priebehu opravy sa spojte s horúcou linkou servisu. Pripravte si preto doklad o kúpe.

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 71024

Zreteľne vypíše odosielateľ:

Priezvisko

Meno

Ulica

PSČ/obec

Krajina

Telefón

Dátum a podpis

Opis poruchy: